

Trieste (34122)

Via S. Pellico 8

Telefono 77861 (dieci linee in selezione passante)

Pubblicità: Società Pubblicità Editoriale, p. Unità d'Italia 7

# IL PICCOLO

Venerdì, 5 aprile 1985

Anno 104 (Sped. abb. postale - Gruppo 170) Lire 600  
N. 69 Fondazione 1881

PERCHÉ È STATA SCELTA LA NUOVA STRATEGIA

## Reagan con l'Urss per la linea morbida

Il Presidente americano convinto che Gorbacev sia un interlocutore affidabile

WASHINGTON — Una nuova linea, morbida questa volta, emerge sempre più chiaramente nella politica di Ronald Reagan verso l'Unione Sovietica. Il Presidente americano ha dimenticato l'impero del male e le reazioni del primo mandato, la politica del «collegamento» fra condotta americana e comportamento sovietico, ha offerto, e continua a offrire, ramoscelli d'olivo. Ha ripreso il tema del «vertice» russo-americano, qualcosa che per quattro anni aveva rifiutato spiegando che non c'era nulla che i russi e americani potessero dirsi, allo stato della situazione.

Cos'è cambiato, in questi ultimi mesi, nella situazione che suggerisce a Reagan l'opportunità di parlare ai russi e la nuova linea moderata?

In un primo luogo il rafforzamento militare americano ha raggiunto un livello di rispettabilità. In quattro anni lo schieramento difensivo, rinsanguato da massicce iniezioni di dollari, torna a essere una cosa seria, che dà agli Stati Uniti buone carte da giocare con Mosca e soprattutto un podio dal quale discutere col Cremlino i problemi mondiali con qualche speranza di successo.

In secondo luogo l'avvento inatteso di Gorbacev, che

Reagan considera — afferma chi gli è vicino — come una potenziale «benedizione celeste» piovuta sulle prospettive delle relazioni fra le due superpotenze. Reagan ritiene — se a ragione o a torto il tempo dirà — che Gorbacev ha davanti a sé una straordinaria occasione per rinnovare la politica sovietica nei confronti dell'America e degli alleati, porla su basi meno ostiche e più ragionevoli, e alla fine dare inizio a un nuovo tipo, intelligente questa volta, quindi affidabile, di collaborazione.

perché è il banco di prova destinato a indicare se l'Unione Sovietica è ora disposta a una politica più benevola e cooperativa. Il leader «nuovo» del Cremlino è nella migliore condizione, pensa Reagan, di dare il colpo di timone, qualcosa che la gerontocrazia del passato, troppo ancorata a vecchi schemi, pregiudizi e obblighi, non poteva fare.

Reagan è convinto — con moderazione — di tutto questo. E arrivato a sposare la tesi dei revisionisti più benevoli della politica sovietica e persino dei pacifisti, quando ha suggerito l'idea che i russi si comportano come si comportano perché «sinceramente spaventati» dall'America e sospettosi delle vere intenzioni di Washington. Ripetete questo concetto, privatamente, anche in occasione dell'intervista al nostro giornale la scorsa settimana, parlando dell'Europa dell'Est.

Le direttive presidenziali al dipartimento di Stato per la Russia sono ora di: non dire nulla, non fare nulla che possa impedire l'emergere di una nuova più morbida linea sovietica nelle relazioni Est-Ovest.

Se funzionerà, vedremo il da farsi.

Girolamo Modesti

## Per il «supervertice» ci vuole ancora tempo

MOSCA — «Il supervertice Reagan-Gorbacev? Un'ottima idea ma per il momento Washington e Mosca non sono ancora d'accordo sul luogo né sulla data dell'incontro». L'affermazione, del ministro degli Esteri sovietico Andrei Gromiko, è stata riferita alla stampa dal portavoce del ministro degli Esteri canadesi, Joe Clark, in visita in questi giorni nella capitale sovietica.

La dichiarazione di Gromiko che, secondo il portavoce canadese Sean Brady «rileva l'interesse dei sovietici per il supervertice», è il primo commento ufficiale di Mosca alla proposta di Reagan di incontrare il numero uno del Cremlino, Gorbacev.

Finora i mass-media sovietici non avevano mai accennato ufficialmente all'invito rivolto a Gorbacev tre settimane fa da Mosca dal vicepresidente statunitense George Bush, in occasione dei funerali di Cernenko.

SI È DIMESSO ROCARD, MINISTRO DELL'AGRICOLTURA

## Il «voto all'italiana» spacca la maggioranza in Francia

PARIGI — Alle due e mezzo di notte, dopo una breve conversazione telefonica con Mitterrand, il ministro francese dell'Agricoltura Michel Rocard ha deciso di rassegnare le dimissioni. Non le ha motivate che genericamente, nello scarno comunicato inviato alle agenzie di stampa, ma è evidente che è una protesta contro il «blitz» di Mitterrand sulla riforma dello scrutinio elettorale. E così, paradossalmente, il provvedimento destinato a dividere e indebolire la destra, ha provocato danni per ora nella solidarietà di governo e all'interno del partito socialista, del quale Rocard è un esponente fra i più autorevoli.

Annunciata alla vigilia delle vacanze pasquali, la «proposizione» con cui Mitterrand vuole mandare in pensione l'attuale sistema elettorale (maggioritario uninominale in due turni) sta provocando un terremoto politico. Giscardiani e neogiscardiani, comunisti, anche loro svantaggiati dall'innovazione, sono inferociti. L'estrema destra di Le Pen dopo un momento iniziale di euforia, sta facendo meglio i conti sui deputati che otterrebbe col nuovo sistema, e non appare più tanto entusiasta. Le dimissioni di Rocard completano il quadro, mostrando che anche fra i socialisti non tutto è tranquillo.

Il Presidente, di fronte a tanti clamori, non si scompone. Ieri, nel corso di una visita

nel Perigord, ha dichiarato: «La terza e la quarta Repubblica, l'una con sistema proporzionale, l'altra con sistema maggioritario, sono state ambidue ugualmente instabili. Non è dunque la proporzionalità in sé — obietta Mitterrand — a creare instabilità di governo; è invece il sistema maggioritario a provocare squilibri e radicalizzazioni giacobine, paralizzando le dinamiche della vita politica».

Resta il fatto che la modifica istituzionale arriva proprio a ridosso delle elezioni (marzo 1986), perché Mitterrand si è deciso soltanto adesso, dopo quasi quattro anni di mandato? Come può credere di allontanare il sospetto che

egli agisca più «in nome del partito socialista» che «in nome della Repubblica francese»? Sono queste le reazioni principali che hanno condotto Rocard a esprimere il suo dissenso e uscire dal governo.

Scontento da mesi della politica del partito, deluso per la nomina di Laurent Fabius a primo ministro (carica alla quale aspirava egli stesso), frustrato per il «paraggio» al dicastero dell'Agricoltura, Michel Rocard ha colto la palla al balzo: sa di avere un altissimo indice di popolarità, costante nel tempo; sa che le sue dimissioni verranno accolte con favore dall'opinione pubblica (i francesi amano i

colpi di scena e gli atteggiamenti risolutivi); può dunque ritenere di vedere aumentare le sue quotazioni, tanto da potersi presentare come «challenger» di Mitterrand, alle elezioni presidenziali. Non a caso Rocard, uomo della sinistra socialdemocratica liberaleggiante, viene oggi elogiato per il suo coraggio e per la sua «dritture morale» da tutti i leaders delle opposizioni.

Merccoledì prossimo l'assemblea nazionale sarà chiamata a votare la proposta di modifica elettorale. I socialisti hanno la maggioranza assoluta; se voteranno compatiti, la proporzione passerà senza problemi. C'è però un

dubbio: come si comporteranno i quarantasette deputati rocardiani di Palazzo Borbone? Almeno una metà di loro sono contrari a modificare le regole di scrutinio: se tutto il gruppo votasse contro la proposta, il risultato definitivo sarebbe molto incerto. L'inesistente tradizione dei franchi tiratori in Francia, da una parte, e il senso di equilibrio di cui Rocard è dotato («ceri» non vanno mai superati, è il suo slogan) lasciano tuttavia pensare che il gruppo non vorrà entrare in palese ribellione con il resto del partito.

Lo scrutinio «all'italiana» (così lo definiscono i giornali francesi) sarà dunque in vigore per le elezioni politiche del 1986: uniche differenze rispetto al nostro sistema, vi saranno voti preferenziali, il recupero dei resti verrà fatto a livello dipartimentale (e non nazionale, come in Italia) e ogni formazione politica non avrà accesso in Parlamento senza almeno il 5 per cento dei voti. I deputati saliranno dai 491 attuali a circa 600. Gli effetti perversi della bipolarizzazione, che hanno paralizzato e avvelenato la vita politica francese, dovrebbero cessare: questa la speranza dei legislatori socialisti (oltre a quella, più importante evidentemente, di far parte del governo, ma in posizione secondaria).

Da diversi anni al primissimo posto nei sondaggi di popolarità, è stato battuto di pochi punti, recentemente, proprio da Laurent Fabius. Spesso contestato ed emarginato nel suo partito, Rocard incarna una concezione personale della politica e del socialismo, che si chiama appunto «rocardismo»: i suoi slogan sono «parlar chiaro», «dire tutto alla gente, anche il peggio» (di qui l'appellativo di «Cassandran»). È ciò che ha fatto puntualmente, e che ha puntualmente irritato molti fra i suoi compagni di partito.

(G. S.)

PUBBLICATE TUTTE LE MATERIE PER LE PROVE SCRITTE E ORALI

## La «rosa» della maturità

Oltre quattrocentomila i candidati che affronteranno gli esami a partire dal 17 giugno

ROMA — Il ministero della Pubblica Istruzione ha reso nota la «rosa» delle materie scritte e orali su cui, a partire dal 17 giugno, dovranno cimentarsi gli oltre 400 mila candidati agli esami di maturità. Per gli iscritti, la prima prova è uguale per tutti i tipi di studio, e cioè italiano. La seconda prova varia a seconda del tipo di scuola. Per gli orali, cioè il colloquio, il ministero ha indicato quattro materie, tra le quali una sarà scelta dal candidato e l'altra dalla commissione al momento degli esami.

Maturità classica, seconda prova scritta: latino. Orali: italiano, greco, storia dell'arte, filosofia.

Maturità scientifica, seconda prova scritta: matematica. Orali: italiano, lingua straniera, storia, fisica.

Maturità magistrale, seconda prova scritta: latino. Orali: italiano, pedagogia, scienze naturali, matematica.

Maturità artistica, seconda prova scritta: composizione e sviluppo di un tema architettonico. Orali (prima sezione): lettere italiane, storia, storia dell'arte, lettere, storia, storia dell'arte, fisica.

Maturità per geometri, seconda prova scritta: tecnologia delle costruzioni. Orali: italiano, topografia, estimo, elementi di diritto.

Maturità per ragionieri (indirizzo amministrativo), seconda prova scritta: tecnica commerciale. Orali: italiano, ragioneria, geografia generale ed economica, diritto.

Maturità per ragionieri (indirizzo mercantile), seconda prova scritta: tecnica commerciale. Orali: italiano, ragioneria, merceologia, diritto.

Ragionieri (indirizzo commercio con l'estero), seconda lingua straniera: orali: italiano, ragioneria, tecnica commerciale, geografia generale ed economica.

Ragionieri (amministrazione industriale), scritto: tecnica commerciale. Orali: italiano, ragioneria, ragioneria e tecnica amministrativa delle aziende industriali, scienza delle finanze.

Ragionieri (programmatori), scritto: informatica generale ed applicazioni gestionali. Orali: italiano, tecnica e organizzazione aziendale, matematica, calcolo delle probabilità e statistica, diritto.

Licenza linguistica, scritto: lingua straniera; orali: italiano, lingua straniera (diversa da quella della prova scritta), storia, scienze naturali.

Istituti tecnici industriali (chimica industriale), scritto: impianti chimici e disegno; orali: italiano, analisi chimica generale e tecnica, chimica industriale, complementi di chimica ed elettrochimica.

Istituti tecnici industriali (edilizia), scritto: disegno di costruzioni; orali: italiano, topografia, estimo, tecnologia dei materiali e delle costruzioni e impianti e organizzazione del cantiere.

Istituti tecnici industriali (elettronica industriale), scritto: elettronica generale e misure elettriche; orali: italiano, elettronica generale e misure elettriche, elettronica industriale controlli e servomeccanismi, tecnologia generale, tecnologia delle costruzioni elettroniche.

Istituti tecnici industriali (elettrotecnica), scritto: costruzioni elettromeccaniche, tecnologie e disegno; orali: italiano, elettrotecnica generale, misure elettriche, impianti elettrici.

Istituti tecnici industriali (energia nucleare), scritto: elettronica generale e nucleare, misure elettroniche; orali: italiano, fisica atomica e nucleare, impianti nucleari e tecnologie relative, controlli servomeccanismi e applicazioni.

Istituti tecnici industriali (fisica industriale), scritto: impianti industriali e disegno; orali: italiano, fisica applicata,

elettrotecnica, chimica fisica ed elettrochimica.

Istituti tecnici industriali (industrie metalmeccaniche), scritto: studi di fabbricazione e disegno; orali: italiano, studi di fabbricazione e disegno, tecnologia meccanica, elementi di diritto e di economia.

Istituti tecnici industriali (industria navalmecanica), scritto: costruzioni navali, disegno e studi di fabbricazione; orali: italiano, teoria della nave, tecnologia navalmecaniche, costruzioni navali, disegno e studi di fabbricazione.

Istituti tecnici industriali (industria ottica), scritto: disegno tecnico; orali: italiano, ottica, strumenti ottici e tecnologia del vetro, elementi di diritto e di economia.

Istituti tecnici industriali (informatica), scritto: matematica generale e applicata; orali: italiano, elettronica, informatica generale e applicazioni tecnologico-scientifiche, sistemi e automazione laboratorio.

Istituti tecnici industriali (meccanica), scritto: meccanica applicata alle macchine; orali: italiano, meccanica applicata alle macchine, macchine a fluido, tecnologia meccanica.

Istituti tecnici industriali (meccanica di precisione), scritto: disegno di costruzioni meccaniche di precisione e studi di fabbricazione; orali: italiano, studi di fabbricazione, tecnologia della meccanica fine e di precisione, elettrotecnica.

Istituti tecnici industriali (metallurgia), scritto: metallurgia, siderurgia; orali: italiano, impianti metallurgici, chimica analitica, lavorazione dei metalli.

Istituti tecnici industriali (termotecnica), scritto: termotecnica, macchine a fluido; orali: italiano, termotecnica e macchine a fluido, impianti termotecnici, meccanica.

(In seconda pagina gli altri istituti)

## Un omaggio al clima vacanziero

L'indicazione delle materie per gli esami di maturità, che avranno inizio quest'anno il 17 giugno, è giunta con notevole anticipo sugli anni passati 1982 (16 aprile), 1983 (11 aprile) e 1984 (18 aprile). Un anticipo questa volta giustificato dal fatto che gli esami sono stati anticipati di una quindicina di giorni rispetto al primo di luglio di tutti gli anni passati. Le ragioni di quest'anticipo sono, per dirla chiaramente, al di fuori di ogni logica: forse un omaggio al clima vacanziero italiano dei mesi da luglio a settembre, forse il pretesto che occorre finire presto per preparare per tempo il nuovo anno scolastico.

Se di fatto che con questa bella logica ministeriale (si fa per dire) gli studenti dovranno andare a scuola fino al 15 giugno compreso, anche se gli ultimi quindici giorni saranno «dedicati alla preparazione alle prove di esame», non resterà quindi neanche qualche giorno per ricapitolare gli studi fatti, rivedere gli appunti presi durante il corso, riordinare le proprie idee, prendersi (perché no?) qualche giorno di riposo.

E ciò mentre in ogni scuola si svolgeranno gli esami di idoneità e nelle università gli esami di profitto della sessione estiva; il che impedirà a un certo numero di docenti della secondaria di partecipare agli esami di maturità e quel che è peggio a molti professori universitari di accettare la presidenza di una commissione, come invece agevolmente facevano quando questi esami si svolgevano in luglio. Non ci guadagnerà certo la serietà degli esami: forse coloro che al ministero hanno redatto il nudo calendario ignoravano queste elementari considerazioni?

Ma veniamo alle scelte per gli esami 1985. La prima prova scritta rimane ovviamente quella in italiano: un tema scelto dal candidato fra quattro che gli vengono proposti, tendenti «ad accertare le sue capacità espressive e critiche». Per la seconda prova i maturandi dei licei classici avranno quest'anno per la terza volta consecutiva la

A PAGINA 4

**Concorso a Napoli: 120 mila per 2000 posti**

versione dal latino: s'è interrotta così (come già negli anni dal '75 al '77) la consuetudine dell'alternanza, che faceva prevedere ragionevolmente la versione dal greco. I «grecisti» dei classici potranno facilmente rifarsi scegliendo il greco fra le materie indicate per il colloquio. È rimasta invece, secondo una tradizione ininterrotta per tutti i 17 anni dal '69 in qua, la prova di matematica al liceo scientifico, nella convinzione ministeriale (a parer nostro completamente sbagliata) che la «maturità» di un candidato del liceo scientifico si possa meglio saggiare attraverso una prova scritta (che non sempre può essere «geniale») che non attraverso una seria e impegnativa prova orale.

Buone paiono in generale le scelte per gli altri istituti (per esempio la versione dal latino al magistrale), anche perché s'è dato il giusto posto alle materie «caratterizzanti», come la prova scritta di tecnologia delle costruzioni per i geometri, quella di tecnica commerciale per i ragionieri, e così via. Dispiace, se mai, l'assenza da molti istituti della storia civile fra le materie indicate per il colloquio. Giustamente rivalutata dall'allora ministro Spadolini nel 1979, compariva anche nell'82 in vari istituti dai classici ai tecnici. Ripetiamo cose dette e ridette per anni: la storia civile come l'italiano dovrebbe essere obbligatoria per tutti i tipi d'esame. Non si concepisce una vera «maturità» per chi non conosce seriamente la storia civile del proprio paese.

Dino Pieraccioni

RINVIATA LA PROPOSTA DEL GOVERNO

## Stipendio più alto? Pertini: no, grazie

ROMA — Pertini ha rifiutato l'aumento di «stipendio» proposto dal governo (da due milioni e mezzo a 20 milioni al mese), ma — d'accordo che sia concesso a chi prenderà il suo posto al Quirinale. Invece di firmare il disegno di legge approvato dal consiglio dei ministri il 22 marzo, lo ha rinviato al presidente del consiglio chiedendo che il provvedimento sia modificato in modo che il nuovo appannaggio presidenziale scatti dopo la scadenza del suo mandato.

«Mi è stato sottoposto per la firma — ha scritto a Craxi il 10 aprile — il disegno di legge di rivalutazione dell'assegno personale e della dotazione della Presidenza della Repubblica. Riconosco che un adeguamento delle due voci, dopo circa 20 anni dall'ultima rivalutazione, è necessario e sono pertanto pronto ad autorizzare la presentazione al Parlamento del provvedimento. Ma a me pare che, avendo il governo preso questa iniziativa negli ultimi mesi della mia presidenza, non possa essere considerato improprio da parte mia chiedere che la decorrenza della corrispondenza della nuova misura dell'assegno sia fissata in una data successiva alla scadenza del mio mandato. A questo fine il restituisco il disegno di legge perché sia emendato nel senso suddetto».

Craxi ha immediatamente risposto a Pertini con una lettera in cui accetta la sua proposta ed esprime apprezzamento per le ragioni che l'hanno ispirata.

Il «no» di Pertini era nell'aria. Il Capo dello Stato si è sempre rifiutato di sollecitare un aumento del suo stipendio che è rimasto fermo al 1966. «E' una questione di stile», ha ripetuto più volte. Ma è innegabile (e Pertini lo ha riconosciuto) che due milioni e mezzo al mese sono pochi per un Presidente

SUL WEEK-END IL TEMPO MINACCIA UN PO' DI NUVOLO E PIOGGIA

## E' già cominciato l'esodo di Pasqua

ROMA — Perturbazioni provenienti dall'Atlantico minacciano di guastare al Nord e sulla Sardegna il tempo del fine settimana di Pasqua, da sabato al «Lunedì dell'Angelo». La minaccia di tempo nuvoloso, con piogge e qualche schiarita, interessa Piemonte, Valle d'Aosta, Liguria, Lombardia, la parte alta dell'Emilia-Romagna, la Toscana a nord di Grosseto e la Sardegna.

Un rischio ridotto per le regioni centrali mentre a Sud e sulla Sicilia prevale il sereno. In tutta Italia le temperature rimarranno miti, superiori alle medie di questo periodo.

Intanto da ieri circa 10 milioni di studenti sono in vacanza e quasi la metà è in movimento. Si calcola approssimativamente che circa un terzo della popolazione nei prossimi giorni lascerà le città per i monti, il mare o per riaprire, sia pure per un breve periodo, la seconda casa.

Sono 241 i treni speciali allestiti dalle ferrovie dello stato per un movimento stimato attorno al mezzo milione di persone per complessivi 20 miliardi di lire. Ma questa è probabilmente solo un'avanguardia destinata a essere seguita da una vera massa di persone. Le valutazioni raccolte tra i protagonisti di queste giornate (Aci, polizia stradale, società autostrade, alberghi e agenzie di viaggio) indicano un ottimismo contenuto. In ogni caso la Pasqua 85 non sarà quella di un «anno di punta». Obbligatorio il riferimento allo scorso anno quando una «Pasqua allargata» permise a molti 15 giorni di vacanze.

Non c'è eccessiva preoccupazione dunque — sperando che queste previsioni trovino conferma — dal punto di vista della sicurezza sulle strade. Anche quest'anno c'è il rafforzamento dei servizi di vigilanza su tutto il territorio tramite un impiego massiccio di mezzi.

La Polizia ha previsto tutta una serie di servizi più.

La novità, oltre al normale servizio di vigilanza aereo svolto sui cieli, è l'impiego di elicotteri. Un elicottero sorvolerà i principali nodi viari riprendendo con speciali telecamere quanto avviene per poi ritrasmetterlo a uno speciale automezzo della polizia. Uno strumento che sarà adoperato in molte altre zone che costituirà una sorta di base operativa mobile con il compito di coordinare le operazioni e fornire un quadro preciso del traffico.

L'Acì offrirà la propria collaborazione come ogni anno. Sono già in preallarme i mezzi del soccorso stradale e tra breve inizieranno a ripetersi i comunicati su Rai 1 di Onda Verde, lo speciale servizio per orientare i cittadini in partenza. A costo di passare per i soliti «grilli parlanti», i responsabili dell'Automobile club rivolgono a chi sta per

partire i consueti inviti alla prudenza, a non mettersi in viaggio troppo stanchi o dopo un abbondante pranzo.

L'affollamento cresce di ora in ora negli aeroporti, nelle stazioni e sulle strade. Soprattutto sul queste ultime si svolgerà circa il 70 per cento del traffico. Punti caldi delle prime ore di movimento sono stati i caselli di Milano verso Venezia e Bologna e le «barriere» di Savona e Ventimiglia. Il traffico è sparso invece anche alle frontiere.

Le voci di quanti accoglieranno questa massa di viaggiatori sono ottimiste ma caute. Aldo Agostone, della Federazione agenzie di viaggi (Fiapet) non azzarda cifre. L'impressione è che, se non si riconfermerà l'annata boom avuta nell'84, sarà lo stesso una buona stagione. Alti anche i turisti americani, che dovrebbero confermare la tendenza diffusa a trascorrere vacanze in Europa.

C. C.

NELLE PAGINE INTERNE

## Atene: colpo di bazooka contro un aereo giordano

Continua l'offensiva terroristica contro obiettivi giordani. Un colpo di bazooka è stato sparato ieri pomeriggio ad Atene contro un «Boeing» della compagnia di bandiera «Alia», che stava decollando per Amman. Non si lamentano vittime.

L'ignoto attentatore, che era penetrato nel recinto dell'aeroporto, è riuscito a fuggire, dopo aver abbandonato l'arma prima dell'arrivo della polizia greca.

A pagina 9

## In pericolo Nimeiri Isolato il Sudan

Uno sciopero generale sembra bloccare il Sudan per cercare di rovesciare il Presidente Nimeiri (al potere dal 1969) che si trova in vista privata negli Stati Uniti e che ha fatto sapere di non volersene andare. Da ieri il paese è anche isolato: un aereo passeggeri egiziano è stato fatto tornare indietro.

A pagina 9



## DALL'INTERNO

**SUPER BINGO**

Nome \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_  
Località \_\_\_\_\_  
Telefono \_\_\_\_\_

Il mio numero della fortuna è: \_\_\_\_\_

Ritagliare, incollare su cartolina postale e spedire a: IL PICCOLO Superbingo/Inverno, fase finale, C.P. 594 - 34100 TRIESTE

COME SI LEGGE IL DECRETO

## Sfratti: alle prese con le proroghe

ROMA — Decreto sfratti il giorno dopo. Mentre proseguono le polemiche da parte dei proprietari che preannunciano ricorsi alla Corte Costituzionale e alla Corte europea di Strasburgo, si registrano prese di posizione favorevoli da parte di quelle categorie che attendevano con ansia il provvedimento. Dopo la Confcommercio, è la volta della Confindustria tramite il presidente Geronzi, che ha dichiarato: «soddisfazione» per una legge che rappresenta una garanzia concreta per poter esercitare la propria attività in condizioni di stabilità.

Per quanto riguarda invece le locazioni abitative, si è avuta la presa di posizione di La Malfa, vicesegretario del Pri, che parlando a Trento ha detto che il provvedimento, criticabile sotto il profilo costituzionale e controproducente, rende sempre più assillato il mercato degli alloggi, anche se risponde a un'oggettiva situazione di difficoltà in cui versano migliaia di famiglie.

Al di là delle prese di posizione, vediamo nel dettaglio come si articola il travagliato provvedimento.

**Sfratti** — L'esecuzione è prorogata al 30 giugno prossimo. Il termine viene spostato al primo luglio per gli sfratti maturati prima del 30 giugno 1983; al 30 settembre per quelli compresi fra il primo luglio

## Un altro procedimento contro la giunta Valenzi

NAPOLI — Un altro procedimento penale, il sesto, è stato promosso dalla procura della Repubblica di Napoli contro i componenti della giunta di sinistra che ha amministrato il capoluogo partenopeo dal 1975 al 1983. La nuova iniziativa riguarda l'affidamento di lavori a trattativa privata concernenti edilizia scolastica per un importo di circa 9 miliardi di lire.

Secondo la procura della Repubblica, che ha formalizzato l'inchiesta, il reato configurato è quello di peculato per distrazione. Il procedimento, come i precedenti cinque, prende le mosse dalla relazione del commissario straordinario Giuseppe Conti, redatta sulla gestione delle finanze comunali da parte della giunta di sinistra presieduta dal comunista Valenzi.

## IL GIUDICE PALERMO AVEVA INIZIATO DAL NORD A BRACCARE LA MAFIA

## È nella maxi inchiesta di Trento la chiave dell'agguato a Trapani?

TRAPANI — A due giorni dall'attentato al panormo delle indagini, che sembrava molto buio, si va lentamente rischiarando. C'è una pista precisa sulla quale l'inchiesta è già stata incanalata dal procuratore della Repubblica di Caltanissetta Sebastiano Patané, sulla base di precisi riferimenti che avrebbe ricevuto dal giudice Carlo Palermo, vittima predestinata del trito radiocomandato e rimasto illeso. Lo stesso trito che, invece, ha ucciso una mamma e i suoi gemelli.

Nel dicembre 1982 il giudice Palermo, allora titolare dell'ufficio d'istruzione di Trento, venne a Trapani. Conferì a lungo con il suo collega Gianfranco Cacciari Montalto, che nel gennaio dell'anno successivo sarebbe caduto in un agguato di mafia.

Il giudice Palermo scese a Trapani per avere un contributo che in quel momento gli appariva «determinante». Co-

sa era avvenuto? Le «carte» del processo istruito a Trento gli avevano segnalato che Karl Kofler, uno degli imputati principali dell'inchiesta sui traffici di armi e di droga tra Italia e Bulgaria, suicidatosi in carcere, era stato per qualche tempo in Sicilia, e precisamente nel Trapanese, dove aveva preso contatti con esponenti mafiosi.

Dal giudice Montalto il dottor Palermo ebbe un contributo. Si accertò, infatti, che Karl Kofler era stato ospite nel comune di Vita, nella valle del Belice, a 40 chilometri da Trapani, del boss mafioso Leonardo Crimi, uno degli uomini di fiducia delle grandi famiglie americane di cosa nostra che operava in Sicilia. L'inchiesta, inoltre, accertò

che Kofler dopo il soggiorno a Vita si trasferì a Palermo, all'Hotel delle Palme, dove rimase ancora una settimana. Al termine della sua permanenza, il conto venne saldato dallo stesso Crimi.

Durante il soggiorno a Palermo Kofler fu visto in compagnia di persone che appartenevano al clan mafioso di Liggio, Gerlando Alberti, boss

internazionale della droga, arrestato nel 1979, a Tabia, sorpreso al lavoro dentro una raffineria di eroina.

Questo riferimento preciso degli interessi di Carlo Palermo, sotto il profilo giudiziario, su Trapani sembra diventare il filo conduttore dell'inchiesta sulla strage al trito. Trasferito, su sua richiesta, nella città siciliana dopo le note vicende e le polemiche connesse all'inchiesta di Trento il dottor Palermo avrebbe ripreso le fila di quell'inchiesta.

Ancora una volta avrebbe cercato di formare un quadro preciso delle cosche siciliane nelle loro connessioni con la mafia internazionale e, in particolare, con quella bulgara sul traffico di eroina e su quello delle armi. Di questo la mafia locale avrebbe avuto un preciso sentore e cognizione ed avrebbe, dunque, deciso di eliminare un pericolo che già era consistente al tempo dell'inchiesta di Trento.

## Karl Kofler, un tassello del puzzle

TRENTO — Ma chi era Karl Kofler? Una pedina importante del traffico internazionale di droga. Arrestato a Bassano del Grappa, viveva nascosto in un appartamento, pronto a prendere il volo. Gli agenti, quando lo acciuffarono, gli sequestrarono una valigetta, nella quale vi erano documenti falsi, tra cui il passaporto, e una grossa somma di denaro consistente in dollari, franchi e moneta turca e jugoslava. Si suicidò in carcere il 7 marzo dell'81. Ovviamente fu aperta un'inchiesta che ancora oggi è in corso.

In sostanza gli inquirenti non danno ancora

molto credito alla tesi del suicidio, nonostante il traffico di droga fosse chiuso in una cella di isolamento. Kofler si ammazza tagliandosi la gola con una lametta da rasoio, ma quello che ha insospedito gli inquirenti è che non ha permesso la chiusura dell'inchiesta e che l'autopsia ha confermato l'esistenza di una puntura al cuore. Si dice che ciò potrebbe essere stato un tentativo in extremis dei sanitari di salvarlo dalla morte: ma si dice anche che la mafia turca uccide i suoi nemici infliggendo uno spillone al cuore della vittima predestinata.

La polizia, pur ritenendo nome e passaporto falsi, conosceva da tempo il nominativo fornito dall'attentatore, che è incluso in una lista di presunti terroristi internazionali in mano delle nostre autorità. Si sta anche indagando sul modo con cui il giovane sia riuscito a superare il valico di frontiera dell'aeroporto di Fiumicino, dato che il nome che si attribuisce era conosciuto dalle autorità italiane.

Sergio Geraldini

## UNA RIVENDICAZIONE CHE LASCIA PERPLESSI GLI INQUIRENTI

## Settembre nero dietro al botto contro l'ambasciata giordana

ROMA — Strage, tentativo di omicidio, porto e detenzione illegale di arma da guerra: sono i reati che il sostituto procuratore della Repubblica Domenico Sica ha contestato, con ordine di cattura, all'arabo che l'altro giorno ha lanciato un micidiale razzo contro il palazzo che ospita la cancelleria dell'ambasciata di Giordania, in piazza Verdi.

Le accuse, da ergastolo, non hanno impressionato eccessivamente il giovane il quale, durante il primo colloquio con il magistrato, si è proclamato prigioniero politico, pur non rifiutandosi di rispondere ad alcune domande del pubblico ministero.

Il terrorista, nel corso della deposizione, ha cercato di spacciarsi per un semplice esecutore di ordini, ma non ha voluto rivelare chi è stato a inviarlo a Roma per compiere l'attentato. Ha detto di appartenere a «Settembre nero» e, infatti, una rivendicazione è stata fatta a Parigi sotto questa etichetta.

Ma gli investigatori romani non sono convinti che l'attacco contro l'ambasciata giordana sia stato organizzato da questo gruppo terroristico, molto attivo negli anni Settanta (strage alle Olimpiadi di Monaco, assassinio del premier giordano Wasfi al Tal, strage di Fiumicino) e poi pressoché scomparso dalla scena del terrorismo internazionale.

Le accuse ora sono impossibili da catalogare i vari gruppi terroristi arabi che operano in Medio Oriente e in Europa, gli

inquirenti non escludono che il nuovo atto terroristico si possa ricollegare ai recenti attentati (o progetti di sanguinosi eccidi) compiuti nella capitale.

Proprio per questo ieri il dottor Sica ha chiesto al collega, che in questi giorni ha concluso l'inchiesta sul progetto fatto da un gruppo di libanesi per far saltare in aria l'ambasciata degli Stati Uniti, in via Veneto, notizie sull'esito delle indagini.

Gli imputati, che stanno per essere rinviati a giudizio, vennero arrestati a Ladispoli il 23 novembre scorso mentre, secondo l'accusa, stavano preparando l'assalto alla sede diplomatica americana con un camion carico di esplosivo e un autista suicida. Tutti appartenevano all'organizzazione terroristica scita libanese «Jihad islamico».

All'organizzazione farebbe capo anche l'arabo arrestato in quel periodo a Opicina, mentre cercava di introdurre in Italia un carico di esplosivo.

Più che a «Settembre nero», gli investigatori puntano dunque su «Jihad» e su di un altro gruppo, le Frazioni armate rivoluzionarie libanesi (Farl), che hanno compiuto attentati sia in Italia sia in Francia.

Una cosa è certa: l'arabo del lanciamissili è stato aiutato da persone che hanno impiantato una base operativa a Roma o nei suoi dintorni. Era infatti impossibile per il terrorista entrare nel nostro paese con il «Law M 72A». Qualcuno gli deve aver consegnato l'ar-

ma in Italia, come d'altra parte ha ammesso lo stesso arabo, pur dando una versione ritenuta inattendibile.

Il giovane ha detto che a fornirgli l'arma sarebbe stata una ragazza francese, la quale gli avrebbe ritirato il passaporto, assicurando che glielo avrebbe ridato ad attentato compiuto.

La Digos romana è quindi sicura che il terrorista abbia avuto appoggi e armi a Roma e in queste ore sono alla ricerca della base segreta da cui sarebbe partita l'azione. L'arabo, che era giunto a Roma il 27 marzo scorso, era sceso in un pensionato del centro con un passaporto marocchino intestato ad Ahmad Mimour.

La polizia, pur ritenendo nome e passaporto falsi, conosceva da tempo il nominativo fornito dall'attentatore, che è incluso in una lista di presunti terroristi internazionali in mano delle nostre autorità. Si sta anche indagando sul modo con cui il giovane sia riuscito a superare il valico di frontiera dell'aeroporto di Fiumicino, dato che il nome che si attribuisce era conosciuto dalle autorità italiane.

Sergio Geraldini

■ FAME IN TV — Il consigliere d'amministrazione di maggioranza della Rai tv, Sergio Bindi, ha sollecitato più spazio in tv sul problema della fame nel mondo.

## L'INPS SUI MIGLIORAMENTI APPROVATI

## Aumenti pensionistici Procedura d'urgenza

ROMA — L'Inps ha comunicato di aver già avviato le procedure per consentire ai destinatari dei miglioramenti pensionistici, approvati ieri l'altro dal Parlamento, di riscuotere gli aumenti (compresi gli arretrati) in occasione della normale scadenza prevista, a maggio e giugno prossimi.

Lo stesso ente precisa, in una nota, che le modalità di pagamento «risulteranno differenziate», poiché per alcune categorie di pensionati (sociali e al minimo ultrasessantacinquenni) la legge prevede specifici adempimenti.

E infatti previsto che i miglioramenti per queste ultime due categorie di pensionati siano concessi su domanda e a condizione che i loro fami-

liari conviventi non superino determinati limiti di reddito.

Secondo quanto previsto dalla legge per la prima fase di applicazione, gli ufficiali pagatori — informa l'Inps — dovranno consegnare agli interessati, al momento della riscossione della pensione, un modulo-dichiarazione semplificato che l'Inps sta stampando e che gli interessati dovranno «immediatamente sottoscrivere e restituire».

«Contestualmente, sulla base della dichiarazione presentata, gli uffici erogatori — precisa la nota dell'Inps — provvederanno a mettere in pagamento la pensione nell'importo maggiorato o, nel caso di superamento del limite di reddito, nell'importo normale».

L'Inps informa che per rea-

lizzare questa particolare procedura sono già in corso contatti con gli ufficiali pagatori, i quali dovranno fornire una «particolare collaborazione».

Infine, sempre per quanto riguarda i pensionati sociali e al minimo ultrasessantacinquenni, l'ente previdenziale informa: «Tenuto conto che, a causa dell'età avanzata, sono numerosi tra i beneficiari i casi di riscossione della pensione tramite una persona delegata, l'Inps concorderà con gli ufficiali pagatori una procedura che consenta al delegato di riscuotere anche gli aumenti».

Nessun particolare adempimento è invece previsto per i titolari di pensioni assorbite nel minimo, di pensioni minime con più di 780 contributi e di pensioni superiori al minimo. Per tali pensionati gli aumenti verranno attribuiti direttamente dall'Inps e messi in pagamento, a seconda del tipo, alle prossime scadenze di maggio e giugno.

Iter particolare, infine, e quindi pagamenti successivi all'estate per gli aumenti ai pensionati del settore privato ex combattenti. Questi dovranno presentare un'adeguata documentazione.

■ FARMACI — Il fatturato complessivo delle aziende distributrici di farmaci rappresentate dal Codimea è stato nel 1985 di 1.500 miliardi. Il dato è emerso nel corso dell'assemblea del Codimea il cui presidente Edo Pedrazzini, nella sua relazione, ha, fra l'altro, rilevato come «l'aumento del prezzo dei farmaci farmaceutici deliberato dal Cip alla fine dello scorso anno, non abbia comportato un proporzionale aumento del fatturato

## DOPO LA NOMINA DEL COMMISSARIO GOVERNATIVO

## La liquidazione della Casmez è in partenza con Travaglini

ROMA — Giovanni Travaglini, appena eletto commissario governativo della Casmez, si insedierà subito dopo Pasqua, ma ha già sul tavolo di lavoro alcune priorità: portare a buon fine in tempi brevi il piano di liquidazione e di completamento; riaprire le gare d'appalto, ferme da luglio; riaccedere fase di liquidazione e nuovo intervento straordinario in base alla legge che il Senato approverà definitivamente subito dopo Pasqua.

Il presidente dell'Ance Francesco Perri (i costruttori sono stati in prima fila in questa fase di transizione dell'assetto dell'ex Casmez nel denunciare il danno dei ritardi e la paralisi dei cantieri) è partito, lasciando però ai suoi collaboratori le indicazioni da far pervenire al commissario.

Eccole, i. Firmare le istruttorie già compiute. Si tratta di lavori per mille miliardi di lire, in pratica l'arretrato dal 22 marzo (data dell'arresto di Massimo Perotti, il precedente presidente della Casmez), a oggi. 2. Dare via libera ai completamenti funzionali, ivi compresi quelli necessari per riaccedere tra di loro opere pubbliche già pronte. 3. Indirizzare nuove gare d'appalto, poiché è dal luglio dell'anno scorso che non ne vengono effettuate. In sostanza, le imprese non hanno potuto avere alcuna possibilità di lavorare durante tutto il periodo in cui è stato in carica il commissario liquidatore, che non aveva tra i suoi compiti quelli di indire gare per nuove opere.

Per il responsabile Mezzogiorno della Dc, Manfredi Boscio, la nuova fase dell'intervento straordinario viaggia d'ora in poi su due binari: da una parte il completamento delle attività della ex Casmez e dall'altra il nuovo ordinamento che scaturirà dalla legge in discussione al Senato.

Boscio giudica stabile nel medio periodo la struttura di vertice varata ieri l'altro dal consiglio dei ministri: «Completamento e liquidazione delle attività della vecchia Cassa — ha dichiarato Boscio — significano un lavoro di 4-5 anni, poiché certamente non sarà possibile utilizzare 30 mila miliardi (il controvalore finanziario delle opere in corso) al ritmo di diecimila miliardi all'anno».

A giudizio di Carmelo Conte, responsabile Mezzogiorno del Psi, la qualità di Travaglini e quelle dei commissari inducono a «positive attese».

Conte mette al primo posto la predisposizione analitica di un piano di liquidazione e di completamenti, che «sveli definitivamente la consistenza della ex Casmez, indicando le opere e le attività da liquidare».

## CONVEGNO ALLA FARNESINA PER SNELLIRE LE PROCEDURE

## Un fondo sociale per l'emigrazione metterà d'accordo Stato e Regioni

ROMA — L'emigrato italiano non ha più la valigia di cartone, ma è un lavoratore qualificato che espatria già con il contratto in tasca e tende a inserirsi nel nuovo paese, oppure un tecnico che va temporaneamente all'estero per eseguire contratti di ditte italiane. Ma sono sempre di più anche gli emigrati che rientrano, sospinti da una crisi che non è solo italiana, e chiedono di essere reinseriti.

Per dirlo con il sottosegretario agli Esteri Mario Fioret, il cui compito è appunto quello di occuparsi dei lavoratori italiani all'estero, «l'emigrante è oggi un soggetto attivo, vuol essere destinatario protagonista degli interventi stabiliti in suo favore».

Ciò ha imposto al governo di varare una serie sostanziale di provvedimenti negli ultimi anni, ma anche di cercare di eliminare, con un documento permanente, i contrasti, le rivalità e le duplicazioni verificatisi in passato tra gli interventi dello Stato e quelli delle Regioni. Un esempio è il «convegno Stato-Regioni» aperto ieri alla Farnesina con l'obiettivo di varare un progetto organico di raccordo e snellimento delle procedure e un «fondo sociale per l'emigrazione» al quale possano attingere sia lo Stato sia le Regioni e le Province autonome.

La cooperazione tra Stato e Regioni, in realtà, ha già superato la fase di rodaggio con la creazione di una «con-

ferenza Stato-Regioni» che si è riunita a fine febbraio e si propone come organo di raccordo permanente. Anche il progetto in discussione è frutto di una collaborazione tra la Farnesina e una delegazione di 5 rappresentanti regionali: il convegno dovrebbe ratificare e proporre al governo perché lo traduca in legge.

Il provvedimento dovrebbe estendere agli interventi regionali in favore dell'emigrazione le norme di coordinamento con l'azione statale già previste in materia di programmazione economica nazionale. In pratica viene riconosciuta alle Regioni competenza per iniziative culturali di ogni tipo (incontri, convegni, dibattiti, turismo, arte,

spettacolo, folklore) e per interventi sociali a favore della collettività all'estero, incluso il sostegno alle associazioni di emigrati, sinora sotto gelosa tutela del ministero.

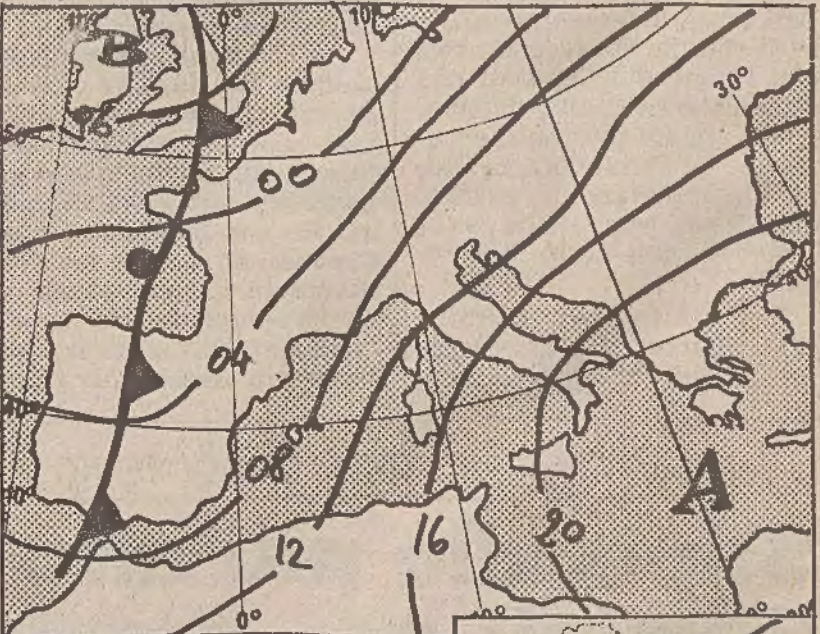
Rappresentanti delle Regioni entreranno inoltre nel comitato interministeriale per l'emigrazione e verrà introdotto il principio del «silenzio-assenso» da parte dello Stato alle iniziative regionali per l'emigrazione.

Ma il punto più qualificante del progetto è la creazione di un «fondo sociale per l'emigrazione», per il quale il ministro del tesoro Gorla ha già dato un assenso di massima, e al quale parteciperanno sia lo Stato sia le Regioni.

Occorre, ha detto aprendo il convegno il ministro per gli affari regionali, Carlo Vizzini, «una politica seria e concreta che miri a un crescente livello di sicurezza economica ed elevazione politico-culturale dei lavoratori all'estero, in una visione organica e globale svolta in armonia tra lo Stato e le Regioni».

Le Regioni, ha aggiunto il sottosegretario Fioret, hanno dimostrato un'«eccezionale vitalità» in questo campo e d'altronde l'emigrazione è «un problema nazionale» che, come tale, «deve essere affrontato da tutte le componenti della realtà nazionale, in tutte le istanze decisionali della Repubblica».

## Il tempo che farà



Situazione: sul Mediterraneo occidentale la pressione tende a diminuire. Una debole perturbazione a ridosso dell'arco alpino interessa marginalmente l'Italia settentrionale. Una perturbazione atlantica localizza sulle coste occidentali europee si muove velocemente verso Levante.

Tempeste previste: sulle regioni settentrionali, sulla Toscana e sulla Sardegna nuvolosità in intensificazione con precipitazioni dapprima sparse a iniziare da Ovest. Su tutte le altre regioni sereno o poco nuvoloso.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 9, 17; Bolzano 5, 21; Verona 7, 20; Venezia 8, 20; Milano 9, 21; Torino 11, 19; Cuneo 9, 17; Genova 12, 18; Bologna 8, 22; Firenze 5, 23; Pisa 5, 20; Falconara 6, 22; Perugia 8, 20; Pescara 8, 20; L'Aquila np; Roma Urbe 7, 22; Fiumicino 8, 20; Campobasso 8, 19; Bari 8, 17; Napoli 8, 23; Potenza 5, 19; S. Maria di Leuca 9, 17; Reggio Calabria np; Messina 11, 18; Palermo 11, 18; Catania 6, 18; Alghero 8, 18; Cagliari 9, 15.

## TEMPO NEL MONDO

(n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)  
Belgrado s. 10, 20; Berlino s. 10, 20; Bermuda p. 15, 22; Bogota p. 7, 17; Bruxelles s. 10, 20; Buenos Aires p. 9, 24; Il Cairo s. 13, 25; Dublino p. 7, 12; Francoforte s. 8, 19; Ginevra s. 13, 25; Gerusalemme s. 15, 25; Kiev n. 10, 16; Kuala Lumpur p. 23, 34; Lima s. 19, 25; Lisbona s. 12, 22; Londra n. 10, 16; Los Angeles s. 17, 28; Madrid n. 4, 25; Oslo s. -1, 5; Parigi s. 12, 23; Perth s. 17, 26; Rio de Janeiro s. 20, 35; San Francisco s. 11, 22; San Juan s. 21, 31; Santiago s. 5, 21; San Paolo n. 20, 31; Tel Aviv s. 15, 21; Tokio s. 13, 21.

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

ALBERTO MARCOLIN, direttore responsabile

DIREZIONE, REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE: 34122 Trieste, via Silvio Pellico 8 - Telefono 7761 (dieci linee in selezione passante).

ABBONAMENTI: CC Postale 254342; ITALIA: con preselezione e consegna decentrata posta: annuo L. 140.000; semestrale L. 75.000; con Piccolo dei lunedì L. 160.000, 85.000; ESTERO: annuo L. 294.000, semestrale L. 150.000; con Piccolo dei lunedì L. 340.000, 175.000; Copie arretrate L. 1200. Abbonamento postale Gruppo 1/76.

PUBBLICITÀ: Società Pubblicità Editoriale, piazza Unità d'Italia 7, telefoni 65065/67 - Prezzi modulo: Commerciali L. 110.000 (fessivi) posizione e data prestabilita L. 132.000 - Redazionali L. 120.000 (fessivi) L. 145.000 - Pubblicità Festival L. 180.000 - Finanziarie e legali 4000 al mm altezza Festival L. 4800 - Necrologie L. 2400-4800 per parola (Partecipazioni L. 3150-6300 per parola).

La tiratura del 5 aprile 1985 è stata di 81.700 copie



Certificato n. 726 del 6.12.1984

© 1985 O.T.E. S.p.A.



ELENA GIANINI BELOTTI E UN ROMANZO

## Ma il grido di dolore sta ora in una stanza

E' difficile non provare come una vaga e ininterrotta malinconia di fronte allo spettacolo — oggi anche abbastanza consueto — del tramonto languente e indebolito di un'idea già gloriosa, di una fede ideologica nel nome della quale si scatenarono belle e non sanguinose battaglie...

Ma una simile tristezza di appannato crepuscolo si riflette ora tutta, come nello specchio greve di uno stagno, in un piccolo romanzo/opera prima (almeno per il campo narrativo) di un'autrice già nota come energica e saggiamente ironica sagittista: Elena Gianini Belotti, la cui lotta incombente «dalla parte delle bambine» è ancora oggi — nella nostra memoria — toccante e splendida come una vecchia bandiera («Il fiore dell'ibisco», Rizzoli editore, pagg. 212, lire 16 mila).

Ma magari languisce l'idea perché la battaglia è già vinta? No, certo. Invece, sono forse state le guerre di un tempo a scolorire verso il caldo abbraccio di un confortante armistizio, già appagato di alcune (incontroverse) vittorie sociali, e forse bisognose di riposo nel rifugio tiepido di nuove o antiche alleanze. Riposante — questo rifugio — per chi ha dato battaglia, e sollevante per chi l'ha subita: per il maschio «mutante» del Settanta, per il maschio che oggi, sbristato dai passati cedimenti più o meno voluti, finalmente tira un attimo il fiato.

Ma questo non può essere certo il soggetto totale di un articolo, per quanto il libro della Belotti fatalmente conduca con sé l'ondata dei ricordi, e induca pensieri più ampi: tutto il suo battagliare teorico di un tempo pare infatti essersi ora ripiegato tra quiete pagine di letteratura, pur senza nulla smarrirne della sua carica tristemente violenta.

Il romanzo ha questo titolo profumato, setoso, dolcemente decadente: «Il fiore dell'ibisco». Ed è infatti la storia di un incontro fiorito e consumato e distrutto nello spazio di un solo giorno, e poi polverizzato nella fragile sechezza di un ricordo. Appunto, come un fiore d'ibisco.

Ma ben poca liricità tradizionale si cela dietro questo titolo ingannevole: «Il fiore dell'ibisco» è infatti essenzialmente un romanzo/manifesto, una sorta di grido di dolore passato dalla piazza alla penombra di salotti e biblioteche. Ma un grido forse quasi già morente, e perfino fastidiosamente lacerante come un lamento d'agonia.

Quello che nasce e muore dal mattino alla notte è infatti il triste fiore dell'incontro tra due personaggi crudamente simbolici: un uomo molto giovane, attraente, esteriormente sensibilizzato da una sua militanza nella sinistra storica, e la donna ora appena sfiorita che gli fa bambina nell'infanzia,

accompagnandolo con determinazione amorosa lungo il percorso evolutivo, mentre lei stessa cresceva grazie all'avidità e innocente stimolazione di un bambino intelligente.

La donna narra in prima persona: narra con un intenso avvicinarsi di flash-back su più piani, narra con un groppo di dolore nella gola, dipingendo via via tutte le fasi di uno scontro impreveduto d'amore, tutti gli appassionati passaggi di un ritrovarsi incomprensibile, di un guardarsi e toccarsi e ripercorrere i lontani sentieri della memoria, fino a un approdo fisico inevitabile, gioioso, iracundo, sofferto, lacerato, carico di passioni dementi.

Il perché più profondo di questo incontro amaro si svela poi in un tormentato e compatto succedersi di confessioni finali, moderatamente inaspettate, e quindi — pur con la loro lieve scontentezza programmatica — dotate almeno del pregio di non suonare come un anticlimax.

La carica inattesa più intensa del romanzo (in cui la Gianini Belotti si rivela — se non altro — narratrice dignitosissima), sta proprio nell'accumulo febbrile delle tensioni all'interno di questo potente dialogo (appena lievemente inverosimile).

Un dialogo, peraltro, che si sviluppa quasi esclusivamente in funzione dell'immancabile morale ideologica che da tale autrice non potremmo aspettarci: morale che si finisce per attendere quasi con ansia spasmodica, e che pure alla fine pare risolversi in nulla altro che in una generale vittoria di Pirro, con entrambe le parti in causa stravolte e spezzate, nude tra frammenti d'orgoglio e vendicativo disprezzo, di dolore e di memoria martoriata, di amore sprecato e di disperazione insolubile.

Lo scontro tra due sessi, due memorie, due classi, perfino tra due diverse generazioni: conflitti molteplici compiutamente fusi all'interno di un unico e breve romanzo. Elena Gianini Belotti è se non altro riuscita a generare un piccolo prodigio di equilibrio narrativo tra tanti elementi, e senza poi oscillare neppure tanto tra la solarietà del ricordo e l'ombra notturna dell'attimo presente.

Eppure un sospetto di tedio, alla fine del libro, rimane. Un fragile sospetto di tedio anche per la più solida tra le lettrici donne: sarà forse la stanchezza della lotta, o il desiderio profondo di por fine a ogni violenta contrapposizione frontale, ad ogni polemica ormai troppo inveniente, per saper vivere invece con la sapienza della tolleranza un rapporto sereno con le nostre (spesso altrettanto infelici) controparti biologiche, che l'evoluzione della specie ha voluto — in un tempo lontano — chissà perché trasformare in nostri oppressori e avversari.

Chiara Maucci

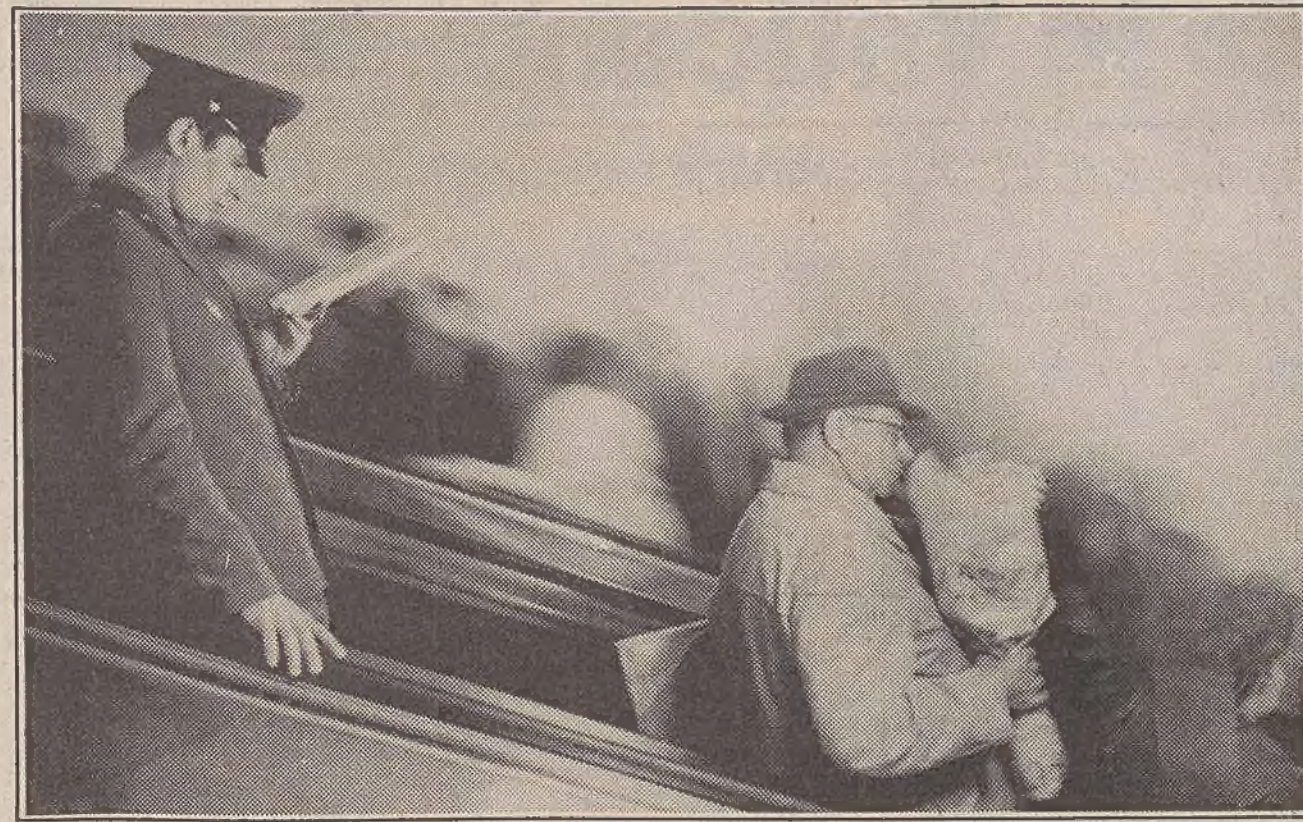
DAL NOSTRO INVIATO

BRUXELLES — Il colosso sovietico è affaticato; la morsa della sclerosi si stringe, i riflessi sono lenti, la tendenza è all'immobilità. Ma sarebbe illusorio contare su un crollo imminente. Questa, in sintesi, la diagnosi dell'economia dell'Urss formulata dagli esperti della Nato che studiano senza sosta le condizioni della superpotenza avversaria al quartier generale dell'Alleanza nella capitale belga.

Nella sede privilegiata di una continua consultazione tra i governi occidentali non si può permettere di trascurare l'esame dei dati strutturali che sottendono le grandi scelte operate dal Cremlino: ai terminali Nato giunge un flusso imponente di informazioni, trasmesse dalle fonti più svariate. Nell'assetto quiete di uffici che recano ancora i segni della fretta con cui furono costruiti nel 1966 — quando la Francia abbandonò il sistema di integrazione militare, e si rese necessario il trasferimento da Parigi a Bruxelles — la massa di materiale informativo viene filtrata con cura estrema per fornire ai ministeri e alle delegazioni alleate gli elementi su cui fondare ogni decisione di fronte al comportamento dell'Urss.

L'«équipe» plurinazionale dell'osservatorio atlantico si affretta a premettere che, ferma restando l'importanza primaria dell'andamento economico, la «leadership» sovietica attribuisce una priorità irreversibile alla logica imperiale, politica e strategica. E tempo perso — ad esempio — speculare sulle possibili motivazioni di un'improvvisa vendita di oro sovietico sulle piazze europee. Ai capi del Cremlino — si sottolinea — sono estranei meschini calcoli da bottega: se un cargo dell'Aeroflot altera con limitate preannunciato lo scalo di Zurigo, e scarica un quantitativo di prezioso metallo, ciò è dovuto alla mera esigenza pratica di tappare, sul momento, qualche falla finanziaria.

Il tempestivo ricorso a tali espedienti riesce facile a un impero che dispone di riserve sconfinanti di materie prime (delle quali è il primo produttore mondiale). La scarsità che può occasionalmente registrarsi in quel settore è solo relativa e l'eventuale commercio d'importazione di materie prime (ad esempio, di grano) non è che un'operazione di politica estera, creata dalla immutata dipendenza dalle importazioni cereali, politicamente umilianti.



Il meccanismo, peraltro, funziona ancora, nell'ambito d'un processo estensivo a forte mobilitazione di capitale, lavoro ed energia: il 28 per cento del prodotto nazionale è indirizzato all'investimento, una proporzione paragonabile al Giappone del «boom».

I limiti, tuttavia, sono stati ormai raggiunti, il tasso di sviluppo continua regolarmente a decrescere, l'industria non attinge più al serbatoio delle manodopera agricola e verso la metà degli anni Novanta, l'Urss taglierà il traguardo negativo della crescita zero (secondo alcuni economisti, esso sarebbe stato già raggiunto). A completare il quadro generale involutivo, vanno ricordati, inoltre, la contrazione dell'aspettativa

media di vita, il calo nei consumi di carne, il dilagare dell'alcolismo. Senza addentrarsi nel labirinto delle contrastanti interpretazioni sovietologiche, gli esperti della Nato si attendono, innanzitutto, alle statistiche ufficiali di Mosca, all'immagine, cioè, che l'apparato sovietico dà, e in parte ha, di se stesso. Se ne ricavano curve e grafici rivelatori, che rappresentano l'autentico elettrocardiogramma del leviatano comunista.

Nelle pieghe degli stessi dati autorizzati si nascondono, del resto, menzogne, occultamenti e contraddizioni che a Bruxelles vengono smascherati dopo prolungate e minuziose ricerche. La differenza riscontrabile negli annuari tra le cifre relative all'impiego effettivo medio e i risultati del censimento della forza-lavoro conferma, ad esempio, l'esistenza di almeno 14 milioni di disoccupati, pari a quasi il dieci per cento della manodopera.

«Si è dunque ben lontani dal pieno impiego sbandierato demagogicamente dal regime», spiega l'autore di tale calcolo, il professor Emilio Gasparini, del direttorio studi economici della segrete-

ria della Nato. La scarsa incidenza delle tecnologie e la meccanizzazione arcaica sono ulteriori testimonianze del fatto che il sistema ha già prodotto il massimo.

Quali vie d'uscita, in presenza di strozzature strutturali, zavorre ideologiche e squilibri geografici ed etnici? Quali le alternative realistiche a un ristagno apparentemente ineluttabile? Un presunto riformismo — affermano gli esperti di Bruxelles — non avrebbe «chances» di riuscita.

Tutte le vie ipotizzabili non sembrano percorribili. E' arduo accrescere l'impatto delle tecnologie. Esse richiederebbero un'organizzazione efficiente, antitetica alla sclerosi che sta paralizzando il sistema. L'«immagine» di «know-how» non basta, come ha dimostrato il fallimento della ricetta Kruscev. La situazione non è paragonabile al difficile aggiustamento in atto nell'Occidente, dove il graduale abbandono dell'uso estensivo della manodopera è compensato da un aumento spettacolare della produttività del lavoro.

Il sistema sovietico è monolitico e l'introduzione del decentramento decisionale o di elementi di mercato comporterebbe effetti inevitabilmente destabilizzanti. La «nomenklatura» (la casta dirigente quantificabile in 800 mila persone, tre milioni includendo le famiglie, su 275 milioni di abitanti) non può abbattere al potere economico, pur rendendosi parzialmente conto dell'obiettivo necessità funzionale di mutamenti.

Togliendo il coperchio all'inflazione repressa, c'è poi il pericolo di impennate dei prezzi e di conseguenti esplosioni di malcontento. Di spostare le industrie nel Sud (Asia centrale e repubbliche transcaucasiche), dove c'è abbondanza di spazio e manodopera, in contrasto con Nord più sviluppato e saturo, ma bisognoso di braccia e gravato di svantaggi climatici, non si parla nemmeno, dato il rischio di favorire la preponderanza numerica delle popolazioni non russe.

«Se potessi influire sulle scelte dell'Urss — afferma ancora il professor Gasparini — estenderei subito lo spazio concesso agli appezzamenti agricoli privati che oggi, con il tre per cento delle terre, forniscono il 15 per cento del prodotto. In secondo luogo, andrebbe autorizzata la vendita, sia pure a prezzi esorbitanti, di articoli sofisticati d'importazione destinati al consumo».

«Ciò contribuirebbe a rastrellare la massa monetaria nascosta — i tanti rubli sotto il materasso — che attualmente alimentano il mercato nero e a domani innescerebbero, come eccesso di liquidità, la temuta fiammata inflazionistica in caso di maggiore flessibilità nei prezzi. Questa potrebbe così venir introdotta con una bilancia dei pagamenti consolidata, unitamente allo sblocco dei prezzi industriali nel solo settore degli investimenti e alla cauta liberalizzazione del piccolo commercio».

Al di là delle microforme prospettate, l'attenzione degli analisti Nato si concentra, oggi come ieri, più che sui diagrammi della debolezza socio-economica dell'Urss, su altri grafici dalle curve di fin troppo facile lettura: quelli che visualizzano la crescita costante del riarmo sovietico. Una minaccia che l'Alleanza fronteggia con la doppia strategia della deterrenza e del negoziato.

Mario Nordio

Sopra, foto di Gianni Berengo Gardin («Mosca 1969»).

L'ECONOMIA SOVIETICA ANALIZZATA DAGLI ESPERTI DELLA NATO A BRUXELLES

## Urss: avanti piano, quasi fermi

In un sistema schizofrenico, che privilegia la sfera militare e penalizza quella civile, si prospetta la crescita zero benché il 28 per cento del prodotto nazionale sia destinato all'investimento - Vie d'uscita? L'«impasse» sembra totale

ALCUNE RIFLESSIONI SU UNA TENDENZA EDITORIALE E SU UN VOLUME

## Non imbalsamate il romanzo nero

La letteratura gotica (libera dai diritti d'autore) è oggi in gran voga: snobismo o «radici» italiane? Tuttavia, benché ne sia uscita una storia, questo genere sta meglio ai margini, fuori di ogni dottrina

Negli ultimi due o tre anni l'editoria italiana si è mostrata straordinariamente sensibile ai ripescaggi dal romanzo «gotico»: a Roma è sorta addirittura una casa, Theoria, specializzata nella pubblicazione di testi gotici e scientifici, come a racchiudere in una sola collana i due poli della nostra civiltà: da una parte, razionale e scettica; dall'altra ossessionata dagli incubi. Meritevole d'attenzione è il fatto che non abbia suscitato interesse la «letteratura del terrore» in senso globale (fino ai suoi rappresentanti odierni) ma proprio il repertorio da accademica, quell'insieme di novelle, romanzi e talvolta anche parodie che siamo soliti a definire «classici» del romanzo nero.

Abbiamo avuto ristampe di Lewis, della Radcliffe, di Walpole: a Natale, perfino un cofanetto li ha riuniti tutti sotto il titolo, appunto, de «Il romanzo gotico». Perché tutto quest'interesse per un mucchio di libri che non sono più divertenti e che fanno comodo soprattutto ai laureandi di letteratura? Le ragioni, crediamo, sono diverse. In mente due: una d'ordine, diciamo così, elevato, e l'altra più sospetta ma indubbiamente più pratica.

Cominciamo da quella elevata: in Inghilterra e America c'è stato, negli ultimi anni, un proliferare di studi accademici sul romanzo gotico, che in quelle letterature ha un peso rilevante non solo sul piano del costume, l'Italia, che quanto a snobismo non la tiene nessuno, non ha voluto essere da meno e ha «importato» questa voga, mantenendone intatta la patina lievemente snob.

I romanzi gotici nessuno li legge, è vero, ma qualunque facoltà di lettere che si rispetti ha il suo corso d'inglese basato su questo argomento (a Trieste se ne è tenuto uno qualche anno fa, a cura della prof. Silvia Albertazzi, poi sfociato in un libro della stessa autrice: «Il sogno gotico-Fantasia onirica e coscienza femminile da Horace Walpole a Charlotte Brontë», (Galeati, Imola, 1980).

L'altra ragione, la più pratica, è che i romanzi gotici sono fuori copyright, come ora per i romanzi di Svevo, chiunque è libero di stamparli e pubblicarli quanto vuole. Non costa nulla.

Ma non vorremmo aver peccato di semplicismo: forse, accanto alle necessità universi-



tarie e all'utilitarismo «no-royalties» c'è un'altra ragione, che ci auguriamo sia la più genuina: da secoli l'Italia è lo sfondo prediletto dei romanzi gotici. I terribili persecutori, i monaci lascivi, i castellani d'Otranto delle sue pagine sono tutti nostri connazionali: nel Settecento e nella prima metà dell'Ottocento il nostro paese appariva come una sorta di Transilvania mediterranea, e i suoi abitanti — specie se aristocratici — come una masnada di farabutti da far rizzare i capelli al resto d'Europa.

Questione d'arretratezza, provincialismo, brigantaggio, dite quello che volete voi; il fatto è che d'un tratto, e per ragioni poco piacevoli da elencare, l'Italia odierna ha cominciato a ricordare sempre più da vicino quella del monaco Schedoni e dei suoi compagni di sventura. L'editoria non poteva restare insensibile di fronte a questo lento processo, che riportava in luce tutto il sangue, tutti i veleni e l'ambigua ferocia delle nostre contrade.

Chiamate leghisti i giornali e poi, per curiosità, sfogliate un romanzo nero, non potrà non esclamare: «To', ecco il banchiere X... o il segretario politico Y... o il camorrista Z...».

Ecco, forse, la chiave di cui armarsi per leggere come ora per i romanzi di Svevo, chiunque è libero di stamparli e pubblicarli quanto vuole. Non costa nulla.

Ma non vorremmo aver peccato di semplicismo: forse, accanto alle necessità universi-

tarie e all'utilitarismo «no-royalties» c'è un'altra ragione, che ci auguriamo sia la più genuina: da secoli l'Italia è lo sfondo prediletto dei romanzi gotici. I terribili persecutori, i monaci lascivi, i castellani d'Otranto delle sue pagine sono tutti nostri connazionali: nel Settecento e nella prima metà dell'Ottocento il nostro paese appariva come una sorta di Transilvania mediterranea, e i suoi abitanti — specie se aristocratici — come una masnada di farabutti da far rizzare i capelli al resto d'Europa.

Questione d'arretratezza, provincialismo, brigantaggio, dite quello che volete voi; il fatto è che d'un tratto, e per ragioni poco piacevoli da elencare, l'Italia odierna ha cominciato a ricordare sempre più da vicino quella del monaco Schedoni e dei suoi compagni di sventura. L'editoria non poteva restare insensibile di fronte a questo lento processo, che riportava in luce tutto il sangue, tutti i veleni e l'ambigua ferocia delle nostre contrade.

Chiamate leghisti i giornali e poi, per curiosità, sfogliate un romanzo nero, non potrà non esclamare: «To', ecco il banchiere X... o il segretario politico Y... o il camorrista Z...».

Ecco, forse, la chiave di cui armarsi per leggere come ora per i romanzi di Svevo, chiunque è libero di stamparli e pubblicarli quanto vuole. Non costa nulla.

Chiamate leghisti i giornali e poi, per curiosità, sfogliate un romanzo nero, non potrà non esclamare: «To', ecco il banchiere X... o il segretario politico Y... o il camorrista Z...».

Ma non vorremmo aver peccato di semplicismo: forse, accanto alle necessità universi-

tarie e all'utilitarismo «no-royalties» c'è un'altra ragione, che ci auguriamo sia la più genuina: da secoli l'Italia è lo sfondo prediletto dei romanzi gotici. I terribili persecutori, i monaci lascivi, i castellani d'Otranto delle sue pagine sono tutti nostri connazionali: nel Settecento e nella prima metà dell'Ottocento il nostro paese appariva come una sorta di Transilvania mediterranea, e i suoi abitanti — specie se aristocratici — come una masnada di farabutti da far rizzare i capelli al resto d'Europa.

Questione d'arretratezza, provincialismo, brigantaggio, dite quello che volete voi; il fatto è che d'un tratto, e per ragioni poco piacevoli da elencare, l'Italia odierna ha cominciato a ricordare sempre più da vicino quella del monaco Schedoni e dei suoi compagni di sventura. L'editoria non poteva restare insensibile di fronte a questo lento processo, che riportava in luce tutto il sangue, tutti i veleni e l'ambigua ferocia delle nostre contrade.

Chiamate leghisti i giornali e poi, per curiosità, sfogliate un romanzo nero, non potrà non esclamare: «To', ecco il banchiere X... o il segretario politico Y... o il camorrista Z...».

Ecco, forse, la chiave di cui armarsi per leggere come ora per i romanzi di Svevo, chiunque è libero di stamparli e pubblicarli quanto vuole. Non costa nulla.

per il catalogo di «eversioni» espresse dai romanzi neri è genuino. Un limite sensibile del libro, tuttavia, ci sembra la sua incomprendibile quasi totale di alcuni moderni maestri del fantastico (Lovecraft, Machen) proprio per volerli forzatamente ricondurre allo schema «gotico», dove non sempre ciò pare giusto), e il suo disinteresse, non sappiamo fino a che punto dovuto a scelte arbitrarie, per alcuni grandi autori contemporanei (in primis Fritz Leiber, che non è citato nemmeno una volta).

La parte conclusiva è interessante per l'analisi parallela di alcuni scrittori ai quali, per solito, non si pensa in gruppo: Angela Carter, J. G. Ballard e così via.

Il capitolo sul cinema è viceversa deludente, perché non ci viene mai chiarito quale sia lo specifico di questo mezzo e si ha l'impressione che film e libri siano la stessa cosa. (Non così in un ottimo saggio inglese d'una dozzina di anni fa, «A Heritage of Horror» di David Pirie, peraltro citato da Punter, in cui le relazioni fra letteratura gotica e cinema britannico erano trattate con estrema finezza).

Per trarre ora delle conclusioni, bisognerebbe dire: è un bene che all'università si senta il bisogno di studiare il gotico, il giallo, il fantastico — insomma, quell'eredità «barbarica» della nostra cultura, come dice Punter, che nella sua violenza trova la propria ragione d'essere e la propria modernità. Ma è un male che, nella maggior parte dei casi tali approcci non riescano ancora a uscire da un certo schematicismo e da un certo paternalismo nei confronti di questi generi artistici, oggi troppo frettolosamente riabilitati.

La letteratura del terrore, abbiamo l'impressione, è fatta per gente che ha paura, è essa stessa un corpo spaventoso e irriducibile, che mai si presta a venir imbalsamato nelle vetrine di un museo delle scienze. Bisogna farle credito della sua necessità di restare «fuori» del cerchio illuminato della dottrina positiva.

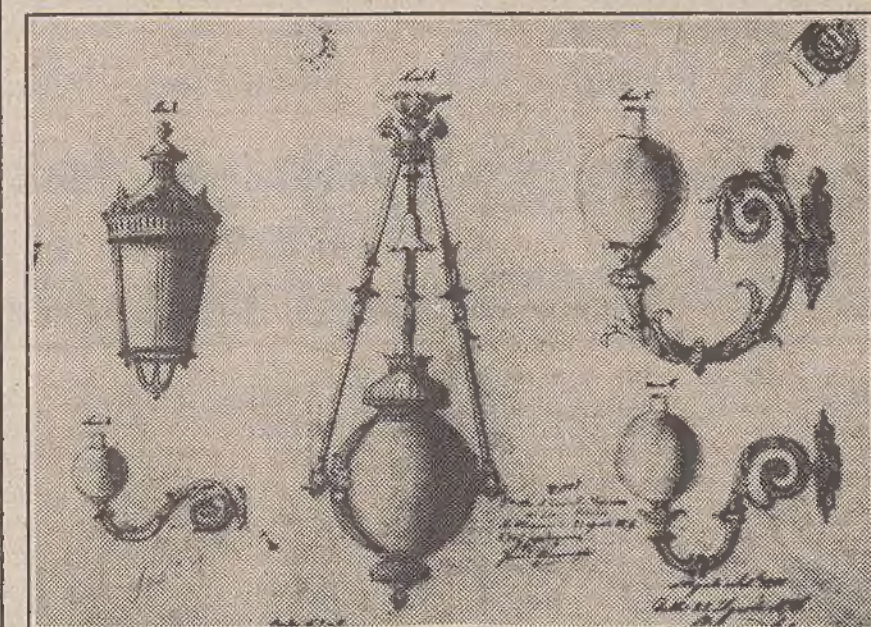
Come diceva Freud: «L'uomo felice non fantastica; solo l'insoddisfatto lo fa». A volte, è meglio lasciare la letteratura degli infelici ai suoi legittimi, vergognosi fruitori.

Giuseppe Lippi

Sopra, illustrazione di Walter Crane (part.).

Taccuino

## Burocrazia in vista



ROMA — Cosa sono i ministeri se non Luoghi della Burocrazia per definizione? e cosa c'è di più lontano dall'arte della suddetta burocrazia? Forse nulla. Ecco perché quest'ennesima mostra del ciclo di «Roma capitale 1870/1911» è riuscita a conquistarsi un pubblico più vasto, meno snobbato di quello che ha seguito la decina di rassegne precedenti.

I «ministeri di Roma capitale» sono infatti prevalentemente raccontati nella grande sala di Pietro da Cortona a Palazzo Barberini, fino alla fine di aprile) non secondo la direttiva storico-artistica bensì secondo quella sociologica, urbanistica e psicologica, meno piatta e scontata di quanto sembri dal titolo. Anzi, a parte l'esame dei numerosi plastici d'epoca e delle relative fotografie (di oggi ci si può perfino divertire a sentir raccontare, nelle pagine del catalogo, i problemi e le perplessità esistenziali sia del progettista (preziosi dai politici e dai latifondisti ex pontifici) sia del «travet», cioè degli impiegati deportati, a partire dal 1870, dalla pretenziosa Firenze all'assai misera nuova capitale).

Così, ancora privi di una vera coscienza «italiana» essendo per la maggior parte eredità dei defunti regni minori, arrivando a Roma non trovarono né casa, né negozi, né — soprattutto — uffici degni di tal nome, ma vecchie celle di conventi trasformate sommariamente e provvisoriamente, cadenti e buie.

Nonostante ciò, Roma alla fine dell'Ottocento ha solo due ministeri nuovi: finanze e guerra (guarda caso!); bisognerà arrivare al 1928 per averli tutti. Perché tanto tempo per costruire le case della burocrazia? Prima di tutto per le incertezze della scelta tra un progetto di città della burocrazia e uno decentrate, che prevedeva un complesso di uffici per ogni singolo nuovo insediamento urbano fuori delle mura. Soluzioni entrambe discutibili, mai adottate definitivamente cosicché a una serie di ministeri contigui, sull'asse di via XX Settembre, vicini al Quirinale, si contrapposero altri edifici enormi, costruiti ai quattro angoli della città (Prati, Trastevere, ecc.).

Esilarante il capitolo sul mondo del «travet» e soprattutto per l'esegesi, parzialmente firmata da Tullio De Mauro, del linguaggio «burocratese», purtroppo obbligatorio ancora oggi per la corrispondenza ufficiale («mi prego comunicare», «per opportuna considerazione», «che il summatto...»). Quali sono i requisiti dell'impiegato modello? «Religione, modestia, attività, solerzia, serietà, lealtà, probità, fedeltà, illibatezza, incorruttibilità, morigeratezza, zelo, abnegazione, sacrificio, merito o valore civile, cavalleria, affetto alle istituzioni, ai colleghi, ai Superiori, al Capo dello Stato, alla Sua famiglia, alla Patria, loro difesa, amore dell'ordine, condotta irreprensibile, vestire decente, studio e lavoro defessi» (da un manuale del 1902: da notare che non si parla del Re, ma del «Capo dello Stato». Prevegenza?).

Anche gli storici dell'arte e gli urbanisti hanno però di che godere di questa mostra che racconta, tra l'altro, i problemi di decorazione e di arredo dei vari ministeri. Riflessione: cosa diranno tra un secolo a proposito di quel regolamento che imponeva, qualche anno fa, non solo le misure delle scrivanie ma perfino il numero di sedie e di quadri concessi a seconda del grado gerarchico?.. Mostra per addetti, catalogo per tutti: questa capitale sa ancora interessare.

Marili Cammarata

Sopra, lampadari a gas appartenuti al ministero delle finanze.

I dieci azzai

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

di dieci artisti

«Bronxite»: l'arte

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia

e la tecnologia



## DALL'INTERNO

I TRADIZIONALI RITI LITURGICI PROPEDEUTICI ALLA PASQUA

## Migliaia stasera con il Papa alla «Via Crucis» in Vaticano

Ieri si è svolta la «pia usanza» della lavanda dei piedi a San Giovanni in Laterano

CITTA' DEL VATICANO — È ormai in pieno svolgimento a partire dalla giornata di ieri, detta il Giovedì santo, la serie dei riti religiosi propedeutici alla Pasqua.

Nella mattinata, Giovanni Paolo II ha celebrato ieri la cosiddetta «Messa crismale», nel corso della quale ha benedetto tra l'altro gli olii sacri, all'interno della Basilica di San Pietro; nel pomeriggio, alle 17.30, si è recato in un'altra basilica, che è poi la cattedrale di Roma, quella di San Giovanni in Laterano, per presiedere la messa «in coena domini», che commemora l'istituzione dell'Eucarestia da parte di Gesù Cristo.

Sul finire del rito, il Pontefice ha ripetuto un gesto di umiltà antico quanto il Cristo, lavando il piede destro a dodici fedeli. Una «pia usanza» che si ripete da secoli, da quando cioè i papi s'inginocchiavano davanti a dodici pellegrini scelti a caso (e naturalmente predisposti a dovere) e versavano sul loro piede l'acqua contenuta in una brocca d'argento, poi l'asciugavano con un lino candido e infine lo baciavano.

Così è accaduto per l'ennesima volta anche ieri sera, sotto i riflettori della televisione che ha trasmesso quelle immagini tradizionali ai quattro angoli della Terra.

Nella serata di oggi, Venerdì santo, Giovanni Paolo II (che in questi giorni osserva rigorosamente il digiuno e si dedica ad altre opere di penitenza corporea, ivi compresa quella di pregare disteso in terra sul pavimento della cappella pontificia) si recherà nella zona del Colosseo per ottenere alla «pia pratica» della Via Crucis: anch'essa verrà trasmessa in Mondovisione.

Tutte le «stazioni» saranno da lui toccate reggendo fra le mani la pesante croce di legno, mentre migliaia di pellegrini lo circondano con le lacrime in una suggestiva coreografia sacrale. Al termine, il Papa pronuncerà un breve discorso.



Città del Vaticano — La «Messa crismale» concelebrata ieri in San Pietro

(Telefoto Ansa)

IL MAXI-PROCESSO CONTRO LA CAMORRA NELL'AULA-STADIO DI POGGIOREALE

## Pandico: «Cutolo era nel mirino» Rispunta fuori il nome di Tortora

NAPOLI — I servizi segreti avrebbero progettato di uccidere il boss della camorra Raffaele Cutolo mentre si trovava detenuto nel carcere di Ascoli Piceno. La sua incolpabilità sarebbe stata garantita da affiliati della camorra che dovevano montare la guardia (armi di pistola) davanti alla cella dove egli era rinchiuso.

Gli affiliati alla Nuova camorra organizzata rinchiusi in altre carceri italiane avrebbero attuato azioni di rappresaglia contro il personale di custodia, qualora Raffaele Cutolo avesse subito danni alla propria persona durante il trasferimento da Ascoli Piceno ad Asinara.

Queste rivelazioni, già fatte in fase istruttoria, sono state confermate da Giovanni Pandico, segretario-consigliere di

Raffaele Cutolo, ora pentito, nel corso dell'interrogatorio durato oltre cinque ore all'udienza di ieri del maxi-processo che si sta celebrando nell'aula-stadio di Poggioreale contro l'organizzazione camorristica di Raffaele Cutolo.

Nel suo racconto, ricco di particolari, Pandico ha disegnato una mappa dell'articolazione del potere esercitato dall'organizzazione cutoliana all'interno delle carceri. Quello di Ascoli Piceno appare una base strategica nella Nco, dove «avveniva di tutto», come ha detto lo stesso Pandico: introduzione di armi e sostanze stupefacenti, disponibilità di ingenti mezzi finanziari, corruzione degli agenti di custodia, collegamenti con i servizi segreti e libertà di azione per i cutoliani fino alla

possibilità di potere uccidere il rivale del boss Salvatore Serra (detto «Cartuccia»), ufficialmente suicida, e di sopprimere un altro condannato, Antonio De Matteo, facendo passare anche questo per un suicidio.

Pandico, che dal suo «archivio» ha tratto argomenti di accusa nei confronti di circa 200 imputati, ha delineato la posizione di una ventina di essi. Il prosieguo si avrà martedì.

Pandico ha riferito sui metodi di addestramento e di reclutamento dei camorristi all'interno delle carceri, del loro giuramento e successiva iscrizione nel «libro mastro» che rappresentava anche l'ammissione a uno stipendio. «Giuro di essere fedele alla camorra cutoliana e di rinunciare al padre, alla madre, ai

fratelli e alle sorelle e se necessario di versare il sangue per la camorra». Questa era la formula del giuramento con la quale avveniva la «legittimazione».

Gli affiliati, secondo quanto ha riferito Pandico, potevano anche essere «ad honorem» e fra questi figurerebbero — secondo le sue rivelazioni — i religiosi suor Aldina Morelli e padre Saverio Santini, l'avv. Cangemi ed Enzo Tortora.

Anche per questi l'affiliazione avveniva con giuramento ma i loro compiti, a differenza degli affiliati e dei fedelissimi, erano di solo supporto, con esclusione di «azioni materiali» e «crimini».

Questi camorristi «ad honorem» il pentito Pandico li ha definiti «falsi monaci con facce pulite e viceversa facevano giochi sotto sotto».

†  
Dopo lunga malattia, sopportata con grande coraggio, è mancata all'affetto dei suoi cari

**Rodolfo Emili**  
Commissario Marittimo  
in pensione  
di anni 80

Ne danno il doloroso annuncio la devota e inconsolabile moglie FERNANDA, gli affezionati figli GUIDO, ENNIO, ANNA MARIA, la nuora MARTA, il

genero PIERO, i nipoti CAMILLA, LORENZO, MICHELA, GABRIELLA e la pronipotina JESSICA, che non potranno mai dimenticare il loro amato nonno.

I funerali seguiranno sabato 6 aprile alle ore 9.30 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 5 aprile 1985

Si associano al lutto l'affezionata cognata MATILDE con i nipoti ELEONORA, BRUNA e LIVIO.

Partecipa al lutto la cognata ANITA unitamente al figlio MARCO con la moglie GABRIELLA.

Partecipa al lutto il consuecro POMPO VALENTE.

Ricorda l'amico scomparso: BRUNO GOSMINI.

Improvvisamente, il 4 corrente si è spenta

**Anna Schwab ved. Rebulla**

Ne danno il triste annuncio i figli PINO, FRANCA e ALBERTO, la nuora MARIA ed ELGA, il genero ELVIO, i nipoti ANGELA, PATRIZIA, GIULIANA, OLAF e SARA e i parenti tutti.

I funerali seguiranno domani 6 aprile alle ore 11.30 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore direttamente per la Chiesa di Prosecco.

Trieste, 5 aprile 1985

Si associano al dolore le famiglie GOLOB.

Dopo lunga malattia è spirato

**Calogero Cinquemani**  
Maresciallo Maggiore a r.

Addolorati lo annunciano la madre ANNA, il figlio SALVATORE con LUISA e gli amati nipoti ROBERTO e PAOLO, il fratello SALVATORE, la cognata e le nipote (assenti) unitamente ai parenti tutti.

I funerali seguiranno sabato 6 aprile alle ore 10 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 5 aprile 1985

Improvvisamente è mancata all'affetto dei suoi cari il

**Virgilio Tommasini**

Ne danno il triste annuncio la moglie SCILLA, i figli VIRGILIO e MARIA GIULIA con ANGELO e FRANCO, il piccolo LUCA, le famiglie ZANELLO e GINALDI e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani, sabato, alle ore 12 partendo dalla Cappella dell'ospedale.

Monfalcone, 5 aprile 1985

Si è spenta improvvisamente la nostra cara

**Silvana Mei**

Danno il triste annuncio il marito, figlio, sorella, cognato, cognati e nipoti.

I funerali seguiranno sabato 6 aprile alle ore 9.45 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 5 aprile 1985

†  
Il giorno 3 corrente è mancato all'affetto dei suoi cari

**Pino Ruzzier**

Lo piangono la madre, la sorella NARCISA, RODOLFO, i cugini e gli amici tutti.

Si ringraziano i medici e tutto il personale assistenziale di Patologia Medica e del centro di rianimazione dell'Ospedale di Cattinara.

Un particolare ringraziamento all'amico dott. SERGIO MUESAN per la generosa estrema assistenza.

I funerali seguiranno sabato 6 aprile alle ore 11.15 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 5 aprile 1985

Partecipano al lutto per l'improvvisa scomparsa del caro

**Pino**

gli amici GIORGIO, BRUNA e GIANNINA.

Trieste, 5 aprile 1985

Ciao

**Pino**

JUTA e DESA.

Trieste, 5 aprile 1985

†  
Il giorno 3 corrente si è spenta la nostra cara mamma

**Maria Zibiz ved. De Vecchi**

Addolorati lo annunciano i figli MARTA e TULLIO, il genero VALENTINO, la nuora IVANA, i nipoti DARIO, SONIA e MARCO con le famiglie e parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi 5 corrente alle ore 11.30 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore direttamente alla Chiesa di Prosecco.

Trieste, 5 aprile 1985

Si è spenta

**Gabriella Vranjaz**

Ne danno il triste annuncio CARLO e il figlio ALBERTO.

I funerali seguiranno domani alle ore 9 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 5 aprile 1985

Partecipano al lutto i colleghi dell'U.S.L. TRIESTINA, fam. DELL'COMPAGNI, SILVA.

Trieste, 5 aprile 1985

Partecipano commossi al dolore dell'amico CARLO il direttore e colleghi ENPDEP.

Trieste, 5 aprile 1985

†  
E' mancata al nostro affetto il nostro caro

**Giovanni Tinunin**

†  
E' mancata all'affetto dei suoi cari

**Renato Lipizer**

Addolorati ne danno il triste annuncio la moglie IDA, le figlie RENATA con ROBERTO, LAURA con GIORGIO.

I funerali avverranno oggi alle ore 11 partendo dalla Cappella di via Fietta.

Trieste, 5 aprile 1985

Prendono parte al lutto fratello, sorelle, cognati, TINA, ANTONIO PETITO, MARIA LIPIZER, GIULIANA VERCHI, EDOARDO LUISA LIPIZER, MARIO LIPIZER, GEMMA T. MARO, LUCIA GUSTAVO FRANGINI, BICE LUPIERI.

Trieste, 5 aprile 1985

Prendono parte al lutto: GIORGIO e NATALIA FERIN.

Trieste, 5 aprile 1985

Partecipano i nipoti AUGUSTO, MARIO, GIULIANO, CLAUDIA, GIORGIO LIPIZER, i nipoti SERGIO, FULVIA LUPIERI.

Trieste, 5 aprile 1985

Il 4 aprile si è spenta improvvisamente la mia cara mamma

**Irma Wedlin ved. Stovini**

Lo annuncia con dolore il figlio LUCIANO unitamente alla sorella AMELIA, alla cognata ALICE, ai nipoti GILBERTO e ATTILIO ed ai parenti tutti.

Un sentito ringraziamento al medico curante dott. GIAM- PORCARO, al Primario prof. BONINI, alla dottoressa CALIGARIS e al personale della III Geriatria.

I funerali seguiranno sabato 6 aprile alle ore 11 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 5 aprile 1985

E' mancata all'affetto dei suoi cari

**Nella Fontanot in Zugna**

Ne danno il triste annuncio il marito VITALE, il figlio SERGIO con FLORIA, la sorella BRUNA, il cognato ed i parenti tutti.

Sentiti ringraziamenti vadano al medico curante dott. A. FALZONE, ai signori medici ed al personale tutto dell'unità coronaria, ed in particolare al prof. CAMERINI.

I funerali seguiranno domani, sabato, alle ore 10, dalla Cappella di via della Pietà direttamente per la chiesa del Cristo di corso Puccini a Muggia.

Muggia, 5 aprile 1985

Si associa al lutto: famiglia AZZINI.

Cremona-Muggia, 5 aprile 1985

†  
E' mancata al nostro affetto il nostro caro

**Aurelia Primosi ved. Micheli**

Ne danno il triste annuncio il nipote GIANFRANCO con la moglie MIRIANA, i pronipoti GIULIANO e PAOLO, il genero ROLO, sorelle, fratello e parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi alle ore 12.15 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore alla Chiesa di Roiano.

Trieste, 5 aprile 1985

†  
Si è spenta serenamente la nostra cara mamma

**Iolanda Dobrigna in de Castro**

Ne danno il triste annuncio il marito i figli MARIO con la moglie GINA e MARA con famiglia (assente) e i parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi 5 aprile alle ore 10.15 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 5 aprile 1985

VI ANNIVERSARIO

**Paolo Pascutti**

con infinito amore Ti ricordiamo.

I Tuoi cari

Trieste, 5 aprile 1985

X ANNIVERSARIO

Il marito ERMANO ricorda

**Etta Cargnelutti**

a quanti ebbero la ventura di conoscerla e di volerle bene.

Trieste, 5 aprile 1985

Nel X Anniversario della scomparsa di

**Iperide Senizza**

il nipote TULLIO con la moglie DANIELA lo ricordano con immutato affetto.

Trieste, 5 aprile 1985

†  
Il 3 aprile si è spenta la nostra cara

**Silva Bernardini nata Cattelan**

Lo annunciano con dolore il marito TULLIO, il figlio FURIO con la fidanzata DANIELA, la nipote NADIA con il marito SILVIO, la nipote LUISA.

Un sentito grazie al medico curante dott. LUCIANO SERENI.

I funerali seguiranno sabato 6 aprile alle ore 10.30 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Non fiori ma opere di bene Trieste, 5 aprile 1985

Cara

**Silva**

ti ricorderò sempre.

BELLA

Trieste, 5 aprile 1985

Sono vicini a FURIO in questo momento LORELLA e GIULIANO.

Trieste, 5 aprile 1985

ARMANDO ROSSI e i suoi collaboratori partecipano al lutto per la prematura scomparsa dell'

ING.

**Tito Livio Bullo**

Trieste, 5 aprile 1985

Per la scomparsa dell'

ING.

**Tito Livio Bullo**

partecipano con fraterno affetto NINO e BRUNA SULLIGOI con FRANCA e PAOLO.

Trieste, 5 aprile 1985

Partecipano al lutto MARIO e NORI BIRSA.

Trieste, 5 aprile 1985

Partecipano al lutto BIANCA e SERGIO NORDIO.

Trieste, 5 aprile 1985

Ricordando l'amico, partecipano al lutto della famiglia LIVIO e UCCI VIEZZOLI.

Trieste, 5 aprile 1985

La AEI Sezione di Trieste partecipa con profondo cordoglio alla perdita del proprio Socio

DOTT. ING.

**Tito Livio Bullo**

per lunghi anni carissimo ed apprezzato Amico, Collaboratore, Revisore dei conti.

Trieste, 5 aprile 1985

PIERO e ROBERTA TORESELLA commossi per la scomparsa del caro amico

**Tito Bullo**

si associano al dolore della moglie ONDINA e dei familiari.

Trieste, 5 aprile 1985

L'Industria Triestina Gas Compressi S.p.A. partecipa al cordoglio per la prematura scomparsa del

DOTT. ING.

**Tito Livio Bullo**

ricordandone le alte doti umane e professionali.

Trieste, 5 aprile 1985

Partecipano al lutto: ENZO, BOGI, MARCO e GIANNINA.

Trieste, 5 aprile 1985

RENZO, MOROSINA e PAOLLETTA BERNARDI piangono l'amico carissimo

DOTT. ING.

**Tito Livio Bullo**

Trieste, 5 aprile 1985

LUCA SEGARIOL partecipa al cordoglio della famiglia e degli amici.

Trieste, 5 aprile 1985

Il «PAROVEL-PIERINI-TREBBI Costruzioni» partecipa al lutto.

Trieste, 5 aprile 1985

Profondamente commossa per la scomparsa del caro

ING.

**Bullo**

partecipa al dolore la famiglia CONTENTO.

Trieste, 5 aprile 1985

Partecipano al lutto DIEGO e ANNAMARIA VISINI.

Trieste, 5 aprile 1985

†  
Il giorno 1 aprile è serenamente spirato

**Biagio Crusi**

Ne danno il triste annuncio a tumulazione avvenuta la moglie, i figli, la nuora, il genero e i nipoti.

Mirano, 5 aprile 1985

ERRATA CORRIGE

Nell'anniversario pubblicato ieri dovevamo leggere

COLONNELLO

**Giovannico Biddau**

anziché GIOVANNI.

Trieste, 5 aprile 1985

INSIEME A MOLTI ALTRI AUMENTI DI PENA

## Br: due ergastoli in più chiesti in appello a Torino

TORINO — Due ergastoli in più (che salirebbero così a quattordici), sedici aumenti e quattro riduzioni di pena irrispetto a quelle inflitte in primo grado. Sono queste, in sintesi, le richieste che il procuratore generale Vincenzo Pochettino ha formulato in corte d'assise d'appello a Torino al termine della sua lunga requisitoria (ha parlato per tre udienze) contro 48 brigatisti rossi giudicati per aver compiuto in Piemonte — in otto anni — dieci omicidi, diciassette ferimenti, rapine e attentati vari.

Le condanne massime il magistrato le ha proposte per Maria Carla Brioscchi e Giuseppe Mattioli



## MESSAGGIO PASQUALE DEL VESCOVO

### Il Risorto è Signore

«Dio lo ha risuscitato... e l'ha costituito Signore»: così la sera di Pentecoste ha parlato l'Apostolo Pietro davanti alla folla cosmopolita, giunta a Gerusalemme per la Pasqua (v. Atti 2, 24 sg.).

Il mio augurio pasquale, che rivolgo con vivo desiderio di bene a Trieste e ai suoi abitanti, fa eco a quelle parole e dice a tutti: il Risorto è Signore. E' Signore della Verità, per la quale è Signore. E' Re dell'Amore, per cui si è immolato. Egli capeggia l'umanità della Pace, di quelli che cercano e danno il perdono, di coloro che sconfiggono la violenza con la mitezza, che preferiscono morire piuttosto che ferire.

La nuova solidarietà, di cui il Risorto è dominatore incontrastato e portatore gratuito, raggiunge tutti perché è solidarietà con i peccatori. Non nel peccato, ma nella sua distruzione. Ha subito nelle sue carni il castigo delle nostre colpe e così ha tracciato la strada sicura ed unica della riconciliazione umana. Ha cancellato l'estraneità, ha abbattuto la divisione, ha abolito l'ostilità con il Sangue della Croce. La sua Croce è il punto più alto della storia per riscattare e salvarla.

A Pasqua Dio ci restituisce la vita del suo Cristo, rifatta nella gloria e nell'immortalità, perché sia vera vita per tutti. E' l'auspicio genuino della Pasqua cristiana, e il voto ardente del mio cuore per la Città e la Diocesi, per ogni persona di questa nostra terra giuliana.

+ Lorenzo vescovo

## A DUE MESI DAL PRIMO ALLARME LA SITUAZIONE SI FA DRAMMATICA

### Se la città non si scuote per la Ginnastica è la fine

Già sospesi i corsi per i giovanissimi - Occorrono 120 milioni, ne sono stati raccolti solo sette

«Il mio ottimismo si sta lentamente affievolendo. A una settimana dal lancio della sottoscrizione, e a due mesi dalla prima conferenza dello sport, di concreto c'è poco e niente». Matteo Bartoli, presidente della Società Ginnastica Triestina non nasconde la sua amarezza. La chiusura di una delle istituzioni ginniche più rappresentative della nostra città diventa infatti ogni giorno più concreta. Tanto che oggi presidente e istruttori di tutte le discipline si sono incontrati per concordare la sospensione di alcuni corsi. Si tratta di quelli prescolari destinati a novecento giovanissimi dai tre ai sei anni.

Siamo solo agli inizi. Se entro metà aprile non si trovano i 120 milioni necessari a coprire le spese dei lavori di ristrutturazione ordinati dalla commissione di vigilanza, per la «Ginnastica» sarà la fine. Già ora la società è quasi

paralizzata. Vietate tutte le trasferte delle squadre, bloccati tutti i pagamenti, l'attività può proseguire soltanto grazie al contributo di pochi generosi.

Anche la sottoscrizione lanciata giorni fa non ha dato i frutti sperati. Ai primi cinque

#### STATO CIVILE

NATI: Ventura Francesco, Ferro Alessandro, Lanza Alessia, Rasmann Gilberto, Aiello Angelagabriele, Makovec Gida, Zlatich Monica.

MORTI: Brecci Enrico, di anni 49; Codogno Margherita ved. Delconte, 86; Cateletti Silva in Bernardini, 49; Bullo Tito Livio, 63; Zanetti Luigi, 61; Rasmann Antonio, 80; Cesini Giovanni, 71; Zibiz Maria ved. De Vecchi, 77; Furlani Giovanni, 72; Ruzzer Giuseppe, 58; Primosi Aurelia, 83; Pertotti Giovanni, 75; Tinuzzi Giovanni, 74; Freni Marcello, 71; Zemanelli Arturo, 87; Birgel Silvana in Stocchi, 71; Lipizzi Renato, 79; Vranjac Gabriella, 67.

milioni se ne sono aggiunti soltanto meno di due. E i sottoscrittori sono finora trenta persone. Decisamente poche, considerando che la Ginnastica da ben 122 anni è la palestra formativa di buona parte dei giovani triestini. Tante promesse, tante buone parole a tutti i livelli, tanta comprensione — commenta ancora Bartoli —. Ma per il momento è tutto qui. La gente sembra incredula di fronte ai nostri gridi di allarme. E non si rende conto che la chiusura della società renderà Trieste ancora un po' più povera».

Intanto qualcuno ha deciso di scendere in campo con una serie di iniziative mirate a sensibilizzare l'opinione pubblica. Si tratta del «Movimento donne Trieste per i problemi sociali». Venerdì e sabato porteranno la sottoscrizione a favore della «Ginnastica» nelle vie del centro. Ai Portici di

Chiozza e in piazza della Borsa saranno organizzati due chioschi che raccoglieranno fondi. L'iniziativa riprenderà martedì 9 aprile e continuerà durante tutta la settimana.

Del problema verranno investiti anche i tifosi della Triestina. Sabato infatti, prima della partita che si svolgerà allo stadio fra gli alabardati e il Bari, il Movimento donne Trieste sarà presente per chiedere un atto concreto di solidarietà. Un ultimo tentativo per scuotere la cittadinanza. Per sollecitare una risposta da una Trieste che sembra avvolta dal torpore perfino quando viene messa in forse una delle sue istituzioni più prestigiose.

■ HANDICAPPATI — È stato istituito lungo il marciapiede di via del Mille all'altezza del civico 6, un nuovo posto macchina riservato ai minorati fisici in possesso dello speciale contrassegno.

## DE FELICE IN VISITA DI CORTESIA IN MUNICIPIO

### Il benvenuto del sindaco



Il sindaco Ricchetti ha ricevuto ieri mattina in visita di cortesia il nuovo commissario del governo, prefetto Eustachio De Felice. Nel corso del cordiale colloquio sono stati passati in rassegna i principali temi d'interesse cittadino (Itaifoto)

## DE CARLI PROPONE L'AVVIO DELLA TRATTATIVA, PITTONI SUGGERISCE CAUTELA

### Accordo nel Psi ma con distinguo su apertura alla Lista e rientro

Bologna ai dc: «Sempre stato degasperiano» - LpT: mai contattata la Gruber Benco

In seno al comitato regionale del Psi, riunitosi l'altra sera a Udine, si è ufficialmente aperto il dibattito sul «caso Trieste» alla luce di una relazione dell'on. Francesco De Carli, il quale ha ribadito i punti essenziali di quella che, a suo avviso, dovrebbe essere la linea del suo partito.

Questi, in sintesi, i punti salienti dell'intervento di De Carli: 1) una caduta del voto socialista all'ingresso della LpT nella giunta regionale che consenta l'apertura di una trattativa globale che, insieme alle giunte triestine, coinvolga l'assetto della stessa giunta regionale; 2) l'avvio di una trattativa finalizzata, poiché il Psi non accetta gli attuali accordi triestini, a un nuovo accordo politico che coinvolga la LpT a livello regionale e il Psi a livello locale; 3) una conseguente caduta anche del voto della LpT all'ingresso del Psi nelle giunte triestine che, comporti per queste ultime un azzeramento.

A favore di questa linea si sono pronunciati l'udinese Gianni Bravo e il triestino Gianfranco Carbone, mentre il segretario regionale del partito, Gianfranco Trombetta, ha condiviso l'opinione del triestino Arnaldo Pittoni sulla necessità della massima cautela nell'apertura alla LpT, ma nello stesso tempo ha posto l'accento sul fatto che il Psi non dovrà restare estraneo alla gestione, altrimenti monopolizzata dagli altri partiti, dei 220 miliardi che deriveranno prossimamente dal «pacchetto» delle provvidenze governative.

Una strategia diversa, specie sui tempi, è stata invece proposta da Pietro Zanfagnini, secondo il quale sarebbe il caso di aspettare i complessi delle «staffette» De-Lista ai vertici degli enti locali triestini per aprire una trattativa — diventato sindaco un «melone» — anche a livello regionale. E Ferruccio Saro ha infine negato che per il Psi il vero problema sia Trieste quanto piuttosto quello della gestione del potere a livello regionale in concorrenza con una Dc che per esempio mira a sottrarre ai socialisti ogni rapporto con il mondo imprenditoriale.

Il dibattito si è concluso senza voti ma con un suo

aggiornamento verso la metà del mese, in maniera che esso possa concludersi sulla base di un documento.

In sede locale, nel frattempo, i partiti sono mobilitati per la prossima scadenza elettorale, che nella nostra provincia riguarda i comuni minori. E' slittata a mercoledì prossimo la riunione, preannunciata per ieri sera, che il comitato provinciale della Dc doveva dedicare all'esame delle liste dei candidati decidendo anche sull'inclusione nella lista di Duino-Aurisina dell'on. Giacomo Bologna; l'aggiornamento è conseguito al rinvio a giovedì della riunione della direzione regionale per la ratifica delle varie candidature.

Intanto è stata resa nota la lettera con cui l'on. Bologna — la cui candidatura potrebbe essere facilitata dall'avvenuta presentazione della sua

domanda di reiscrizione al partito — rispondeva all'offerta di una candidatura da parte degli esponenti della sezione di Sistiana. «Non ho mancato occasione in questi anni — ricorda Bologna — per dichiararmi senza tentennamenti idealmente un democratico cristiano, o un degasperiano, come anche dicevo, per distinguere la mia posizione di non iscritto da quella degli iscritti alla Dc».

«Questa mia inconfutabile affermazione — continua l'ex deputato della Dc a suo tempo passato alla Lista — di appartenenza ideale al solo movimento politico nazionale dei cattolici sicuramente democratici è stata da me più volte ribadita, oralmente e pubblicamente, per cui a nessuno può venire la tentazione di contestarla. Essa a suo tempo mi ha anche procurato

delle critiche da chi voleva mi dichiarassi semplicemente un cattolico militante nelle file di un certo cartello elettorale pluripartitico.

Nel confermare la propria disponibilità ad accettare la candidatura nella lista della Dc di Duino-Aurisina, Bologna esprime l'augurio che essa «possa essere di qualche giovamento».

E invece definitivamente caduta l'ipotesi di una candidatura dell'on. Aurelia Gruber Benco per la LpT a Duino-Aurisina; anche se un sondaggio in questo senso è avvenuto da parte di «meloni» locali, tant'è vero che l'interessata ha potuto dettare le proprie condizioni per l'accettazione, ora una nota ufficiale della Lista informa che «gli organi direttivi nulla sanno di tale notizia, che deve quindi ritenersi destituita di ogni fondamento».

## CONTRASTI SULLA DELIBERA AGGIUNTIVA

### Definiti i rapporti fra Usl e università

Con venticinque voti a favore, dodici contrari e sei astenuti, l'assemblea dell'Unità sanitaria locale ha approvato la delibera riguardante l'atto aggiuntivo alla convenzione con l'università che regola i rapporti con la facoltà di medicina. Si tratta di sedici posti per assistente medico che verranno coperti attraverso un concorso per titoli ed esami.

Il provvedimento aveva sostenuto le critiche della LpT, del Pci e del Msi, sia per la procedura prevista per il concorso di assunzione, che era stata definita «illegitima e fantasiosa», che per la provvisorietà dei nuovi posti, destinati al personale ospedaliero perché non immediatamente copribili da quello universitario.

Nell'ultima seduta dell'assemblea il comitato di gestione ha così proposto l'emendamento del due comitati conte-

stati. E la delibera è passata con il voto favorevole anche della LpT (tranne tre dei suoi rappresentanti, fra cui Gambassini, che si sono astenuti), mentre comunisti, missini e radicali hanno mantenuto il voto contrario.

Con le modifiche apportate i nuovi assistenti invece che a tempo indeterminato verranno assunti fino al momento in cui non sarà esecutiva la convenzione fra Usl e università. Inoltre è stato abolito il comma secondo il quale il nuovo personale si sarebbe trovato per tutta la durata dell'incarico in posizione fuori ruolo.

Le modifiche non hanno però soddisfatto i contrari alla delibera. Secondo questi infatti il provvedimento, così com'è stato votato, rischia di essere annullato dal comitato di controllo perché in contrasto con le norme dell'Unità sanitaria locale che regolano le assunzioni.

## TRASFERIMENTI

### Oggi sciopero alla Banca d'America e d'Italia

Sportelli chiusi oggi alla Banca d'America e d'Italia per uno sciopero indetto dai sindacati nell'ambito della vertenza per il rinnovo del contratto integrativo aziendale. Il personale della filiale triestina è in agitazione anche a causa di una serie di trasferimenti decisi dalla direzione.

In vista della probabile chiusura della filiale di riva Grumula (condizione posta dalla Banca d'Italia per l'apertura di una nuova sede a Piave, in provincia di Padova) è stato infatti annunciato lo spostamento in quella località di tre dipendenti. Spostamento al quale l'assemblea dei lavoratori si oppone.

Da parte sua, la direzione ribatte che ogni possibile trasferimento sarà concordato con i diretti interessati, ai quali verranno anche offerti notevoli incentivi. Un dipendente avrebbe così già accettato e sottoscritto il cambiamento di sede.

## SOTTOSCRIZIONE PER LO STARCAM 300 A

### Altri quattro milioni agli «Amici del cuore»

Altri quattro milioni sono stati raccolti in tre giorni, fra martedì e ieri, nell'ambito della pubblica sottoscrizione lanciata dagli Amici del cuore per l'acquisizione all'ospedale triestino del sistema «Starcam 300 A», una apparecchiatura all'avanguardia nel mondo che, impiegata in cardiologia, può prolungare e salvare vite umane.

I versamenti — ricordiamolo — possono essere fatti direttamente nella sede degli Amici del cuore, (ogni pomeriggio dalle 16 alle 18 in via Valdirivo 31), oppure agli sportelli della Banca Antoniana di Padova e Trieste, in via Cassa di risparmio (conto corrente 357/M) e dell'agenzia n. 1 della Crf, in corso Italia 33 (conto corrente 6052/0).

Ecco, intanto, in dettaglio le offerte pervenute fra martedì e ieri, per un importo di 4 milioni e 95 mila lire.

Vito Lo Prete 50.000; Ermacora G.E.D. 30.000; Mario Fragacone 20.000; N.N. 40.000; N.N. 100.000; A.Z. 50.000; Andrea Balfanzin 15.000; Teodora Umek 25.000; Riccardo Bonetti 30.000; Movimento donne Trieste per i problemi sociali 50.000; alcune aderenti Movimento donne Trieste 30.000; Enrico Turconi 50.000; Giuseppe e Maria Piccar 30.000; G.S. 30.000.

Sante Redivo 20.000; Italo e Marcella Guidoboni 50.000; Giacomina Banti e sorella 30.000; Ester e Daniela 10.000; Liliana Maselli 50.000; Gaetano Agnello 50.000; Oliviero Scheriani 50.000; N.N. 50.000; Giuseppe Prezzi 20.000; Cristiano 10.000; Lo versamento da Corps Consulare da Trieste 85.000; Anna San Bardo 50.000; Claudio Bernazza 20.000; Nirvana Russo 20.000; Rosa Poletich 135.000; N.N. 20.000; Raul Malusa 40.000; N.N. 20.000; N.N. 20.000; Ditta Vittorio Tomsic Junior 300.000; Marco Tomsic 100.000; N.N. 500.000.

Luca Taroni (MI) 50.000; Graziella Maggi (MI) 10.000; Vittorio Ferrari (MI) 15.000; Pivetta (FN) 20.000; Brunella Griglio (Liguria) 30.000; Scorsone (FN) 10.000; Olivo (GO) 50.000; Luciano Riva (UD) 20.000; Giovanni Rivola (Piemonte Veneto) 30.000; Luciano Sbrizzi (Friuli Venezia Giulia) 30.000; Roberto Pischini 25.000; Claudio Sobina 10.000; Stefano Rocca 10.000; Giuliano Calcina 40.000; Danilo Gustin 30.000; Paolo Marion 10.000; Furio Scopetta 20.000; Marco Bozola 30.000; Massimo Agostini 50.000; Davide Furlani 10.000; Mario Colomban 40.000; Mauro Pisani 15.000; Luigi Cennamo 10.000; Diego Lugli 10.000.

## Il grazie degli istriani

L'Associazione delle comunità istriane ha inoltrato ieri una serie di telegrammi per esprimere calorosi ringraziamenti a quanti hanno contribuito, con il proprio autorevole e solido impegno, all'approvazione della nuova legge per l'indennizzo dei beni abbandonati ai profughi istriani.

## IERI MATTINA IN PIAZZA OSPEDALE

### Spintone e borseggio per due volte sull'11

Ore undici, operazione borseggio sull'autobus «11» affollato di gente. A quell'ora, sempre nei pressi della fermata dell'Ospedale Maggiore, due donne sono state borseggiate probabilmente dalla stessa «mano»; quella di un giovane magro, alto, con capelli neri che è stato visto fuggire da una delle due borseggiate. Entrambi i furti, con destrezza, sono stati denunciati in Questura.

La prima vittima è Vittorina Salvagno in Curci di 34 anni, abitante in via San Pasquale 33/1. Lo sconosciuto borseggiatore è riuscito a sfilare dalla borsetta il portafoglio che conteneva la somma di lire cento mila, la patente di guida, la carta d'identità e foto di famiglia. La signora ha dichiarato di avere avvertito uno spintone ma di non essersi subito accorta del furto.

La ventiduenne Raffaella Fioramo, abitante in via dell'Assenzio 30, non solo ha visto il borseggiatore ma lo ha

pure inseguito per un tratto di strada. Dopo uno spintone, ricevuto nell'autobus, la ragazza aveva visto un giovane balzare a terra con in mano il suo portafoglio. Allora ha urlato e gli è corso dietro. Ma egli è stato molto più veloce ed è riuscito a eclissarsi. La ragazza si è recata ieri pomeriggio in Questura per sporgere denuncia contro ignoti. Nel portafoglio, ha detto, c'erano circa cinquanta mila lire e i documenti.

## NEL PADIGLIONE «T» DELLO PSICHIATRICO

### Morto da cinque giorni: nessuno se n'era accorto

Un uomo, colto da male mortale, è rimasto per cinque giorni chiuso nella sua cameretta del padiglione «T» dell'ospedale psichiatrico, senza che nessuno conoscesse la sua tragica sorte. Solo ieri pomeriggio lo sventurato, Valerio Chierigo, di 40 anni, celibe, pensionato, con domicilio in via San Ciriaco 16 (ex Ospedale psichiatrico) è stato trovato in avanzato stato di decomposizione dal medico psichiatra del Centro, il dott. Athos Mi-

cheli, il quale ha chiesto l'immediato intervento di una piumella della squadra Volante.

Assieme agli agenti sono intervenuti anche gli specialisti del gabinetto scientifico, i quali hanno eseguito i rilievi di legge. La salma è stata traslata all'obitorio a disposizione dell'Autorità giudiziaria. L'autopsia stabilirà le cause della morte che dovrebbero essere attribuibili ad un attacco di cirrosi.

## CALENDARIETTO

Oggi: San Vincenzo Ferreri. — Il sole sorge alle 6.38 e tramonta alle 19.38; la luna cala alle 6.50 e si leva alle 19.48.

Ieri: temperatura massima gradi 16,9, minima gradi 9,4; pressione millibar 1017,4 in diminuzione; umidità 60 per cento; calma di vento; mare calmo con temperatura di gradi 11,8. (Dati forniti dal Servizio meteorologico).

Mare: oggi, alta alle 10.24 con cm 43 e alle 22.34 con cm 60 sopra

il livello medio; bassa alle 4.25 con cm 52 e alle 16.19 con cm 49 sotto il livello medio.

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13 e 16-19.30.

Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: via Dante 7, via dell'Istria 18, via Alpi Giulie 2 (Aurora), via S. Ciriaco 36 (S. Giovanni), via Ginnastica 6, via Caviana 11, tel. 734322. Opicina, tel. 213718; Muggia, viale Mazzini 1, tel. 271124 solo a chiamata.

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: via Dante 7, tel.

630213; via dell'Istria 18, tel. 795914; via Alpi Giulie 2 (Aurora), tel. 828428; via S. Ciriaco 36 (S. Giovanni), tel. 54593; via Ginnastica 6, tel. 795152; via Caviana 11, tel. 734322. Opicina, tel. 213718; Muggia, viale Mazzini 1, tel. 271124 solo a chiamata.

Farmacie in servizio anche dalle 20.30 alle 8.30 (notturne): via Ginnastica 6, via Caviana 11. Opicina e Muggia, viale Mazzini 1: solo a chiamata.

## SENSAZIONALE! CONVIENE LEGGERE:

Materasso PERMAFLEX  
«Hobby» matrimoniale  
cm 160-165-170x190

L. 195.000

Materasso PERMAFLEX  
«Hobby» singolo  
cm 80-85x190

L. 75.000

Materasso ORTOPEDICO  
«Frauflex» singolo  
cm 80-85x190

L. 145.000

Materasso ORTOPEDICO  
«Frauflex» matrimoniale  
cm 160-165-170x190

L. 290.000

di OSMO

visti  
i nostri prezzi  
di primavera?

DEPOSITO E CENTRO VENDITA  
PERMAFLEX - ONDAFLEX  
Trieste, via Italo Svevo  
(di fronte ai Cantieri S. Marco)  
Parcheggio interno riservato

casa del  
materasso



## GIORNALE DI TRIESTE

«ITINERARI COLORATI» ALLA NOSTRA STAZIONE CENTRALE

Dimmi che colore hai  
ti dirò che linea sei

In un tabellone variopinto tante informazioni utili al viaggiatore in partenza

Giallo, rosso, azzurro, verde e marroncino. Cinque colori per cinque linee ferroviarie (le principali) in partenza dalla nostra stazione centrale. «Itinerari colorati» si chiamano. Un modo nuovo per migliorare le informazioni al pubblico.

L'iniziativa, che parte dal quartier generale romano delle Ferrovie dello stato ed è già stata adottata in molti scali italiani, ruota tutta intorno a un tabellone variopinto. Un grande rettangolo che aiuta il viaggiatore a individuare i percorsi in velocità, magari qualche secondo prima che il treno giusto si allontani. Scelto il proprio itinerario e fissato bene nella mente il colore che lo rappresenta, l'utente non dovrà far altro che seguirlo su di un apposito quadro la successione di tutti gli orari di partenza per la destinazione desiderata. Non solo. Per chi ha la memoria labile esistono anche le «fiches-orario». Vale

a dire dei pieghevoli da asportare gratuitamente, messi in capaci contenitori situati nella parte bassa del tabellone e contrassegnati da una fascia gialla, rossa, azzurra, verde o marroncina a seconda della linea ferroviaria di riferimento. Dentro le «fiches» ci sono tutte le notizie che dà il rettangolo fissato alla parete (da noi l'hanno messo nell'atrio grande vicino all'ufficio informazioni).

L'idea è divertente. Non servirà a migliorare la qualità dei servizi ma certo aiuta a risol-

vere problemi spiccioli di lettura. Chi non si è trovato in difficoltà almeno una volta di fronte alle pagine fitte di cifre e rimandi degli orari classici di carta stampata? Del resto gli altri paesi i colori nelle stazioni ferroviarie e di metropolitana li hanno già inventati da tempo. Piccoli trucchi per rendere la vita meno grama e sostituire quei contatti allo sportello che, soprattutto nelle ore di punta, si rivelano a volte davvero infelici.

## Sul futuro dei giovani disoccupati

«Disoccupazione giovanile: quali prospettive?». Su questo tema la sezione del Psdi di Duino-Aurisina ha organizzato due dibattiti, che si terranno il 19 aprile a Malchina con l'intervento di Nemo Gnanon, capogruppo regionale del partito. È un tema — sottolinea una nota — che la locale sezione del Psdi ha sviluppato in una decina di incontri itineranti nel corso dei quali è stata criticata «la politica di completo immobilismo attuata dall'attuale amministrazione comunale».

LA GIORNATA TRIESTINA DI PIERO ANGELA

Tra scienza e tecnica  
con il «signor Quark»

Gran folla al Cca - La visita al Centro di Miramare



«È la prima volta che sono venuto qui al Centro di fisica teorica di Miramare. Ho incontrato Abdus Salam, ho parlato con alcuni giovani fisici del Terzo Mondo, ho visto un po' come si lavora. Mi ha colpito quell'atmosfera internazionale che si respira al Centro, non sembra certo d'essere in Italia».

Il «signor Quark», al secolo Piero Angela, torinese, classe 1925, il più popolare divulgatore di scienza televisiva, l'autore di libri di successo che spaziano sulle frontiere vicine e lontane dell'uomo, si allunga sul divano, sorseggia un succo di frutta alla pesca («Sembra che faccia bene contro il cancro», osserva sorridendo). La hall di un grande albergo sulle rive, un breve relax nella fitta scaletta di appuntamenti della sua giornata triestina. L'occasione — anche — per scambiare idee e

impressioni. Piero Angela è venuto nella nostra città per toccare con mano le nuove realtà della Trieste scientifica, per raccogliere informazioni e nuovi «input» nella visita della ripresa serale della sua rubrica «Quark», a metà maggio. Vedrà di inserire il discorso sul Centro di fisica, su Trieste «città della scienza», in uno dei servizi che stiamo preparando per «Quark». Bisogna far conoscere di più in Italia ciò che si sta facendo qui. E poi mi è stato chiesto di fornire dei filmati in vista della mostra su Trieste che si sta studiando di realizzare a Parigi. Vedrà di fare il possibile.

Quella di Piero Angela può essere una collaborazione preziosa, sia per la forza di penetrazione del mezzo televisivo, sia per la notorietà raggiunta da un giornalista che segue il proprio sentiero con tenacia, passione, onestà. Una conferma, insomma, che si può aver successo anche parlando e scrivendo di entropia e di buchi neri, di cromosomi e di calcolatori, e non solo facendo telequiz a vita o giocando con gli indovinelli al telefono.

La riprova s'è avuta negli scroscianti applausi che hanno contrappuntato l'affollatissima conferenza di Angela al Circolo della cultura e delle arti: un'accoglienza degna d'un divo del cinema e dello sport, con assedio finale dei cacciatori d'autografi. Angela ha parlato dell'inadeguata conoscenza delle nostre conoscenze e dei nostri comportamenti sociali di fronte a un mondo sempre più tecnologico. L'uomo, insomma, rischia davvero — come suonava il titolo — di far la figura d'una scimmia nella stanza dei bottoni. Con tutti i rischi che la situazione comporta.

Ma Angela è erede d'un ottimismo illuministico. Citando esempi e cifre di sociologia post-industriale, egli ha sottolineato e spronato alla vita elementare e quotidiana, ha sostenuto che la tecnologia è stata ed è tuttora un elemento di liberazione democratica, in quanto pone a disposizione di moltissimi un tempo antichità ed emarginate gli strumenti del sapere e dell'agire. Sdrammatizzando obiettivi pericoli «il computer si schiaccia tutti togliendoci la privacy? Ma dov'è la privacy nel villaggio, dove le comari sanno tutto di tutti?» e sottolinea verità obiettive troppo spesso dimenticate («Quando mai una società del passato si è potuta permettere il lusso di contare tanti artisti e tanti intellettuali come oggi?»).

Sempre con quel tono accattivante e suadente, sul filo d'un discorso logico e coerente, tutto condotto a braccio, frutto di gran mestiere e abilità. Senza pretendere di enunciare principi universali, ma capace di fornire frammenti di filosofia di vita degni di essere ritenuti da chiunque. Perché — ha ricordato Angela — il fattore più importante della scienza è il suo metodo, che conduce a una conoscenza non puramente soggettiva, come la filosofia, bensì intersoggettiva, in grado di essere accettata da persone diversissime tra loro per nazionalità, ideologia, religione. Come appunto ho visto anche qui da voi, al Centro di Miramare».

Fabio Pagan

L'APPELLO DEI MISSIONARI DELLA DIOCESI TRIESTINA IN KENYA

Una cisterna per l'acqua piovana  
Ecco cosa ci vuole a Iriamurai

Nell'immediata vigilia di Pasqua il centro missionario diocesano ha lanciato un appello a tutti i cittadini per il soccorso alla popolazione di Iriamurai, località del Kenya colpita da una grave siccità e dove dal gennaio di quest'anno non opera la diocesi triestina. In questa zona vasta 1000 chilometri quadrati vivono 35.000 persone molte delle quali sono morte di fame e di sete nel corso dell'84. Non esistono strutture adeguate a interrompere questo sterminio di vite umane. Questi sono i dati forniti da una commissione appena rientrata da quei luoghi dove operano tre sacerdoti diocesani, don Piero Primieri, don Antonio Bortuzzo e don Gianpaolo Muggia, accompagnati da una postazione di fortuna e coadiuvati da alcune suore della Consolata.

Don Mario Del Ben, direttore del centro missionario, vuole raccogliere i 21 milioni necessari per la costruzione di una grande cisterna per l'acqua piovana in grado di risolvere immediatamente i problemi di sopravvivenza della missione e dell'annessa scuola frequentata da 160 ragazzi indigeni costretti a rifornirsi a una grande pozza di acqua sporca e stagnante. Don Mario spera inoltre di poter inviare entro il mese di maggio alcuni muratori a Iriamurai per costruire un'abitazione ai sacerdoti, si richiedono capacità professionali, adattabilità alla situazione, buona salute, rispetto degli indigeni. Viene offerto il viaggio di andata e ritorno e il mantenimento per il tempo necessario. L'iniziativa umanitaria viene illustrata ai triestini dal centro missionario che ha allestito in piazza Unità una sua postazione alla quale si stanno rivolgendo numerosi passanti.

In 48 ore sono stati raccolti già due milioni di lire. Oggi è l'ultimo giorno utile per partecipare alla sottoscrizione.

L'esperienza missionaria in Kenya della diocesi triestina

La freccetta sulla carta geografica indica la zona dove opera la nuova missione affidata ai nostri concittadini

(Foto Rebeschini)

che furono raggiunti un anno più tardi dall'infermiera Luisa Vivan e dai coniugi Donato e Mariuccia Cordi.

Altri missionari religiosi e laici si sono alternati fino all'altro anno quando la comunità cattolica locale raggiunse le 15.000 unità raccolte in cento parrocchie.

Il 27 settembre scorso, con una solenne celebrazione presieduta dal vescovo africano monsignor Silas Njiru e dal presule triestino monsignor Lorenzo Belloni, venne consacrata la nuova parrocchia di Nguvui, e consegnata agli africani assieme a ogni altra struttura.

Dal gennaio successivo è iniziata la nuova missione triestina in una zona ancor più misera del paese allo sviluppo della quale è possibile collaborare inviando un'offerta al conto corrente postale n. 13501341 intestato a «Missione triestina per il Kenya», via Cavana 16, 34124 Trieste.

Ogni 2000 lire versate un piccolo tassello verrà posto sulla grande scritta riportante il nome della missione «Iriamurai».

Quando essa sarà interamente coperta, sarà dire «missione compiuta».

Sergio Paroni



La freccetta sulla carta geografica indica la zona dove opera la nuova missione affidata ai nostri concittadini

(Foto Rebeschini)

che furono raggiunti un anno più tardi dall'infermiera Luisa Vivan e dai coniugi Donato e Mariuccia Cordi.

Altri missionari religiosi e laici si sono alternati fino all'altro anno quando la comunità cattolica locale raggiunse le 15.000 unità raccolte in cento parrocchie.

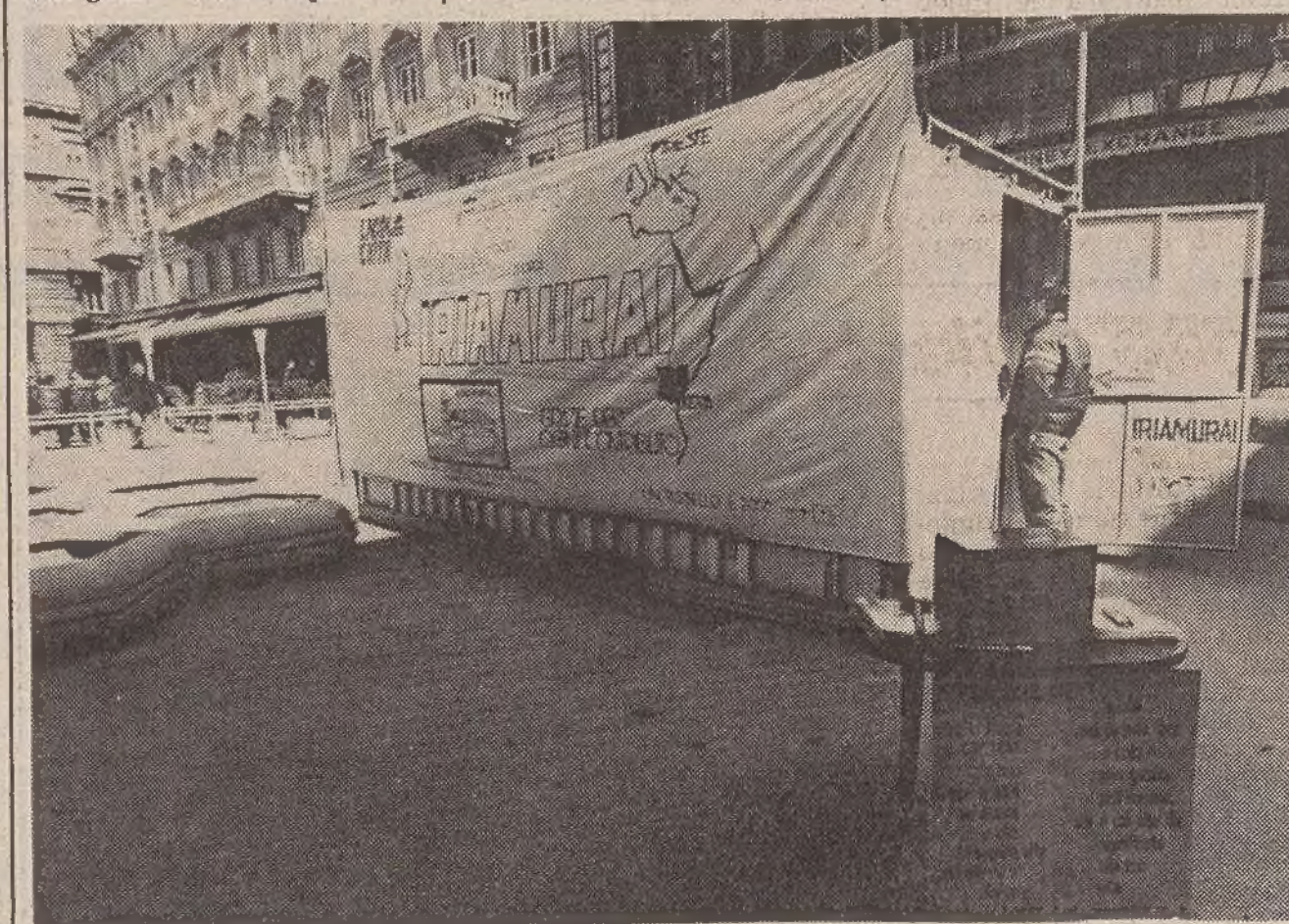
Il 27 settembre scorso, con una solenne celebrazione presieduta dal vescovo africano monsignor Silas Njiru e dal presule triestino monsignor Lorenzo Belloni, venne consacrata la nuova parrocchia di Nguvui, e consegnata agli africani assieme a ogni altra struttura.

Dal gennaio successivo è iniziata la nuova missione triestina in una zona ancor più misera del paese allo sviluppo della quale è possibile collaborare inviando un'offerta al conto corrente postale n. 13501341 intestato a «Missione triestina per il Kenya», via Cavana 16, 34124 Trieste.

Ogni 2000 lire versate un piccolo tassello verrà posto sulla grande scritta riportante il nome della missione «Iriamurai».

Quando essa sarà interamente coperta, sarà dire «missione compiuta».

Sergio Paroni



Il container del centro missionario diocesano in piazza Unità

(Italfoto)

## Elargizioni dei lettori

In memoria di Piero Marzari nel VI anniversario (5/4) dal figlio 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Ermilio Arneri nel XXXIV anniversario (5/4) dal figlio Guido 10.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Lisetta Battistelli nel V anniversario (5/4) da Mauro, Stello e Rosetta 10.000 pro Domus Lucis Sanguinetti.

In memoria di Maria Caraballo nel dai condomini di via Ghirlandolo 7 30.000 pro Istituto Buro Garofolo (Clinica osterica).

In memoria di Claudio Crevatin nel IV anniversario (5/4) da Patricia e Monica 50.000 pro Tribunale per i diritti del malato.

In memoria di Mafalda Dobrilla nel I anniversario dalla figlia C. e familiari 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Giovanni Franzini nel VIII anniversario (5/4) da Mauro, Stello e Rosetta 10.000 pro Domus Lucis Sanguinetti.

In memoria di Angelo e Maria Tonini per l'Anniversario dalla figlia Italia 10.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Gianpaolo Tromba per il compleanno dalla nonna Maria e zii Edda e Mario 20.000 pro Domus Lucis Sanguinetti.

In memoria di Lir' via Zago nel I anniversario (5/4) - Camillo, Furio, Flavia e Vito - 5.000 pro Sogit.

In memoria di Eugenio Zennaro nell'VIII anniversario (5/4) dalla moglie Giovanna 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Luigi Zorretti nel XV anniversario (5/4) dalla moglie e figlia 20.000 pro Domus Lucis Sanguinetti.

In memoria di Luigi Paluzzano nel XIV anniversario (1/4) da Maria e Minnie ved. Paluzzano nel I anniversario (9/4) dal figlio Pierluigi e la nuora Adriana 100.000 pro Divisione cardiologica, 100.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Clelia Scherri nel IX anniversario (5/4) dalla figlia Evira 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Maria Panajotopulu ved. de Seemann dalla famiglia Piero Giorgiopolu 20.000; da Xenia e Giovanni Economu 30.000; da Jolanda Anastasiachi 20.000; dalla famiglia Kedros 25.000; da Costantino e Mafalda Pisanì 25.000 pro Comunità greco orientale Trieste; da Corrado e Titti Davide 20.000 pro Ullid; da Gelsa e Laura Mazzanti 20.000 pro Pro Senectute; da Aldo e Graziella Modugno 50.000 pro Crt Sezione femminile; da Erna Sevastopulo 50.000 pro Pia Fondazione Scaramanga; dalla famiglia Drago 20.000 pro Centro tumori Lovenati; da Nora e Marino Valenti 100.000 pro Ist. Buro Garofolo.

In memoria dei propri defunti da Ina Lettich 30.000 pro Fondo restauro duomo di Lussingrande.

In memoria dei cari genitori da Iolanda e Carletta 10.000 pro Ass. amici del cuore.

In memoria dei propri genitori da Bice ed Ettore Cattola 20.000 pro Chiesa S. Cuore di Gesù.

In memoria di Salvo 30.000 pro Ist. Buro Garofolo.

In memoria di Lisa Battistelli da Lucio e Cesare 15.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Otello Bertoli dall'International Police Association 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Giuseppe Stefanini dal preside e colleghi di don Elio sc. M. Brunner 125.000 pro Scuola media G. Brunner (corso di studio G. Stefanini).

In memoria di Tommaso Valentini da Eugenio Valente 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Giuseppe Stefanini dal preside e colleghi di don Elio sc. M. Brunner 125.000 pro Scuola media G. Brunner (corso di studio G. Stefanini).

In memoria di Tommaso Valentini da Eugenio Valente 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Edmondo Alesani da Italo Perlini 15.000 pro Fondo Banelli.

In memoria di Bruno Ballarín da Carlo, Ruffo e dalle famiglie Margherita, Cozzi, Scabardi, Zedina, Lombardi e Kozmann 85.000 pro Sogit.

In memoria di Erika Batticci dalla V.B. serale «Carli» 100.000 pro Istituto Buro Garofolo (rep. neuropsichiatrica).

In memoria di Pino Damato da Bianca e Gianna Bruni 20.000 pro Centro tumori Lovenati; dalle famiglie Trevisini e Calzi 50.000; dalle famiglie Alfonsi, Bonivento, Bradascchia, Cester e Piccoli 50.000 pro Agmen.

In memoria di Lucio Dapas dal fratello Giacomo e dai nipoti Duilio e Nerva Quarantotto 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Duilio de Polo Salabanti da Isidoro e Pepe Kostoris 25.000 pro Associazione Amici del cuore.

In memoria di Maria de Seemann dalla famiglia Perro 20.000; da Bianca Locucco 20.000; da Madi Helmeichen 20.000; da Nelli e Irene Athanassoulou 10.000 pro Comunità greco orientale.

In memoria di Maria e Antonio Dobrovich dalla famiglia 30.000 pro Domus Lucis Sanguinetti, 30.000 pro Missione triestina nel Kenya, 30.000 pro Anfas.

In memoria di Attilio Ecardi da Iolanda Tartaglia 20.000 pro Istituto Buro Garofolo; da Maria Federica Rossi 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Enzo Forti da International Police Association 50.000 pro Associazione donatori sangue.

In memoria di Giuseppe Stefanini dal preside e colleghi di don Elio sc. M. Brunner 125.000 pro Scuola media G. Brunner (corso di studio G. Stefanini).

In memoria di Tommaso Valentini da Eugenio Valente 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Giuseppe Stefanini dal preside e colleghi di don Elio sc. M. Brunner 125.000 pro Scuola media G. Brunner (corso di studio G. Stefanini).

## COOPERATIVA CARNI

VENDITA DI QUANTITATIVI DI  
CARNI AGEVOLATE FRESCHEDa mercoledì 3 aprile  
TRIESTE - VIA GINNASTICA 9

AGNELLO FRESCO 1.a QUALITÀ	L. 9.980
BRODO ECONOMICO C. GIUNTA	L. 2.800
ANTERIORE MAGRA	L. 6.000
SUGHI POLPA MAGRA	L. 6.800
MUSCOLI	L. 8.800
ARROSTI POLPA	L. 8.800
POSTERIORE PER FETTINE	L. 9.800
FETTINE TAGLIATE ANT.	L. 9.800

## VITELLO 1.a QUALITÀ

PETTO	L. 4.800	ARROTTOLATO	L. 6.800
COST. schiena	L. 8.800	ARROSTO	L. 9.480
COSCIA per fettine	L. 14.800	SPEZZATINO	L. 6.480

## MAIALE 1.a QUALITÀ

COSTOLETTE	L. 7.800	ARROSTO	L. 6.800
------------	----------	---------	----------

SALSICCIA 5 TIPI MESSICANI - CEVAPČICI - MUSETTI  
COTECHINI - CEPPI DI MERANO - CULATELLI  
PROSCIUTTI DELLA COSCIA PER ARROSTI

## Black &amp; Decker

Attrezzi per la CASA  
per l'HOBBY, per il GIARDINOGUSELLA Via Gambini, 26  
Tel. 766300FORNIRVI LE BOTTIGLIE  
E' IL NOSTRO MESTIERE... ANCHE A

PASQUA

BAILEYS ORIGINAL WHISKY IRISH CREAM 8950

MATEUS ROSE' 2850

AMARO RADIS 5250

PROSECCO DOC di Valdobbiadene 2880

BALLANTINE'S Scotch Whisky 15.250

...e DECINE di ALTRI PRODOTTI a «PREZZO SORPRESA» da SCEGLIERE FRA LA MIGLIOR PRODUZIONE MONDIALE

SELF SERVICE «OFFERTE GARANTITE» FINO AL 15 APRILE

CASH AND CARRY

LiquorMarket

via della CONCORDIA - TRIESTE

VICINO ALLA CHIESA di S. GIACOMO

## tempo di viaggi

controllare lo stato dei pneumatici,  
equilibratura, assetto ruote,

per viaggiare sicuri

moncini  
gomme

pneumatici nuovi di tutte le marche

TRIESTE: v.le Miramare 9 via Valerio 148  
tel. 41 87 35 tel. 56 72 15sorprese  
pasquali...

LAVATRICE CANDY DP 80X Vasca inox L. 490.000

LAVASTOVIGLIE CANDY TC 520 18 minuti lavaggio L. 512.000

LAVATRICE CANDY D 7.10X Vasca inox L. 440.000

CENTO GRADI FISELDEM ultimo modello L. 145.000

LAVATRICE CANDY S. 343 X - Vasca inox carica dall'alto L. 490.000

LAMPADARI FINO AD ESAURIMENTO

AL RISPARMIO

TRIESTE - VIA DEL TEATRO ROMANO 9/2 - TEL. 60514

GLI ABITANTI DENUNCIANO LE CONDIZIONI DELLA RIVIERA

## «Grignano come il Terzo Mondo»

Se Trieste tra le sue carte vuole giocare realmente quella del turismo, come è possibile che trascuri ancora le zone di Miramare e Grignano, potenzialità assai nella manica? Questo si sono chiesti gli abitanti della riviera, riuniti martedì pomeriggio al Palazzo-Hotel di Grignano per discutere i loro problemi in un'assemblea aperta convocata dal consiglio circoscrizionale di Roiano Grotta Barcola.

«Rientro in Italia dopo 11 anni, deciso di vivere qui e non ho la possibilità di comprare un giornale e trovare sigarette nei dintorni, l'illuminazione è scarsissima, se non è oscurità totale, ci sono buchi dappertutto nelle strade, non esistono negozi. Ho lavorato nel Terzo Mondo, in quanto a servizi Grignano è a livelli inferiori».

L'intervento del distinto signore, un architetto, viene salutato da una salva di applausi, signore dal fondo della sala rincorrono la dose: «Si parla tanto di incrementare il turismo con l'estero, ma da queste parti le cose vanno sempre peggio, ce lo confermano le

famiglie austriache che fanno da anni le vacanze nella zona; quanti alberghi sul mare sono a loro disposizione?».

Nessuna prospettiva risolutiva a breve o medio scadenza: questo il succo della relazione del presidente del consiglio circoscrizionale, Candot agli oltre cento presenti. Si era fatto carico di presentare alle autorità le istanze espresse dalla popolazione locale all'ultima assemblea pubblica del novembre scorso.

Ma un ulteriore intervento suscita applausi, speranze e un fuoco di fila di domande da parte del pubblico. E' il discorso dell'imprenditore Cardarelli che assieme ad altri soci ha rilevato lo stabilimento balneare Riviera e l'albergo annesso. Si prospetta un rilancio del bagno, con nuove strutture di ristoro e addirittura animazione notturna per concludere in bellezza la giornata al mare.

I «Grignanesi» si aspettano molto in particolare dalla ristrutturazione dell'albergo, sperano che al suo interno vengano creati servizi utili a tutti. «Siamo in fase proget-

tuale» — replica l'imprenditore — «Ma presto distribuiremo dei questionari per individuare le esigenze e idee migliori, utili ad uno sviluppo razionale e turistico dello stabilimento. Dall'andamento della prossima stagione estiva coglieremo indicazioni e suggerimenti per un piano definitivo».

Da registrare, in chiusura d'assemblea il resoconto di un dirigente locale delle Ferrovie dello Stato: su pressioni del comitato di esercizio locale, la sede di Roma sta cercando di ottenere il decreto ministeriale per riaprire la linea della stazione di Miramare. Un'altra speranza, o un progetto in fase di concretamento già per quest'estate? Se ne riparerà presto.

E. La.

PROROGA — Nella giornata del 25 marzo 1985 gli sportelli della locale filiale della Banca d'America e d'Italia (sede centrale e agenzia) non hanno funzionato regolarmente, a causa di agitazioni sindacali. Con provvedimento prefettizio è stata, pertanto, disposta la proroga di 15 giorni, a decorrere dal 26 marzo 1985, dei termini legali e convenzionali scaduti il 25 marzo 1985 e nei cinque giorni successivi.



## GIORNALE DI TRIESTE

## L'argomento di oggi

## Cgil: «La minoranza slovena è costretta all'assimilazione»

Giudicato positivo l'incontro con il Sindacato carsico costiero di Capodistria

Dall'esecutivo della nuova Camera confederale del lavoro comprensoriale Cgil riceviamo:

Desidereremmo intervenire sull'incontro avvenuto a Isola il 10 marzo scorso tra i consigli generali della Ncdi-Cgil di Trieste e il Sindacato carsico costiero di Capodistria sui problemi delle minoranze nei rispettivi territori.

## Libero dibattito

L'iniziativa delle due sindacati, fatta di intesa con le associazioni degli italiani dell'Istria e di Trieste e con l'Associazione culturale ed economica slovena, ha voluto anzitutto rompere una logica istintiva e solo istituzionale nell'affrontare questi problemi. Ciò non per disconoscere il ruolo decisivo delle forze politiche e del governo di proporre e di fare leggi, ma perché fondamentale deve essere il ruolo dei cittadini, dei lavoratori, della gente nel conoscersi, nel discutere insieme in un libero dibattito che tenga conto dei diritti che per tutti devono essere uguali come garantiscono le Costituzioni dei due paesi.

Pesano fortemente su queste questioni le vicende storiche che hanno caratterizzato la vita di queste terre nel secondo conflitto mondiale e nel primo dopoguerra, ma l'analisi storica che va ancora approfondita, non può impedirci di vedere le cose come oggi si sono determinate, a quarant'anni dalla fine della

guerra, a dieci dalla firma degli accordi di Osimo, alla luce di una prospettiva di pace, di convivenza e di collaborazione tra i popoli come condizione indispensabile di sviluppo economico e sociale nei paesi dell'Europa attualmente subalterna alle logiche delle superpotenze.

Questa nostra iniziativa ha voluto essere un significativo passo in questa direzione. Per la prima volta oltre 200 lavoratori cittadini italiani di nazionalità italiana e slovena, cittadini jugoslavi di nazionalità slovena e italiana, si sono incontrati parlando francamente dei problemi che derivano dall'essere gente di confine, tra Stati a diverso assetto politico.

Un dato su tutti è emerso da questo incontro: non ha senso parlare di parità di diritti tra maggioranza e minoranza se poi, nei fatti, la minoranza è costretta ad essere assimilata nell'uso della lingua alla maggioranza.

Il diritto a potersi esprimere nella propria lingua nei pubblici uffici, il diritto di avere spazi culturali propri, il diritto alla difesa dell'identità del proprio territorio sono la premessa per poter essere veramente uguali agli altri.

In Jugoslavia esiste da tempo una legge che tutela la minoranza italiana che vive e lavora in quel Paese. Abbiamo discusso di questo, della sua piena applicazione che ancora deve essere completamente attuata e dei problemi

che questi ritardi determinano sulla nostra comunità ivi residente.

## Tutela globale

In Italia una legge di tutela globale delle minoranze ancora non esiste. I progetti di legge presentati da alcuni partiti non hanno trovato il doveroso impegno del Governo. Sulla soluzione positiva di questi problemi pesa una disinformazione profonda voluta da quei partiti che governano la nostra città e che, dietro la bandiera di un nazionalismo greto, hanno cercato di mascherare la loro incapacità di governare e di risolvere i veri mali della città: da quelli del lavoro a quelli del risanamento e del rilancio economico, da quelli dell'efficienza dei servizi sociali a quelli del riassetto ambientale e territoriale.

Come Cgil di Trieste riteniamo che gli sloveni che vivono nelle nostre aree di confine non godano degli stessi diritti degli italiani e ciò per il fatto che per esserlo, dovrebbero rinunciare all'uso della loro lingua.

## L'assimilazione

In altre parole la loro parificazione passa attraverso la snaturazione della loro cultura che ha nell'uso delle lingue il momento decisivo. Persa quindi questa precisa identità è chiaro che una minoranza viene assimilata dalla maggioranza e quindi non esiste più.

E stata questa la logica del fascismo, vuol essere ancora questa la logica dei gruppi di potere, in testa LpT e Msi, in questa città.

Per quanto riguarda, infatti, il diritto all'uso della lingua slovena, si tratta unicamente di sanare un diritto già previsto dalla Costituzione italiana e già applicato per quel che riguarda le altre minoranze (tedesca, francese) esistenti nel nostro Paese. E' ovvio che, dal riconoscimento di questo diritto, ne consegue necessariamente un altro, che è quello di dare la possibilità a tutti i cittadini di lingua slovena di poter parlare la propria lingua anche nel rapporto con i pubblici uffici.

## Il dialogo

E' chiaro che avere un assetto sociale predisposto a ciò ha costi economici precisi, vuol dire aver organi adeguati a questa esigenza e ciò non può essere garantito per legge dal Governo.

Questi sono stati i temi che abbiamo liberamente discusso, vorremmo con altrettanta schiettezza fossero capaci di farlo insieme tutte le associazioni politiche, sociali e culturali dei territori al di qua e al di là del confine.

Restiamo convinti che questa del dialogo è l'unica strada possibile per far sentire la voce della gente e per far valere senza strumentalizzazioni di sorta, i principi fondamentali della democrazia.

Dino Fonda

## SEGNALAZIONI

## «E' troppo caotico il traffico in centro»

Il presidente del consiglio regionale Città Nuova-Barriera Nuova ci scrive:

In merito all'articolo sul piano viario dell'Act, pubblicato su «Il Piccolo» del 17 marzo scorso, questo consiglio regionale, all'unanimità, ritiene doveroso fare alcune puntualizzazioni e alcune riflessioni sul problema della viabilità nel centro città data l'assoluta importanza e l'attualità che esso riveste e nell'interesse di fornire, aprendo un dialogo costruttivo con i cittadini, un'adeguata informazione su quegli interventi di oggi (piano Act, parcheggi, semaforizzazione...) e su quelli in previsione futura (parcheggi sotterranei, assi di scorrimento, chiusura del traffico in alcune zone del centro...) che dovrebbero garantire un centro città meno caotico e più adeguato alle esigenze di tutti.

Queste osservazioni ricalcano la linea che il consiglio ha adottato all'unanimità nel corso delle sue riunioni. Innanzitutto è necessario riconoscere l'importanza che tutti gli interventi sulla viabilità, volti sia a razionalizzare l'esistente (vedi piano di ristrutturazione delle linee dell'Act) che a progettare il futuro assetto della circolazione stradale, siano inseriti e collegati strettamente fra loro per garantire quei caratteri di organicità e globalità indispensabili a renderli effettivamente efficaci.

Per quanto riguarda più direttamente il problema centrale e più sentito dei cittadini, quello del reperimento di spazi da adibire a parcheggi in attesa del compimento dello studio che sta attuando il Comune, necessaria base di partenza per ogni futuro e auspicabile intervento nel

settore, e sul pronunciamento riguardo la possibilità di eventuali mega-parcheggi sotterranei da parte delle autorità comunali, si ribadisce il parere negativo del consiglio di Città Nuova-Barriera Nuova riguardo alla decisione di estendere le aree adibite a parcheggio a pagamento nel Centro città. Infatti tale provvedimento non tutela adeguatamente le esigenze dei residenti nella zona e non appare inserito in alcun piano organico di intervento sulla viabilità.

Altresì si considerano di primaria importanza gli inter-

venti volti a rispondere alle esigenze dei cittadini portatori di handicap e comunque svantaggiati, con particolare riguardo alla semaforizzazione acustica per non vedenti e l'eliminazione delle barriere architettoniche.

Per quanto riguarda il discorso della ventilata costruzione di un nuovo ponte sul canale per costituire un nuovo asse di scorrimento per gli autobus, il consiglio chiede la ricerca di una soluzione alternativa, allo scopo di non modificare l'assetto architettonico del centro storico e di preservare un'immagine ormai

tradizionale della zona, che produca effetti sullo snellimento del traffico, analoghi a quelli previsti dal piano Act. Restiamo a disposizione dei cittadini per eventuali ulteriori chiarimenti e possibili loro proposte su questi temi.

Franco De Robbio

## Grazie «Dermatologia»

Desidero ringraziare, tramite la Segnalazione, i medici e le infermiere del reparto Dermatologia dell'Ospedale maggiore per le assidue cure a cui sono stata sottoposta. Grazie ancora.

Floria Valenti Righi

## «Il medico non c'era»

Il mio nonno materno si è spento recentemente nel reparto di lungodegenza dell'ex clinica psichiatrica di via San Cillo: l'età e la malattia l'hanno inevitabilmente costretto alla resa.

Fin qua tutto nella norma, tutto nel rispetto delle leggi della vita. Meno normale è stata la sconcertante mancanza — in quel reparto — dell'assistenza medica.

Sembra incredibile ma per ore — dalla morte del mio caro — non si è visto nessun medico. E la telefonata giunta per avvisarci dell'accaduto è stata fatta da un'infermiera, la sola che poi abbiamo visto nella Divisione quel pomeriggio.

La mia non vuol essere una denuncia, ma solo l'esposizione di una realtà molto amara: quella di persone malate giunte nel loro momento estremo, prive di aiuto dei soccorsi più elementari e immediati, ma persino del conforto rassicurante dato dalla semplice presenza di un medico.

Tullio Bonnes

## Ferluga cognome sloveno

Care Segnalazioni, sul «Piccolo» del 30 marzo è stata pubblicata una lettera del «Gruppo '85». In essa vi è un'affermazione poco chiara. Il lanciatore dei limoni, il contestatore Ferluga, viene indicato come non appartenente alla comunità slovena.

Il cognome Ferluga, però, è un cognome sloveno. Tutti gli abitanti di Concello si chiamano Ferluga e sono sloveni. Infatti il nome sloveno di Concello è Ferluga. Uno dei firmatari, il prof. Merku, ha pubblicato un libro sui cognomi sloveni del confine orientale italiano, dove spiega le origini e la slovenità del cognome Ferluga.

Come si fa ora ad affermare che questo signor Ferluga non è sloveno? Bisogna allora concludere che non si è sloveni o no al «Gruppo '85». E questo non è edificante.

Lettera firmata

## Nordio: «Grave la situazione»

In relazione alla lettera apparsa nelle Segnalazioni del 2 aprile «Al Nordio c'è una grave disorganizzazione», le sezioni sindacali dell'Istituto Cgil-Uil e Snia dichiarano di essersi più volte espresse denunciando la situazione esistente nella scuola e mettendone a conoscenza il Provveditorato e il ministero della Pubblica Istruzione.

Non sono ancora emersi i risultati dell'ispezione ministeriale del maggio '83 nonostante perdurino i motivi di disagio.

Seguono tre firme

## I versi di Fulvio

Care segnalazioni, siamo gli alunni della terza D della scuola elementare «D. Chiesa» e vorremmo far sapere al poeta Fulvio, di cui leggiamo le poesie ai lunedì, che ci è tanto piaciuta la sua poesia «Accade in marzo». L'abbiamo scritta e imparata a memoria.

Così i suoi versi sono sui nostri quaderni insieme a quelli di Giotto, Pascoli, Carducci, Rodari, Quasimodo e altri.

Francesca, Matteo, Alessio, Davide, Cristiano, Ombrina, Roberto, Tatiana, Lorenzo, Gianluca, Enrico, Michele, Romano, Cristina, Gabriella, Alessandra, Maria, Anna, Monica, Lorenzo, Claudia, Marco.

## Le origini di «pianzoto pestapevere»

«Pianzoto pestapevere co' l'io e baccalà la miasia la polenta pe' l'ovaro soldà...» è una delle tante filastrocche infantili che mi è stata richiamata alla memoria dalla Segnalazione del 29 marzo. Non voglio entrare in merito al fatto in essa descritto che avrebbe portato alla degenerazione un ingenuo gioco, che forse la maestra voleva soltanto rievocare. Noi, da ragazzi, lo facevamo sempre allorché un coetaneo per un nonnulla incominciava a «frignare».

Ma a cosa allude questa filastrocca? Esisteva, almeno fino alla seconda metà dell'800, sotto San Giusto circa ove c'è oggi il Parco della Rimembranza, una casa con una vasta corte nota — ricorda Adolfo Leghissa — come «Corte dei pupoli» per alcune statue che l'adornavano.

In questa corte, certo Antonio Svitiz, detto «Pinza», gestiva una piccola impresa di tostatura di caffè, di polverizzazione del pepe in grani nonché di battitura del baccalà. Il pepe non veniva macinato bensì frantumato, e polverizzato, in capaci mortai di pietra. Il forte aroma e il pulviscolo del pepe congestionavano il naso e gli occhi di chi era preposto a questo lavoro al punto da farlo lacrimare appena dopo qualche ora di questo lavoro. Da ciò «pianzoto pestapevere».

Altri operai erano invece adibiti alla «battitura» del baccalà, operazione anche questa che avveniva manualmente al fine di rendere più morbido il baccalà secco e da qui il detto: «Done, cané e baccalà, no t're boni se no i vien pestai...».

Durante la «battitura», il baccalà si squama e l'imprenditore Svitiz non buttava via niente. Faceva raccogliere queste squame, che impastava con dell'olio e quindi sbatteva il tutto fino a ottenere una densa emulsione che aromatizzava con un pizzico di pepe. Questa specie di «polenta» la vendeva allo «Approvvigionamento militare» che la distribuiva ai soldati come complemento al loro rancio. Da ciò, «el miasia la polenta pe' l'ovaro soldà».

La tostatura di caffè del Svitiz terminò nel 1892 quando la ditta Hausbrandt aprì il primo stabilimento di tostatura meccanica e qualche anno dopo venne meccanizzata anche la «polverizzazione» del pepe che dovette abbandonare il sistema dei mortai di pietra per la macinatura, mentre la «battitura» del baccalà preferì a quella manuale, quella del maglio meccanico che nel 1896 certo Vidali aprì in via del Bosco.

Livio Grassi

## Emodializzati: il centro è saturo

## Il Comitato e il Cai

Dall'Associazione nazionale emodializzati, comitato del Friuli-Venezia Giulia riceviamo:

In riferimento all'articolo apparso su «Il Piccolo» di domenica 31 marzo desideriamo fare alcune precisazioni.

Il comitato promotore dell'iniziativa è quello regionale di cui anche i membri triestini fanno parte. Eravamo già a conoscenza dell'avvenuta consegna dei quattro reni artificiali al servizio emodialisi di Trieste, ed è proprio per questo che ci siamo mossi. L'ampio utilizzo di emergenza previsto per il reparto per l'utilizzo immediato di tali apparecchi non ha ancora visto il via.

La saturazione del centro — visto che la lettera può permettere più informazioni di un manifesto — si è iniziata già nel giugno 1984 («Il Piccolo» ne parlò) e si arrivò addi-

rittura ad avere oltre dieci pazienti in trattamento dialitico a Bolzano, in prossimità delle feste natalizie.

In merito, poi, alla «cattiva informazione», poiché nel manifesto in discussione imputiamo al funzionario capo del settore provveditorato-economato dell'Usl Triestina la lentezza nella definizione del problema, difetti, per favore, signori dell'Usl chi è il responsabile (o i responsabili) del caso?

Attilio Carbone

## Scolaresche grate

Il consiglio d'istituto della scuola media statale Addobbati ringrazia la Cassa di Risparmio di Trieste per il contributo straordinario concesso alla scuola per l'acquisto di attrezzatura didattica.

Franco Fragiaco

Gli alunni delle classi 3A, 3C e 3F della scuola media

statale Rismondo ringraziano il maestro ceramista Menotti Birolla per avergli permesso le registrazioni televisive, del suo operare in laboratorio, dell'inaugurazione della sua mostra personale al Circolo delle Generali e per esser venuto a spiegare a scuola dal vivo come si esegue l'antica tecnica della ceramica.

Gli alunni e l'insegnante

I genitori degli alunni che frequentano la III C della scuola media statale Manzoni desiderano ringraziare la professoressa Luisa Staleno e Annamaria Petrucci, per l'assiduo impegno e interesse dimostrati nel promuovere il viaggio d'istruzione a Vienna.

Noi genitori siamo profondamente convinti che gli sforzi delle due insegnanti non sono stati vani, in quanto gli alunni hanno avuto la possibilità di apprendere e vedere tante cose.

I genitori della III C

## Un corso molto utile

## La caccia dei gatti

Le tre serate alle quali ho partecipato sono state veramente interessanti; io dimostro il fatto che la sala non sempre ha potuto contenere tutti i presenti.

Ho sentito esprimere da molti dei presenti vivo apprezzamento per l'iniziativa. Io desidero farla pubblicamente, anche a nome di altri, rivolgendo un sentito grazie ai responsabili della Federazione, confidando nella promessa fatta che altre simili iniziative seguiranno.

Nives Pittino

Dopo una breve introduzione o puntualizzazione di ciascuna materia, i relatori hanno dato largo spazio agli interventi. Cioché ciascun partecipante ha potuto esporre problemi particolari, chiedere chiarimenti o porre quesiti sulle numerose normative che, come si sa, sono in continua evoluzione, specialmente nel campo previdenziale, assicurativo e fiscale.

Le risposte chiare e precise degli esperti sulla corretta applicazione delle varie norme sono state molto utili.

Le misteriose signorine — che si spessano segnalate — che si introducevano nei cortili di Barriera Vecchia tentando di prendere e portare via alcuni gatti, si sono rimesse all'opera.

Una è stata vista in questi giorni in via della Pietà mentre cercava di mettere un gatto in una borsa: fortunatamente l'intervento di una persona ha fatto sì che l'impresa non sia stata portata a termine.

E' bene ricordare ancora che molto probabilmente questi gatti presi dalla strada da persone non autorizzate servano per usi illeciti come la vivisezione.

A questo proposito è utile che tutti conoscano almeno la conclusione dell'ordinanza del sindaco in merito a questo argomento. «Visti gli articoli 1 e 12 della Legge regionale 13/

7/81 numero 43, è vietata qualsiasi cessione a scopo di sperimentazione o vivisezione di cani ed altri animali catturati o comunque provenienti dall'ambito del Comune di Trieste compresi quelli custoditi presso il canile pubblico gestito dall'Unità sanitaria».

Laura Venuti

Appello da San Giacomo

Dal presidente del Consiglio regionale di San Giacomo riceviamo:

Con riferimento alla segnalazione apparsa sul «Piccolo» di sabato 30 marzo, concernente la richiesta di alcuni cittadini, abitanti nel pressatissimo quartiere di San Giacomo, di essere ammessi in ordine all'asfettatura di un tratto della ex linea ferroviaria passante nei pressi delle loro abitazioni, tramite codesta rubrica invito un rappresentante degli stessi a mettersi in contatto con il sottoscritto presidente del consiglio regionale della Circoscrizione amministrativa San Giacomo, telefonando al 794689, per la trattazione ulteriore dell'argomento.

Giuliano Rovati

Non sei solo! Telefono Amico

ogni giorno 24 ore di dialogo libero 766666 Trieste 766667 Sono aperti i corsi per operatori

Le insegnanti Maggi e Gioia

«Grazie vigili del fuoco»

I bambini e le insegnanti della scuola materna di via dell'1770 ringraziano i vigili del fuoco per l'ospitalità ricevuta durante la visita alla caserma di largo Nicolini. Un grazie particolare al caposquadra Paolo Bertizzolo che ha illustrato con chiarezza e semplicità l'attività quotidiana svolta al servizio di tutta la comunità.

Le insegnanti Maggi e Gioia

## ORE DELLA CITTA'

## Oggi la Via Crucis

Questa sera, alle 20.30, il vescovo mons. Lorenzo Belloni guiderà lungo la via Capitolina, partendo dalla chiesa di Montezucchi, la tradizione della Via Crucis del Venerdì Santo organizzata dal settore giovani dell'Azione cattolica.

## Radioamatori

I radioamatori soci della locale sezione Adr sono convocati in assemblea stasera, alle 21 nella sede sociale di via Lussignolo 6.

## Contro l'alcolismo

Coloro che sono affetti da problemi a causa dei alcol possono rivolgersi per un aiuto alla sede di via Battisti 9 dell'Associazione alcolisti in trattamento, che è aperta dalle 16 alle 20 dei giorni feriali, sabato escluso, o telefonare al 766665.

## Corsi di sloveno

L'ente italiano per la conoscenza della lingua e della cultura slovena di Trieste informa che sarà ancora aperte le iscrizioni per i nuovi corsi di sloveno e di italiano. Informazioni e iscrizioni nella segreteria di via Valdivrivo 35, ogni giorno dalle 17 alle 19, sabato escluso.

## The Aquascutum look!

«Linea... Aquascutum...» Lo stile inglese. Soprabiti, impermeabili, giacche, pantaloni, giubbotti, camicie, gilet, giacche, giacche, tutto confezionato da maestri sarti. Lo stile: Aquascutum di Londra Da Linea, via Carducci 4, Trieste.

## Mostre d'arte

## Galleria Cartesius

PITTURA E GRAFICA

Galleria Al Corso

NAM YOO PAIK

Pittura su cartasetta

Mostra Ferfaglia

nello studio del pittore

Via Mazzini 30 (IV) ascensore

Libero accesso 17-19

Rassegna delle gallerie

L'equilibrata sintesi di Hugo Wulz

La galleria d'arte Cartesius ha recentemente proposto una mostra personale del pittore austriaco Hugo Wulz, da alcuni anni periodicamente presente sulla scena artistica della nostra città.

Nativo di Villach, Wulz divide ora la propria attività professionale tra Saalfelden, dove risiede, e Trieste.

L'ultima produzione dell'artista austriaco sembra aprirsi a rinnovati modelli espressivi che pur ritengono alcuni motivi strutturali del suo fare tradizionale. Si può, infatti, rilevare lungo tutto l'iter espositivo della rassegna un denominatore comune rintracciabile nell'organizzazione compositiva ordinata secondo assi direzionali per lo più ortogonali che scandiscono le opere in campiture regolari.

L'accezione espressionista originaria è ora temperata da questi ordini geometrici, che bloccano i personaggi sintetizzati a loro volta in sagome emblematiche.

All'esuberanza iconica, sostenuta da un colorismo acceso e visionario, propria di alcune raffigurazioni passate (e ancor oggi riconoscibili in composizioni di piccolo formato) è subentrata quindi una nuova purezza laica. In queste visioni oniriche si muovono, come

ombre, forme larvatiche che ricordano il racconto di sensazioni e verità latenti, ora ambiguità dolenti.

La narrazione, anche per la precisione tecnica e la pulizia formale — entrante di ascendenza accademica — si snoda senza sbavature in una equilibrata sintesi.

Parimenti, con eguale finezza d'esecuzione, Wulz si rivolge, sulla spinta di una nuova energia espressiva, verso tematiche più libere nelle quali anche l'informale e il gestuale sembrano rivisitati e parzialmente recuperati nell'ambito di un controllo grafico.

Il segno sottile e graffiante si concretizza così in ampie campiture, qualificate da vibranti variazioni cromatiche che «riggeriscono» alcune atmosfere solari.

In questo linguaggio grafico-coloristico Wulz trova una diversa oggettività delle proprie idee formali, seguendo un gioco segnico tendenzialmente autonomo in cui si susseguono non atri elementi traducibili: un gioco che però conserva un intimo rigore proprio e specifico della personalità di questo artista che ha trovato nella maturità un composto equilibrio tra insorgenze emotive e ragione formale.

V. S.

## Emporio Armani jeans

Il Bagaglio, piazza della Borsa 15.

## Emporio Armani jeans

Il Bagaglio, piazza della Borsa 15.

## Emporio Armani jeans

Il Bagaglio, piazza della Borsa 15.

GRANDE ASSORTIMENTO TV COLOR CON

TELEVIDEO

UNIVERSAL

TECNICA

dott. U. CIOLI

SPECIALISTA PELLE E VENEREE

Orario 12-15

e serale per appuntamento

VIA TORREBIANCA 43 - TEL. 61740

(angolo via G. Carducci) - Trieste

vendita speciale

Bertoni

di tutta la merce in esposizione per rinnovo locali

presso la sede di CERVIGNANO

dal 9-4

al 8-5



## DALLA REGIONE

OPERATIVO IL FINANZIAMENTO GIÀ PREANNUNCIATO

## Al Friuli-Venezia Giulia quasi 84 miliardi del Fio

Per Trieste i fondi sono destinati al raddoppio del Molo VII e all'Area di ricerca

ROMA — Con la pubblicazione della Gazzetta ufficiale della delibera del Cipe (Comitato interministeriale per la programmazione economica), con la quale sono stati approvati 81 progetti d'intervento presentati dai ministeri e dalle Regioni per un valore complessivo di 2.900 miliardi di lire, è scattata l'operazione Fio (Fondo investimenti occupazionali).

La ripartizione della prima tranche dei fondi '84 del Fio (altri 3 mila miliardi dovrebbero venir ripartiti entro i primi di luglio) prevede, come noto, la destinazione al Friuli-Venezia Giulia di quasi 84 miliardi, per opere riguardanti in particolare Trieste (raddoppio del molo VII e Area di ricerca scientifica), Monfalcone (porto), Grado (progetto di risanamento igienico).

Sia il progetto per Grado, al quale sono destinati 11 miliardi e 560 milioni (si tratta del

nuovo impianto di depurazione fognaria), che un progetto per la sistemazione della viabilità forestale nelle zone a bosco ceduo (per 16 miliardi e 190 milioni) erano stati presentati dalla Regione.

Per Trieste, su proposta del ministero della Pubblica Istruzione, figura il progetto di ristrutturazione degli edifici dell'Area di Padriciano destinati a sede del Laboratorio di biotecnologia dell'Unido, per 19 miliardi e 300 milioni.

Per 21 miliardi e 870 milioni è compresa nello stesso elenco di progetti approvati dal Cipe l'assegnazione a Trieste, su proposta del ministero dei Lavori pubblici, di un primo finanziamento per il raddoppio del Molo VII (terminali contenitori), che aveva peraltro provocato delusi commenti dell'Ente porto, il quale aveva richiesto quasi 100 miliardi per l'opera. In occasione della sua visita di fine febbraio a

Trieste, il ministro del Bilancio, Pierluigi Romita, aveva precisato che la prima quota d'intervento per il Molo VII assicurava subito l'inizio dei lavori, mentre vi è l'impegno del governo a successive ripartizioni dei fondi Fio per il completamento delle opere.

Resta da dire di 15 miliardi destinati a Monfalcone per attrezzature portuali.

I finanziamenti del Fondo investimenti occupazionali, finalizzati a creare impiego diretto di manodopera per opere produttive, sono ora disponibili, salvo la quota di 1.200 dei 2.900 miliardi che dovranno essere richiesti entro 15 giorni da ministeri e Regioni alla Banca europea degli investimenti. Scattano, inoltre, i quattro mesi entro cui i cantieri per le opere progettate dovranno essere aperti, e i relativi lavori consegnati e appaltati, pena la revoca dei finanziamenti concessi.

MISURE LEGISLATIVE PER RIDURRE IL FOSFORO NEI DETERGENTI

## Alto Adriatico inquinato? Sì, ma verso la Romagna

Biasutti incontrerà il presidente della regione Veneto per studiare iniziative comuni

La Regione Friuli-Venezia Giulia ha deciso di intraprendere un'azione comune con la Regione Veneto per fornire un corretto quadro dell'eutrofizzazione dell'Alto Adriatico, soprattutto in riferimento alle recenti campagne di stampa, sapientemente gestite, che in parte alteravano la realtà dei fatti ed addebitavano pesanti responsabilità alle stesse due amministrazioni regionali interessate.

Il Friuli-Venezia Giulia — ha infatti rilevato l'assessore ai lavori pubblici, Bomben, presentando una dettagliata relazione all'esecutivo regionale su questo tema di scottante attualità — ha svolto, in questi anni, una preziosa azione di salvaguardia delle acque costiere e lagunari, che anche grazie ai numerosi stanziamenti messi a disposizione, ha dato apprezzabili risultati.

È stata pure vagliata l'opportunità di predisporre, in tempi molto brevi, di concerto con lo stesso Veneto, un convegno per fornire elementi e valutazioni idonee, mentre lo stesso presidente Biasutti ha sostenuto l'esigenza di organizzare un incontro con il presidente della Regione veneta, Bernini, incontro volto a coordinare eventuali iniziative congiunte per un corretto ed equilibrato utilizzo dei 1.100 miliardi di lire destinati dalla legge finanziaria dello stato al disinquinamento dell'Adriatico.

Nella relazione esaminata dal governo regionale viene ricordata l'istituzione al ministero della sanità di un'apposita commissione per lo studio di questi fenomeni (commissione composta, tra l'altro, anche dai delegati del Friuli-Venezia Giulia, dell'Emilia Romagna, delle Marche e della Lombardia), che ha affrontato, in uno dei suoi primi atti operativi, il tema delle preoccupanti presenze del fosforo nei detriti, in quanto tale elemento costituisce il "nutrimento" principale delle alghe che si formano in ambiente marino e lacustre; per questa ragione sono state adottate alcune disposizioni legislative volte a ridurre progressivamente la percentuale di fosforo nei detersivi.

Oltre a questo problema, la commissione ha pure cercato di valutare i quantitativi globali stimati di fosforo che giungono nell'Alto Adriatico per effetto degli scarichi civili ed industriali, del dilavamento dei terreni agricoli e degli scarichi provenienti dagli allevamenti zootecnici; così, nonostante il parere espresso da alcuni dei commissari delegati circa il grave stato di eutrofizzazione dell'Adriatico, nella realtà, in base agli studi condotti da moltissimi ricercatori italiani e stranieri, la stragrande maggioranza delle acque adriatiche risulta quasi completamente «pura».

## Belci conclude la visita in Canada

OTTAWA — L'on. Corrado Belci nella sua qualità di presidente del «Collegio del Mondo Unito» di Duino di cui è patrono il Presidente Pertini è in questi giorni in Canada per una serie d'incontri con esponenti del mondo politico, diplomatico e finanziario canadese e con i dirigenti delle associazioni italo-canadesi, allo scopo di reperire nuovi fondi per dare anche ad alcuni giovani italo-canadesi la possibilità di accedere al collegio e svolgere i loro studi.

L'on. Belci — che la settimana scorsa ha avuto analoghi contatti negli Stati Uniti — ha già visitato Toronto e Ottawa, dove si è incontrato lungamente con l'ambasciatore d'Italia Francesco Paolo Fulci e ha proseguito la sua missione a Montreal dove oggi concluderà la visita in Canada per rientrare a Roma.

UNA PANORAMICA SETTORE PER SETTORE MENTRE I VINI DELL'84 CONQUISTANO IL MERCATO  
L'agricoltura conta le ferite dell'inverno  
Non allarmano i danni del grande freddo

È stato un inverno lungo e rigido per l'agricoltura nella regione. Adesso che la primavera ha finalmente bussato alla porta, agronomi e tecnici verificano i danni provocati dal gelo eccezionale di gennaio e di febbraio. È nel momento del risveglio vegetale che si può valutare come alberi e piante abbiano sopportato l'ondata del freddo.

Danni ci sono stati, ma la situazione non è preoccupante come invece giunge notizia da altre regioni italiane, ad esempio dalla Toscana dove c'è stata una estesa morte di olive. L'olivicoltura è presente anche nel Friuli-Venezia Giulia, in provincia di Trieste, nuovi impianti, per una decina di ettari (sono molti, se si considerano le dimensioni dell'agricoltura triestina) erano stati da poco messi a

dimora con i contributi finalizzati della Cee. Le giovani piante avevano subito mostrato vistosi segni lasciati dal gelo: cortecce rotte, spaccature nel fusto. «Non bisogna però disperare — dice il dott. Alessandro Zanella, tecnico agronomo dell'ispettorato provinciale dell'agricoltura di Trieste — è sempre possibile qualche segno di ripresa delle piante».

Oltre all'olivo, hanno sofferto le colture, anche queste recenti in regione, dell'actinidia, noto anche come «kiwi». «Per le viti con i dovessero essere problemi — afferma invece il perito Claudio Fabbro, esperto della direzione regionale dell'agricoltura di Udine — perché il freddo ha colpito quando la linfa era ferma; tutti gli anni hanno corso pericoli i nuovi impianti. Meglio,

comunque, andrà a chi ha tardato le potature invernali».

Per restare nel campo della vite e del vino, mentre nelle campagne si stanno effettuando le concimazioni e le legature, c'è da registrare una improvvisa impennata dei prezzi della produzione 1984. L'ultima annata vinicola aveva fatto sperare per le troppe piogge in vendemmia e un generale calo del raccolto. I listini, compresi dall'eubranza del vino '83 ancora invenduto e dalla scarsa fiducia nel prodotto a venire, avevano accusato marcate flessioni.

Con la ripresa della domanda e l'attesa riuscita dei vini '84 (profumati, di corpo modesto ma altrettanto vicini di acidità, di grado alcolico contenuto e perciò bevibili) i

prezzi hanno ripreso a correre con il vento in poppa. Dalle 1.400 lire il litro di novembre-dicembre, per i bianchi di pregio di collina (Sauvignon e Pinot Grigio) si è arrivati alle 1.800-1.900 lire il litro. Di conseguenza sono scattati gli aumenti della bottiglia confezionata.

Il primo tepore è arrivato in ritardo, la natura si osserva — gli esperti — è indietro di due-tre settimane (recuperabili, se il tempo continuerà come nelle ultime giornate). Il prolungarsi della stagione fredda è da considerarsi peraltro positivo per gli alberi da frutto: precoci fioriture sono da sempre state esposte al rischio di tardive gelate, con inevitabili danni. Più ci si addentra in aprile e meno sono da temere improvvisi colpi di coda dell'inverno.

Per le colture dei cereali non si segnalano inconvenienti. A novembre nelle campagne si era proceduto regolarmente alle semine dei cereali vernini: orzo e frumento, che stanno già spuntando.

Per il mais, cioè il granoturco, c'è un ritardo nella fase di preparazione dei terreni alla semina, perché la piovosità di marzo ha reso a lungo impossibile le arature, ma c'è tutto aprile per effettuarle.

Dopo la caduta dei prezzi '84 del mais, verificatisi per la prima volta dopo un decennio, anche quest'anno si registra un sempre maggiore interesse degli agricoltori regionali per la coltura, che invece tira sui mercati. E per molti tecnici, un bene, perché l'eccessiva concentrazione del granoturco (monocoltura del mais) veniva vista con preoccupazione.

Danni da gelate invernali hanno subito le serre della Bassa (fragolate e altre primizie) e quelle del Carso triestino (dove si diffondono le produzioni floricole). Non ci dovrebbero essere problemi, sempre nella Bassa, per le coltivazioni dell'asparago, presente soprattutto fra Nogaredo e San Vito al Torre, mentre per la floricoltura triestina — come spiega l'agronomo Zucchi — il pessimismo iniziale si rivela troppo nero.

L'orticoltura triestina a pieno campo (radichico, cavolfiore, verza e spinacio) era stata distrutta dal freddo e dal ghiaccio. Per il radichico c'è stata poi una ripresa. Più grave, invece, la situazione per arbusti e alberi della flora mediterranea, che avevano attecchito nei parchi e nei giardini di città a scopo ornamentale. Il direttore del verde pubblico del Comune di Trieste, dott. Vladimiro Vrevec, parla di morte e di decimazioni in massa di oleandri, di palme, di mimose, ma anche di pino d'Aleppo e di lecci.

Un freddo come era quest'inverno capita ogni quaranta anni — afferma Vrevec — ma bisogna tenerne conto quando si mettono a dimora le nuove piante: occorre scegliere specie che si adattino senza paura al clima della zona.

È a primavera avanzata che si conteranno le perdite.

Per gli oleandri, così diffusi nei giardini di tutta la regione, che oggi si presentano gialli e secchi, non ci sono molte speranze: meglio tagliare gli arbusti raso terra e attendere il getto di nuovi germogli. Ma se i tronchi sono secchi, l'oleandro va estirpato.

Baldovino Uleigrai



Antica Trattoria

La Primula

di Roberto Canton

Via San Rocco 33  
33080 S. Quirino/PN - Tel. (0434) 91005-91063

P. Fr.

## Gli appuntamenti di fine settimana

• Grandi arazzi a San Giusto • Lunedì prossimo «La Carsolina»  
• Antiche foto a Gorizia • La Passione in costume a Ciconico  
• Mostra su Fermi a Pordenone • 90 opere giapponesi a Venezia

## A Trieste

• Domani, alle 11.30, nel Bastione fiorito del Castello di San Giusto, sarà inaugurata «Arte X», mostra interazionale di arazzi di grandi dimensioni tessuti dai giovani della bottega artigianale di Liessa su bozzetto dei maggiori artisti contemporanei del Friuli-Venezia Giulia, della Slovenia e della Carinzia. Chiuderà il 14 maggio.

• Sempre domani, alle 18.30, nella galleria Tommaseo (via del Monte 2/1) si aprirà la rassegna di Maurizio Bonora. Chiuderà il 2 maggio (feriali 17-20; festivi 11-13; lunedì chiuso).

• Allo Studio Phi (via San Michele 8/1) domani, alle 18, vernice della mostra fotografica di Jani Toros che potrà essere visitata fino al 28 aprile.

• Chiuderà l'11 aprile, nella galleria Carstius (via Marconi 16) la rassegna di pittura e di grafica.

• Lunedì prossimo, alle 10, dalla foiba di Basovizza partirà la «Carsolina», la marcia organizzata dal Marathon club Alabarda.

## In Friuli

• Stasera, alle 21, nella piazza di Ciconico (Udine), sarà rievocata in costume la Passione di Cristo. La rappresentazione è tratta dal Vangelo degli apostoli Luca e Giovanni.

• Nelle sale dell'ex teatro sociale (corso Vittorio Emanuele, Pordenone), si è aperta una mostra didattico-divulgativa dedicata a Enrico Fermi, alle sue scoperte e alla storia della fisica negli ultimi ottant'anni. Chiuderà il 20 aprile (ogni giorno 9.30-12.30 e 17-20; lunedì chiuso).

• La storia dell'architettura rurale nella Valcanale: questo il tema della rassegna nata al Centro culturale di Tarvisio. La rassegna ripercorre alcune delle più importanti tappe della storia della zona.

• Prosegue fino al 18 aprile, nella galleria del Centro culturale d'arte plastiche (via Beato Odorico da Pordenone 3, Udine), rassegna «Trieste nel secondo Novecento italiano».

• Due appuntamenti della Gioventù musicale allo sport hotel Poviz, a Sella Nevea: domani, alle 17.30, «La chitarra e la Spagna: itinerario strumentale dal '500 ai giorni nostri» con Giulio Chianetti; domenica, sempre alle 17.30, «Salotto Ottocento» con il duo Giorgio Marcosci (flauto) e Marco Ghiglione (pianoforte).

## Nell'Isontino



• «Robot: i giocattoli degli anni della fantascienza» è il titolo della rassegna che si può visitare fino al 14 luglio nelle sale di Palazzo Fortuny: in tutto 150 «pezzi» e tra questi numerosi pezzi spaziali (ogni giorno, tranne il lunedì, 9-19).

• Prosegue a Palazzo Fortuny la rassegna «Alta moda: grandi abiti da sera degli anni '50-'60», organizzata dal Centro documentazione di Palazzo Fortuny. Sono esposti sessanta abiti di firme prestigiose da Dion Cardin, da Valentino a Chanel, da Roberta di Camerino a Lanvin e tanti altri. Chiuderà il 28 aprile (ogni giorno, tranne il lunedì, 9-19).

• Nell'ex chiesa di San Samuele sino al 26 aprile rimarrà aperta l'antologia dei disegni di Giuliana Camerino dai quali sono poi nati i suoi celebri modelli d'alta moda e i suoi esclusivi tessuti.

• Fino al 14 aprile l'Ala Napoleonica del Museo Correr ospiterà la mostra «Cezanne, Monet, Renoir, Van Gogh, Matisse, Picasso: 42 capolavori dei Musei sovietici». Alcuni di questi capolavori della pittura francese del periodo impressionista e postimpressionista sono giunti in Occidente per la prima volta (orario 9-20).

• Continua nelle sale di Palazzo Venier dei Leoni, «Tauromaquia: Goya-Picasso» e «Six modern masters» (opere di sei grandi maestri dell'arte contemporanea). Chiuderanno l'8 aprile.

• «Pasqua in vetrina: prima mostra dell'arte pasticcera» la rassegna organizzata al Centro culturale «Cankarjev Dom» a Mestre, potrà essere visitata fino a stasera (9-12.30 e 16-19).

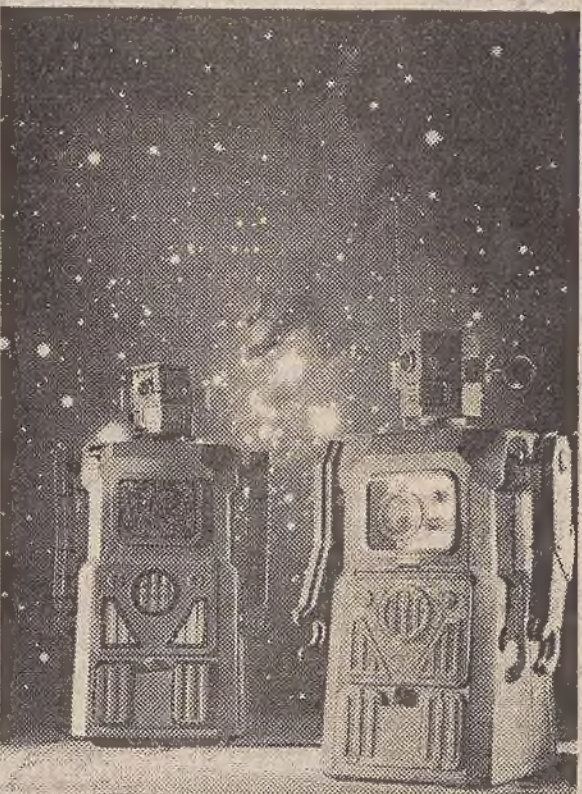
• La decima mostra nautica, che come noto si tiene ogni anno a Marina del Cavallino (Venezia), resterà aperta fino al 14 aprile (feriali 14-19; festivi e prefestivi 10-19). Si occupa di imbarcazioni nuove e usate, di cantieristica minore, di accessori e motori e di modellismo navale.

• Questo, invece, il consueto calendario delle fiere e dei mercati nel Veneto: fiera nautica fino a lunedì prossimo a Silea (Treviso); subfornitura '85 fino a domenica a Vicenza; mostra del Prosecco e del Cartizze da domani al 21 aprile a San Pietro di Barbozza (Treviso); fiera degli uccelli, mostra ornitologica, canina e floreale domenica e lunedì a Camponogara (Treviso); fiera mercato del Lunedì dell'Angelo lunedì prossimo a Cittadella (Padova); fiera primaverile degli uccelli e mostra degli animali da cortile lunedì prossimo a Montebelluna (Treviso).

(Il calendario delle fiere e dei mercati nel Veneto ci viene fornito dalla Regione Veneto. Possono verificarsi cambiamenti dell'ultima ora).



• Questo pomeriggio, alle 18, nell'appartamento wagneriano, a Ca' Vendramin Calerzi, si aprirà la mostra «Arte figurativa giapponese: 90 dipinti realizzati tra il 1873 e il 1964 da circa cinquanta pittori giapponesi». Chiuderà il 19 maggio (ogni giorno, lunedì escluso, 15-20).



• «Robot: i giocattoli degli anni della fantascienza» è il titolo della rassegna che si può visitare fino al 14 luglio nelle sale di Palazzo Fortuny: in tutto 150 «pezzi» e tra questi numerosi pezzi spaziali (ogni giorno, tranne il lunedì, 9-19).

• Prosegue a Palazzo Fortuny la rassegna «Alta moda: grandi abiti da sera degli anni '50-'60», organizzata dal Centro documentazione di Palazzo Fortuny. Sono esposti sessanta abiti di firme prestigiose da Dion Cardin, da Valentino a Chanel, da Roberta di Camerino a Lanvin e tanti altri. Chiuderà il 28 aprile (ogni giorno, tranne il lunedì, 9-19).

• Nell'ex chiesa di San Samuele sino al 26 aprile rimarrà aperta l'antologia dei disegni di Giuliana Camerino dai quali sono poi nati i suoi celebri modelli d'alta moda e i suoi esclusivi tessuti.

• Fino al 14 aprile l'Ala Napoleonica del Museo Correr ospiterà la mostra «Cezanne, Monet, Renoir, Van Gogh, Matisse, Picasso: 42 capolavori dei Musei sovietici». Alcuni di questi capolavori della pittura francese del periodo impressionista e postimpressionista sono giunti in Occidente per la prima volta (orario 9-20).

• Continua nelle sale di Palazzo Venier dei Leoni, «Tauromaquia: Goya-Picasso» e «Six modern masters» (opere di sei grandi maestri dell'arte contemporanea). Chiuderanno l'8 aprile.

• «Pasqua in vetrina: prima mostra dell'arte pasticcera» la rassegna organizzata al Centro culturale «Cankarjev Dom» a Mestre, potrà essere visitata fino a stasera (9-12.30 e 16-19).

• La decima mostra nautica, che come noto si tiene ogni anno a Marina del Cavallino (Venezia), resterà aperta fino al 14 aprile (feriali 14-19; festivi e prefestivi 10-19). Si occupa di imbarcazioni nuove e usate, di cantieristica minore, di accessori e motori e di modellismo navale.

• Questo, invece, il consueto calendario delle fiere e dei mercati nel Veneto: fiera nautica fino a lunedì prossimo a Silea (Treviso); subfornitura '85 fino a domenica a Vicenza; mostra del Prosecco e del Cartizze da domani al 21 aprile a San Pietro di Barbozza (Treviso); fiera degli uccelli, mostra ornitologica, canina e floreale domenica e lunedì a Camponogara (Treviso); fiera mercato del Lunedì dell'Angelo lunedì prossimo a Cittadella (Padova); fiera primaverile degli uccelli e mostra degli animali da cortile lunedì prossimo a Montebelluna (Treviso).

(Il calendario delle fiere e dei mercati nel Veneto ci viene fornito dalla Regione Veneto. Possono verificarsi cambiamenti dell'ultima ora).

## Oltreconfine

• Questa sera, alle 19.30, a Lubiana, al Teatro culturale «Cankarjev Dom» concerto dell'Orchestra sinfonica della Filarmónica slovena, diretta da György Lehel.

• Due mostre sono state allestite al «Cankarjev Dom» a Lubiana: quella dello scultore francese René Coustel e quella del fotografo Man Ray (feriali 9-13 e 15-18; festivi 9-13).

• Domani, alle 19, a Lubiana, al Teatro nazionale, andrà in scena il «Rigoletto» di Verdi.

• Sempre domani, alle 19.30, a Fiume, al Teatro del Popolo «Van Zajc», lo Stabile di Trieste presenterà «Attraverso i villaggi» di Handke.

• Domenica, alle 20, all'auditorium di Portorose, serata di canti e danze popolari con il complesso folkloristico «Karol Pahor» di Pirano.

(A cura di Carlo Giovannella)

STANZIAMENTI ALLE COMUNITA' MONTANE

## Interventi per la casa: finanziarie 1800 domande con contributi regionali

La giunta regionale, riunita ieri sotto la presidenza di Adriano Biasutti, ha dedicato gran parte della seduta all'esame, alla messa a punto e al finanziamento di tutta una serie di programmi di intervento in vari settori: una riunione «tecnica» in cui però il termine «ordinaria amministrazione» ha assunto per la qualità e l'importanza dei temi affrontati un preciso significato politico e sociale.

In questo quadro si inserisce un massiccio investimento nel settore dell'edilizia agevolata — predisposto dalla direzione dei lavori pubblici — con il quale si intende finanziare le circa 1800 domande di contributo regionale presentate da cittadini (entro il 31 marzo 1984) che, pur approvate, non avevano potuto ancora essere finanziate per esaurimento di fondi. Queste domande di contributo per l'acquisto, costruzione o il recupero di appartamenti (in base alla legge n. 75) già «localizzate» con un'apposita delibera giunta, verranno ora finanziate con un investimento regionale di circa 13 miliardi di lire.

Di grande rilievo anche lo stanziamento di oltre 30 miliardi a favore delle comunità montane e della comunità collinare. Questo intervento, che fa capo alla legge 70 dell'83, rappresenta il pratico inizio della nuova politica per la montagna ed è teso a realizzare progetti nei settori della forestazione, del turismo e della bonifica montana. Le opere e i finanziamenti relativi erano stati concordati dall'assessore competente Vespasiano e dal vicepresidente Zanfagnini con le singole comunità ed erano individuati progetti per un totale di circa 52 miliardi di cui il finanziamento di 17 miliardi di lire.

Recentemente l'assessore regionale ai lavori pubblici prima del suo ricovero in ospedale, ha tenuto la quinta commissione consiliare permanente, competente per la materia, una relazione sulla problematica in ordine al piano urbanistico regionale e all'evoluzione del processo di sviluppo del territorio.

«L'istituzione di una nuova direzione della pianificazione territoriale — ha detto Bomben — si inserisce in una linea operativa che unificando momenti di connessione fra competenze relative da un lato ai lavori pubblici e dall'altro alla pianificazione e al bilancio, dovrà giungere a una revisione del piano urbanistico regionale, alla luce delle modifiche socio-politiche intervenute dal '78 (anno di adozione del P.U.R.) a oggi».

«Per poter operare un serio aggiornamento di questo importante strumento, si impone sia una puntuale conoscenza dello stato del territorio e sia una serie di azioni prioritarie che la nuova direzione regionale dovrà affrontare. È necessaria — ha rilevato Bomben — una riforma della legislazione urbanistica vigente, che dia una risposta ai problemi pianificatori a livello sovramunicipale con una eventuale delega alle province».

«Si sta studiando in questo senso l'avvio di un sistema informativo attraverso un apposito osservatorio delle politiche territoriali, dove confluiscono tutte le informazioni relative ai settori di competenza del P.U.R. (agricoltura, turismo, viabilità, infrastrutture, porti, ecc.)».

L'aggiornamento del piano dovrà di conseguenza tenere conto delle nuove realtà e degli studi dei piani di settore permettendo una loro verifica a livello generale e impedendo situazioni di conflittualità sul territorio.

L'AUTO PUBBLICO DOVREBBE ESSERE DI 18 MILIARDI

## Il progetto marina di Staranzano ora sta facendo passi da gigante

STARANZANO — Sta ora bruciando le tappe, dopo aver vissuto una laboriosa gestazione durata quasi vent'anni, il progetto della marina di Staranzano, il grande insediamento per la nautica da diporto che sorgerà su un'area di 230 ettari alle foci dell'Isontino. A poco più di un mese dalla costituzione del Consorzio marina di Staranzano tra i proprietari dei terreni interessati, è stato preparato a tempo di record il piano particolareggiato dell'intervento, con le relative norme di attuazione.

Il consiglio comunale di Staranzano ha così potuto discutere e approvare il piano prima del suo scioglimento, in vista delle elezioni amministrative di maggio. Sono segnali che dimostrano la volontà dei promotori dell'iniziativa di passare ai fatti in tempi brevi.

Sarà ora indispensabile — dicono al Consorzio — l'intervento pubblico per rendere possibile il «decollo» del progetto. Il turismo, infatti, deve essere considerato una vera e propria industria, capace di creare nuovi posti di lavoro e mettere in moto vasti interessi economici.

«Il Comune di Staranzano e la Provincia di Gorizia — aggiungono i promotori dell'iniziativa — hanno del resto già compiuto la loro parte, inserendo il marina tra i progetti indicati alla Regione nell'ambito delle consultazioni per il piano triennale di sviluppo».

L'intervento pubblico dovrebbe concentrarsi, con un finanziamento di 18 miliardi in tre anni, sulla costruzione delle infrastrutture primarie (strade, acquedotto, fognature). Altrettanto investirebbero i privati, per realizzare un complesso che, nella sua estensione massima, potrà ospitare fino a 12 mila persone.

Il piano particolareggiato, opera dei progettisti Ing. Foramitti e arch. Mangani («è il più grande mai realizzato in regione», dicono al Consorzio con una punta d'orgoglio) prevede due ambiti distinti, uno turistico-balneare e uno più propriamente turistico-nautico.

Nella zona turistico-balneare verranno realizzati, alle spalle di un arenile lungo circa un chilometro, servizi come piscine, bar, pizzerie, zone di verde attrezzato e, più indietro ancora, alberghi, residenze e campeggi.

L'ambito turistico-nautico, d'altra parte, sarà costituito da una serie di darsene complete di servizi e quindi autosufficienti (1 posti-barca saranno 1500). Strade e parcheggi resteranno ai margini dei piccoli nuclei autonomi, che sono stati «immaginati» sulla falsariga delle antiche città marinare, con calli, piazzette

per le colture, anche queste recenti in regione, dell'actinidia, noto anche come «kiwi». «Per le viti con i dovessero essere problemi — afferma invece il perito Claudio Fabbro, esperto della direzione regionale dell'agricoltura di Udine — perché il freddo ha colpito quando la linfa era ferma; tutti gli anni hanno corso pericoli i nuovi impianti. Meglio,

comunque, andrà a chi ha tardato le potature invernali».

Per restare nel campo della vite e del vino, mentre nelle campagne si stanno effettuando le concimazioni e le legature, c'è da registrare una improvvisa impennata dei prezzi della produzione 1984. L'ultima annata vinicola aveva fatto sperare per le troppe piogge in vendemmia e un generale calo del raccolto. I listini, compresi dall'eubranza del vino '83 ancora invenduto e dalla scarsa fiducia nel prodotto a venire, avevano accusato marcate flessioni.

Con la ripresa della domanda e l'attesa riuscita dei vini '84 (profumati, di corpo modesto ma altrettanto vicini di acidità, di grado alcolico contenuto e perciò bevibili) i

prezzi hanno ripreso a correre con il vento in poppa. Dalle 1.400 lire il litro di novembre-dicembre, per i bianchi di pregio di collina (Sauvignon e Pinot Grigio) si è arrivati alle 1.800-1.900 lire il litro. Di conseguenza sono scattati gli aumenti della bottiglia confezionata.

Il primo tepore è arrivato in ritardo, la natura si osserva — gli esperti — è indietro di due-tre settimane (recuperabili, se il tempo continuerà come nelle ultime giornate). Il prolungarsi della stagione fredda è da considerarsi peraltro positivo per gli alberi da frutto: precoci fioriture sono da sempre state esposte al rischio di tardive gelate, con inevitabili danni. Più ci si addentra in aprile e meno sono da temere improvvisi colpi di coda dell'inverno.

Per le colture dei cereali non si segnalano inconvenienti. A novembre nelle campagne si era proceduto regolarmente alle semine dei cereali vernini: orzo e frumento, che stanno già spuntando.

Per il mais, cioè il granoturco, c'è un ritardo nella fase di preparazione dei terreni alla semina, perché la piovosità di marzo ha reso a lungo impossibile le arature, ma c'è tutto aprile per effettuarle.

Dopo la caduta dei prezzi '84 del mais, verificatisi per la prima volta dopo un decennio, anche quest'anno si registra un sempre maggiore interesse degli agricoltori regionali per la coltura, che invece tira sui mercati. E per molti tecnici, un bene, perché l'eccessiva concentrazione del granoturco (monocoltura del mais) veniva vista con preoccupazione.

Danni da gelate invernali hanno subito le serre della Bassa (fragolate e altre primizie) e quelle del Carso triestino (dove si diffondono le produzioni floricole). Non ci dovrebbero essere problemi, sempre nella Bassa, per le coltivazioni dell'asparago, presente soprattutto fra Nogaredo e San Vito al Torre, mentre per la floricoltura triestina — come spiega l'agronomo Zucchi — il pessimismo iniziale si rivela troppo nero.

L'orticoltura triestina a pieno campo (radichico, cavolfiore, verza e spinacio) era stata distrutta dal freddo e dal ghiaccio. Per il radichico c'è stata poi una ripresa. Più grave, invece, la situazione per arbusti e alberi della flora mediterranea, che avevano attecchito nei parchi e nei giardini di città a scopo ornamentale. Il direttore del verde pubblico del Comune di Trieste, dott. Vladimiro Vrevec, parla di morte e di decimazioni in massa di oleandri, di palme, di mimose, ma anche di pino d'Aleppo e di lecci.

Un freddo come era quest'inverno capita ogni quaranta anni — afferma Vrevec — ma bisogna tenerne conto quando si mettono a dimora le nuove piante: occorre scegliere specie che si adattino senza paura al clima della zona.

È a primavera avanzata che si conteranno le perdite.

Per gli oleandri, così diffusi nei giardini di tutta la regione, che oggi si presentano gialli e secchi, non ci sono molte speranze: meglio tagliare gli arbusti raso terra e attendere il getto di nuovi germogli. Ma se i tronchi sono secchi, l'oleandro va estirpato.



## DALL'ESTERO

GOVERNO DI COALIZIONE CON I CONTRAS E LIBERE ELEZIONI

## Reagan: piano di pace proposto ai sandinisti

Appello al Congresso perché voti aiuti «umanitari» alle forze della resistenza

WASHINGTON — Il Presidente Reagan ha proposto un piano di pace per il Nicaragua. Il progetto è stato discusso con il Presidente columbiaiano Betancur, in visita alla Casa Bianca, ed è stato successivamente annunciato in una conferenza stampa.

Tema principale della proposta: un invito ai sandinisti a consentire l'ingresso dei «contras» nel governo di Managua, che diverrebbe così un gabinetto di coalizione. I sandinisti dovrebbero, inoltre, applicare i suggerimenti fatti a suo tempo dalle nazioni di Contadora per la virtuale smilitarizzazione del paese, l'allontanamento di tutti i consi-

glieri militari stranieri, e la convocazione di libere elezioni. Il presidente sandinista, Daniel Ortega, resterebbe in carica fino a elezioni avvenute.

Ortega, a suo tempo, aveva già respinto una proposta del genere, che, quando gli fu presentata come «dichiarazione di San José» da parte dei capi ribelli, non conteneva l'invito ad accettare subito gli esponenti dell'opposizione nel governo di Managua.

In sostanza, proponendo l'insediamento dei contras nel governo nicaraguense, Reagan chiede quello che i ribelli

del Salvador chiedono quando promettono la pace in cambio di una coalizione. I guerriglieri salvadoregni chiedono anche di essere inseriti nei quadri delle forze armate del paese.

La fondamentale differenza fra ribelli salvadoregni e ribelli nicaraguensi — osserva Reagan — è che i secondi rappresentano quella che appare essere la maggioranza della popolazione di un paese la cui rivoluzione è stata tradita e «fatta prigioniera» da una minoranza all'interno del gruppo dirigente.

I ribelli salvadoregni sono, al contrario, una sparuta minoranza che ha preso le armi contro quello che è ormai da tempo un governo costituzionale legalmente eletto attraverso ripetute libere elezioni legali, quindi sono fuori della legge.

Reagan ha deciso di proporre il nuovo piano per il Nicaragua (qualunque possa essere l'accoglienza che i sandinisti gli risponderanno) quando i repubblicani in Congresso gli hanno riferito di non avere i voti sufficienti per far passare la richiesta di 14 milioni di dollari in aiuti per i «contras». Reagan ha riproposto alle Camere la richiesta nella ultima ora, questa volta motivandola con «ragioni umanitarie».

Non è chiaro come questo possa essere realizzato trattandosi di guerriglieri che conducono una lotta armata, ma l'idea ha miracolosamente realizzato un allentamento della tensione in Congresso. Consolati dalla parola nuova, alcuni senatori e deputati hanno indicato minore ostilità verso gli aiuti.

Girolamo Modesti

DUE CITTÀ IRANIANE COLPITE

## Superiorità aerea sfruttata dall'Iraq

Khomeini insiste nel respingere la trattativa

TEHERAN — Due città iraniane sono state colpite ieri da missili lanciati dagli iracheni: Bakhtar (ex Kermanshah), non lontana dal confine tra i due paesi in guerra, dove, secondo le autorità, si lamentano almeno 25 morti; e Hamadan, più a Est, dove l'attacco avrebbe provocato 11 morti e decine di feriti.

Sul primo centro è stato effettuato anche un bombardamento aereo.

L'Iraq ha così tempestivamente attuato la sua minaccia, formulata in precedenza, di compiere rappresaglie per i bombardamenti di cui sono stati ripetutamente bersagliati Bagdad, Bassora e vari centri confinari.

Secondo gli osservatori, tuttavia, le incursioni rientrerebbero in una strategia volta a

sfruttare la superiorità aerea per costringere l'Iran ad accettare una conclusione negoziata del conflitto.

Dal canto suo, l'ayatollah Khomeini ha intanto dichiarato a un gruppo di visitatori, nella sua residenza di Teheran, che l'Iran non si farà spaventare dai missili iracheni e ha nuovamente chiamato in causa gli Stati Uniti. «Se Dio ce ne scampi, gli Stati Uniti vincono questa guerra e la fanno vincere al presidente iracheno Saddam Hussein. L'Iran subirà un colpo di una tale durezza da non poter più sollevare la testa per un lungo periodo».

L'agenzia ufficiale «Irna» ha inoltre reso noto che l'esplosione di una bomba avvenuta ieri nel centro di Teheran ha provocato un morto.

Parlando ai componenti di una delegazione della Lega araba in visita a Pechino, il ministro degli esteri cinese, Wu Huqian, ha rivolto nel frattempo un invito a Iran e Iraq affinché cessino di bombardare obiettivi civili e di dare inizio a negoziati per porre fine al conflitto.

Wu ha aggiunto che la recente «escalation» delle operazioni belliche tra i due paesi ha suscitato e suscita profonda preoccupazione in Cina e nel mondo.

In serata, l'Iran ha rivolto un appello alla popolazione di Bagdad, invitandola a evacuare la città. Gli abitanti della capitale irachena vengono invitati ad andarsene «per non essere bruciati dalla rabbia del fuoco dei nostri combattenti».

## AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

1 Lavoro pers. servizio

Richieste

COLLABORATRICE domestica referenziata onesta offresi ore da combinarsi, tel. 794100, 547171

3 Impiego e lavoro

Richieste

PADRONCINO con Fiat 242 eventualmente grande magazzino offresi a ditta per consegne o deposito merci, telefonare 568186 ore 20. 536493

4 Impiego e lavoro

Offerte

DISCOTECA «Principe» Grignone cerca cantante, presentarsi ore 22. T.A. 1444

NEGOZIO abbigliamento cerca commessa con esperienza pluriennale, presentarsi o telefonare in via Mazzini n. 23, 65988. 1835/4

RAZIONIERE assumiamo preferibilmente agente per Trieste Udine, tel. 755002. 54630/4

5 Rappresentanti

Piazzisti

AZIENDA operante nel Triveneto rappresentante autonomo con esperienza in prodotti settore viticoltura, bulineria, zone Trieste Gorizia. Provvigioni interessanti. Interlocutori: Eneasarco, tel. 0421/701273. 214/5

9 Vendite

d'occasione

GASPARINI fabbrica arredamento negozi svede fine serie banchi, bar, retrobanchi vetrine refrigerate. Maerne (Ve), 041/640222. 206/9

MACCHINE e attrezzature per falegnameria sili per trucioli pressa banchi pannelli laminati venditori cessazione attività, 814275 visite 10-12. 16-18. 54315/9

10 Acquisti

d'occasione

FRANCO e MARIALIETA VERCHI acquistano pizzi, tende, tovaglie, lenzuola, abiti, scarpe, bigiotteria purché antiche. Interlocutori: 783972 abitazione 941093. 1754/10

11 Mobili

e pianoforti

FRANCO e MARIALIETA VERCHI acquistano mobili, soprammobili, italiani, francesi del 1900, lampade, tappeti, libri, curiosità, eventualmente sgombrando. Interlocutori: 783972 abitazione 941093. 1754/11

MATRIMONIALI soggiornano camere materassi, per restauri prezzi scontatissimi mobili. Crasso via Giuliani 40. 1847/11

SAIOTTO divano poltrone, stanzetta palissandro ottimo stato, privato migliore offerte, telefonare 767356, 8-11. 54680/11

12 Commerciali

A.A. ALTISSIME quotazioni

acquistiamo oro, argento, gioielli, REALIZZARETE VAN- TAGGIOSAMENTE. GOLD-MARKET via Roma 20. 1859/12

A.A. CONVENIENTEMENTE

offriamo Ghiga compra oro. V. Ghiga 8/D. 1848/12

GULIO Bernardi numismatico compra oro. Via Roma 3, primo piano. 050003/12

ORO ACQUISTASI A PREZZI SUPERIORI disimpegno polizza. CORSO ITALIA 28 primo piano. 180/12

14 Auto, moto

cicli

A.A.A. AUTODEMOLITORE acquista macchine da demolizione ritirandole sul posto. Tel. 821378-574952. 54590/14

A.A.A. AUTODEMOLITORE compra macchine da demolizione. 1789/14

AUTOSALONE Fiat Ennauto via F. Severo 65, tel. 54089: vende autovetture nuove usate pagamento 42 mesi senza cambiali. 128.84. 127.3. p. 79. Mayno Mayneri e dott. Settimio Aiello, presenti il dott. Giuseppe Giustolisi e il dott. Claudio Saccari, rispettivamente quale direttore del Lloyd Adriatico e responsabile del Servizio Relazioni Esterne.

Sono state pronunciate parole di augurio e incoraggiamento, sottolineando gli intenti promozionali dell'iniziativa a favore degli sport dilettantistici. Ha ringraziato il dott. Oliviero Fragiaco, quale presidente dell'Edera. Sono intervenuti l'ing. Zafred, presidente regionale della Fidal anche in rappresentanza del Coni, e il presidente provinciale della Fidal, Gandini.

aziende informano

Borse Lloyd Adriatico

Sessanta borse per contenere gli indumenti sportivi sono state donate dall'Agenzia Trieste Città 2 del Lloyd Adriatico agli atleti e alle atlete dell'Edera, per le specialità nuoto, pallanuoto, atletica femminile e pattinaggio artistico. La consegna è avvenuta nella sede dello Yacht Club Adriaco, per iniziativa degli agenti dott. Mayno Mayneri e dott. Settimio Aiello, presenti il dott. Giuseppe Giustolisi e il dott. Claudio Saccari, rispettivamente quale direttore del Lloyd Adriatico e responsabile del Servizio Relazioni Esterne.

Sono state pronunciate parole di augurio e incoraggiamento, sottolineando gli intenti promozionali dell'iniziativa a favore degli sport dilettantistici. Ha ringraziato il dott. Oliviero Fragiaco, quale presidente dell'Edera. Sono intervenuti l'ing. Zafred, presidente regionale della Fidal anche in rappresentanza del Coni, e il presidente provinciale della Fidal, Gandini.

23 Turismo e villeggiature

CADORE S. Pietro, pensione Stella Alpina, per Pasqua tre giorni L. 80.000 pensione completa, pranzo di Pasqua L. 12.000, camere con servizi privati, ottimo trattamento. (0435) 601067. 3/23

24 Smarrimenti

SMARRITA macchina fotografica Ricoh martedì 2 aprile, zona largo Pestalozzi 724, 763074 orario negozio. 54677/24

ALPINA Seat piazza Dalmazia 3, tel. 62590: su tutto l'usato fate voi il prezzo! Grandi affari, permuta, pagamenti fino 60 mesi. 1834/14

CONCESSIONARIA Volvo Lov-Loe s.n.c. str. della Rosandra 50, tel. 040/830308. Volvo 244 GLD 81, Volvo 345 GLS 81, Volvo 740 GLE D6 85 fari, Renault 30 TD 82, Renault Fuego GTX 82, Talbot Samba 82, Talbot Horizon 1.3, Golf GTD 83, Porsche Targa, Citroën BX 1978D-A-C 83. Usato garantito, permuta, aperto sabato mattina. 1802/14

VENDO fioristrada Uaz benzina motore nuovo L. 3.800.000, tel. 410231. 54707/14

VENDO 127 950.000, 128 650.000, Maggiolino 500.000, Pulmini 850, Volkswagen, Panda 45, A. 112 Elegant, tel. 793578. 54044/14

18 Appartamenti e locali

Richieste affitto

CERCASI negozio in affitto per recapiti artigianali. Periferia o centro. Tel. 040/827929, dopo le 18.

DIRIGENTE non residente, cerca appartamento o villetta sul mare zona Duino-Griano-Barcola. Scrivere a cassetta n. 617 Published 34110 Trieste. 1234/18

20 Capitali

Aziende

CEDESI attività di torrefazione e confezione caffè sita in zona centrale a Trieste. Per informazioni telefonare in ore d'ufficio al 65173. 1853/20

FARRA d'Isonzo cede negozio dischi musicasset e articoli fotografici. Scrivere a cassetta n. 617 Published 34110 Trieste. 1234/18

MONFALCONE vendiamo negozio alimentari posizione interessante arredamento nuovissimo licenza a merco lire 90.000 possibilità mutuo locale mq 100 in affitto. ELLEBI 0481/73139. 142/20

NEGOZIO elettricità tel. XII. Necessaria causa trasferimento 15.000.000, tel. 794774 ore negozio. 54550/20

PRESTITI finanziamenti a privati e imprese erogazioni immediate. Telefonare Gorizia 84307 Monfalcone 72566. 2/20

21 Case, ville, terreni

Acquisti

ACQUISTO casetta Trieste dintorni preferibilmente con giardino esclusi intermediari. 755059. 14/21

PRIVATO acquista appartamento centrale o semicentrale cucina tinello 2/3 camere bagno. Telef. 793652 escluse agenzie. 54620/21

PRIVATO acquista appartamento 3 stanze cucina bagno in palazzina telefonare 948211.

22 Case, ville, terreni

Vendite

A. TARVISIO Camporosso Valbruna agenzia Fabris vende mono e bilocali ottime condizioni. Informazioni telefono 0423 2911. 3/22

AGENZIA Meridiana 733275 zona CONTI recente rifinitissimo 3 stanze cucina doppio servizio. 1819/22

ALABARDA 768821 centrale epoca luminosissima vista libera stanza cucina servizio 1819/22

ALABARDA 768821 plastica giocattoli, semicentrale cede licenza avviamento arredamento inventario trattative riservate ufficio. 1819/22

APPARTAMENTO centralissimo 2 camere cucina accessori moderni vendi. Tel. 631793.

CERVIGNANO appartamento

in palazzina recente 2 letto cucina soggiorno bagno cantina garage lire 23.000.000 + mutuo agevolato. ELLEBI 0481/73139. 142/22

DUINO vendesi appartamento

vista mare 2 camere soggiorno cucina doppi servizi libero 20251.

IMMOBILIARE CIVICA vende

appartamento in casetta ROIANO panoramicissimo stanza tinello cucinino doccia giardino proprio 17.000.000. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1839/22

IMMOBILIARE CIVICA vende

Ospedale militare 3 stanze stanziata cucina bagno riscaldamento ascensore S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1839/22

IMMOBILIARE CIVICA vende

casa d'epoca zona CARLO ALBERTO 4 stanze stanziata cucina bagno poggiori S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1839/22

IMMOBILIARE CIVICA vende

appartamento moderno, zona BAZZONI 3 stanze stanziata cucina doppi servizi poggiori riscaldamento ascensore S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1839/22

IMPRESA vende ultimissimi

apparecchi da bagno, ingressi, stanze e accessori, box, lucce, acqua, complesso recente costruzione, max. agevolazioni, mutui. Tel. 814311, 14.30-18.

LOCALE Marconi adatto

per cucinare mq 40 bistrattino venduto. Tel. 631793. 1783/22

MONFALCONE, Agenzia A.A.

FA. Sgarzanotto appartamento 2 letto soggiorno cucina bagno garage. 61.000.000; altro 3 letto 55.000.000. 41807. 1/22

MONFALCONE impresa vende

ultimi appartamenti completamente indipendenti, senza spese condominiali. 040-208251. 116/22

SELLA Neves vendesi appartamento

arredato 70 mq, 55.000.000, occasione. 040-208251. 116/22

TERRENO Bonomea, progetto

approvato villa unifamiliare signorile vendesi. 766676. 19/22

VENDESI libero via Settefonte

piano ammezzato stanza stanzino soggiorno angolo cottura bagno poggiori riscaldamento centrale, 45.000.000, Tel. 730344. 18.500.000 S. Giacomo panorama camera camerino cucinino servizio vendesi minimo contanti, 9.000.000. 766676.

NESSUNA VITTIMA, IL TERRORISTA SFUGGITO ALLA POLIZIA

## Colpo di bazooka ad Atene contro un «Boeing» giordano

ATENE — Continua l'offensiva terroristica contro obiettivi giordani. Uno sconosciuto armato di bazooka, ha sparato ieri pomeriggio contro un aereo delle linee aeree giordane che stava per decollare dall'aeroporto ateniese di Hellinikon. Non vi sono state vittime.

L'attentato è stato compiuto intorno alle 17 locali (16 italiane). Il terrorista, penetrato all'interno del recinto dell'aeroporto, ha sparato da una quarantina di metri contro il «Boeing 727» della compagnia di bandiera giordana (Alia) che si trovava all'inizio della pista principale in attesa del permesso di decollo per Amman. A bordo dell'aereo si trovavano 62 passeggeri e 15 membri dell'equipaggio.

Il proiettile sparato dal bazooka ha colpito la coda dell'aereo. I passeggeri e i membri dell'equipaggio sono rimasti incolumi. Il comandante del Boeing giordano ha visto l'attentatore e ha avvertito la polizia che è arrivata sul posto. Il terrorista era scomparso abbandonando l'arma (dello stesso tipo di quella usata ieri l'altro a Roma nell'attentato all'ambasciata giordana).

La chiamata alle urne verrà stabilita dopo che il Parlamento avrà approvato le modifiche costituzionali proposte dal partito socialista. Secondo fonti governative, la data più probabile è quella del 9 giugno.

Elezioni greche a giugno

ATENE — Il primo ministro Andreas Papandreu si è incontrato ieri ad Atene con il neo-presidente greco, Christos Saratzakis, per discutere i preparativi in vista delle elezioni politiche, che si dovrebbero svolgere in estate, circa sei mesi prima della scadenza della legislatura.

La chiamata alle urne verrà stabilita dopo che il Parlamento avrà approvato le modifiche costituzionali proposte dal partito socialista. Secondo fonti governative, la data più probabile è quella del 9 giugno.

Fonti diplomatiche di Londra

hanno riferito che i servizi di sicurezza sudanesi hanno anche sparato alcuni colpi in aria, ma che non risultano che ci siano state delle vittime.

Alle stesse fonti risulta che si è iniziato il preannunciato sciopero generale indetto dal sindacato dei medici al quale hanno aderito gli avvocati, i giudici, i professori universitari ed altri professionisti col proposito di far cadere il governo del Presidente Nimeiri.

Un giornalista inglese è riuscito a far sapere che i manifestanti, che agitavano la vecchia bandiera sudanese, in vigore prima dell'arrivo al potere di Nimeiri nel 1969, si sono diretti verso il palazzo presidenziale gridando «Abbasso Nimeiri, abbasso gli Stati Uniti».

Nella sua corrispondenza si afferma poi che i dimostranti, la cui manifestazione è stata definita ordinata, hanno accusato Nimeiri di essere «un macellaio» e una «spia degli Stati Uniti».

Martedì scorso, tremila persone si erano invece radunate nella stessa zona per una dimostrazione di solidarietà organizzata dal governo mentre Nimeiri continuava la sua visita privata negli Stati Uniti. Ieri il Presidente ha fatto sapere che non intende dimettersi o rinunciare al ritorno in patria.

La sua corrispondenza si afferma poi che i dimostranti, la cui manifestazione è stata definita ordinata, hanno accusato Nimeiri di essere «un macellaio» e una «spia degli Stati Uniti».

Martedì scorso, tremila persone si erano invece radunate nella stessa zona per una dimostrazione di solidarietà organizzata dal governo mentre Nimeiri continuava la sua visita privata negli Stati Uniti. Ieri il Presidente ha fatto sapere che non intende dimettersi o rinunciare al ritorno in patria.

BONN — Circa un milione di marchi — 700 milioni di lire — è il valore dei danni causati da un incendio divampato l'altra notte per cause non accertate in un deposito merci lungo un molo del porto di Amburgo e che ha provocato la più ampia mobilitazione di pompieri mai avvenuta dalla fine della seconda guerra mondiale.

Circa 380 vigili del fuoco e poliziotti hanno lottato per sei ore contro le fiamme che in alcuni punti hanno superato i 60 metri d'altezza.

Il contenuto del magazzino — caucciù, caffè e prodotti chimici — ha facilitato il propagarsi delle fiamme. Solo l'intervento di undici autobotti dei vigili del fuoco cittadini, dieci autobotti dei pompieri volontari, quattro autobotti del pompieri e un rimorchiatore dotato di un potente estintore ha permesso di impedire che il fuoco si estendesse a altri depositi.

Gli armamenti cinesi necessitano di un urgente ammodernamento e si vedrà come l'Italia potrà inserirsi in questa azione, alla quale il governo di Pechino sembra guardare con estremo interesse.

Spadolini è stato di recente in Brasile, Egitto, Tunisia e India, ma è la prima volta che visita un paese comunista nella sua qualità di ministro della difesa.

Durante i suoi colloqui con gli interlocutori cinesi saranno affrontati anche i temi del negoziato Usa-Urss sul disarmo e della valutazione che il governo di Pechino dà alle armi spaziali.

Secondo fonti diplomatiche, le questioni relative ai negoziati verranno sollevate, molto probabilmente, da ci, ma anche con il primo ministro, Zhao Ziyang.

Gli armamenti cinesi necessitano di un urgente ammodernamento e si vedrà come l'Italia potrà inserirsi in questa azione, alla quale il governo di Pechino sembra guardare con estremo interesse.

Spadolini è stato di recente in Brasile, Egitto, Tunisia e India, ma è la prima volta che visita un paese comunista nella sua qualità di ministro della difesa.

Durante i suoi colloqui

con gli interlocutori cinesi saranno affrontati anche i temi del negoziato Usa-Urss sul disarmo e della valutazione che il governo di Pechino dà alle armi spaziali.

Frattanto, in Libano, almeno otto persone sono rimaste uccise ieri in un rastrellamento israeliano di alcuni villaggi situati nella regione meridionale evacuata dalle truppe dello stato ebraico il 12 febbraio scorso. Radio Beirut riferisce inoltre la morte di tre persone nel campo palestinese che si trova presso la località di Qasbiyeh.

Una carica esplosiva sulla strada di Jauyah, nella regione di Tiro, mentre passava una pattuglia del contingente francese delle forze delle Nazioni Unite in Libano (Unifil), ha ferito intanto tre soldati francesi. Lo ha affermato il portavoce dell'Unifil, Timur Goksel. L'incidente, il primo del genere dall'inizio del mandato dell'Unifil in Libano nel 1978, è avvenuto ieri mattina.

A Parigi infine, per protestare contro «il silenzio dei mezzi di informazione riguardo ai due diplomatici francesi rapiti una decina di giorni fa a Beirut, e contro l'indifferenza dell'opinione pubblica».

■ REAGAN — Il Presidente Reagan rimane decisamente avverso all'adozione di misure protezionistiche da parte del Congresso nonostante le crescenti pressioni in favore di ritorsioni contro il Giappone qualora Tokio non dovesse accettare di aprire i suoi mercati ai prodotti americani.

Secondo fonti diplomatiche, le questioni relative ai negoziati verranno sollevate, molto probabilmente, da ci, ma anche con il primo ministro, Zhao Ziyang.

Gli armamenti cinesi necessitano di un urgente ammodernamento e si vedrà come l'Italia potrà inserirsi in questa azione, alla quale il governo di Pechino sembra guardare con estremo interesse.

Spadolini è stato di recente in Brasile, Egitto, Tunisia e India, ma è la prima volta che visita un paese comunista nella sua qualità di ministro della difesa.

Durante i suoi colloqui con gli interlocutori cinesi saranno affrontati anche i temi del negoziato Usa-Urss sul disarmo e della valutazione che il governo di Pechino dà alle armi spaziali.

Secondo fonti diplomatiche, le questioni relative ai negoziati verranno sollevate, molto probabilmente, da ci, ma anche con il primo ministro, Zhao Ziyang.

Gli armamenti cinesi necessitano di un urgente ammodernamento e si vedrà come l'Italia potrà inserirsi in questa azione, alla quale il governo di Pechino sembra guardare con estremo interesse.

Spadolini è stato di recente in Brasile, Egitto, Tunisia e India, ma è la prima volta che visita un paese comunista nella sua qualità di ministro della difesa.

Durante i suoi colloqui con gli interlocutori cinesi saranno affrontati anche i temi del negoziato Usa-Urss sul disarmo e della valutazione che il governo di Pechino dà alle armi spaziali.

Secondo fonti diplomatiche, le questioni relative ai negoziati verranno sollevate, molto probabilmente, da ci, ma anche con il primo ministro, Zhao Ziyang.

Gli armamenti cinesi necessitano di un urgente ammodernamento e si vedrà come l'Italia potrà inserirsi in questa azione, alla quale il governo di Pechino sembra guardare con estremo interesse.

Spadolini è stato di recente in Brasile, Egitto, Tunisia e India, ma è la prima volta che visita un paese comunista nella sua qualità di ministro della difesa.

Durante i suoi colloqui con gli interlocutori cinesi saranno affrontati anche i temi del negoziato Usa-Urss sul disarmo e della valutazione che il governo di Pechino dà alle armi spaziali.

Secondo fonti diplomatiche, le questioni relative ai negoziati verranno sollevate, molto probabilmente, da ci, ma anche con il primo ministro, Zhao Ziyang.

Gli armamenti cinesi necessitano di un urgente ammodernamento e si vedrà come l'Italia potrà inserirsi in questa azione, alla quale il governo di Pechino sembra guardare con estremo interesse.

Spadolini è stato di recente in Brasile, Egitto, Tunisia e India, ma è la prima volta che visita un paese comunista nella sua qualità di ministro della difesa.

Durante i suoi colloqui con gli interlocutori cinesi saranno affrontati anche i temi del negoziato Usa-Urss sul disarmo e della valutazione che il governo di Pechino dà alle armi spaziali.

Secondo fonti diplomatiche, le questioni relative ai negoziati verranno sollevate, molto probabilmente, da ci, ma anche con il primo ministro, Zhao Ziyang.

Gli armamenti cinesi necessitano di un urgente ammodernamento e si vedrà come l'Italia potrà inserirsi in questa azione, alla quale il governo di Pechino sembra guardare con estremo interesse.

Spadolini è stato di recente in Brasile, Egitto, Tunisia e India, ma è la prima volta che visita un paese comunista nella sua qualità di ministro della difesa.

Durante i suoi colloqui con gli interlocutori cinesi saranno affrontati anche i temi del negoziato Usa-Urss sul disarmo e della valutazione che il governo di Pechino dà alle armi spaziali.

Frattanto, in Libano, almeno otto persone sono rimaste uccise ieri in un rastrellamento israeliano di alcuni villaggi situati nella regione meridionale evacuata dalle truppe dello stato ebraico il 12 febbraio scorso. Radio Beirut riferisce inoltre la morte di tre persone nel



## ECONOMIA, LAVORO E PORTO

PUBBLICATO UN RAPPORTO DELL'ASSOCIAZIONE DI CATEGORIA

## L'inflazione è ai minimi (almeno per il commercio)

Le debolezze strutturali dell'economia non consentirebbero altre discese

ROMA — Il rientro dell'inflazione ha raggiunto la «massiccia» nella quale sono incorporate le debolezze strutturali dell'economia italiana: questo spiega perché da qualche mese non vengono conseguiti ulteriori incisivi risultati nella lotta all'inflazione: è la conclusione del rapporto Ca.Ra.In. (campagna per il raffreddamento dell'inflazione) elaborato dalla Confcommercio.

Il rapporto (periodo febbraio-aprile) rileva che le ripercussioni delle alte quotazioni del dollaro sulla nostra bilancia commerciale e sul sistema dei prezzi sono consistenti. Elementi rassicuranti sui condizionamenti esterni in rapporto all'obiettivo del rientro dell'inflazione emergono invece dalle proposte comunitarie per la nuova campagna di commercializzazione dei prodotti agricoli, attualmente in discussione.

Si prevede, infatti, una sostanziale stazionarietà per i prezzi all'origine, allo scopo di riassorbire le eccedenze di produzione accumulate in questi ultimi mesi.

All'interno le tensioni sono collegate all'andamento dei costi, soprattutto del costo del lavoro, che nell'anno potrebbe superare il tetto programmato del 7%, fino a raggiungere il 13% se verranno reintegrati i quattro punti di scala mobile.

Le informazioni che provengono dai settori segnalano variazioni al rialzo nei prezzi d'acquisto per alcuni prodotti e comparti merceologici e, nel complesso, una tendenza al mantenimento del ritmo di crescita piuttosto rigido. La situazione risulta più stabile nel settore alimentare.

Nel settore non alimentare, al contrario, condizionati dai rialzi di importazione delle materie prime, si registrano aumenti, anche di notevole portata, per alcuni comparti. «Anche nel 1985 il settore commerciale è impegnato in comportamenti coerenti con l'obiettivo di rientro dell'inflazione, ma — conclude il rapporto — il suo contributo potrà determinare effetti significativi solo se saranno affrontati i problemi di politica commerciale, troppo a lungo irrisolti, che indeboliscono la capacità espansiva del sistema distributivo, in presenza di un persistente squilibrio del rapporto costi/prezzi».

L'indagine sulle tendenze di mercato e sull'andamento dei prezzi, elaborato dalla Confcommercio, contiene una serie di schede analitiche con le previsioni per vari prodotti. In particolare questo l'andamento delle voci più significative.

Pane e cereali: paste alimentari — si prevede un aumento del prezzo del 3-4%; prodotti da forno — per rinnovo dei listini incrementi dei prezzi del 3%.

Carni: si prevede una stabilità di mercato. Sono previsti aumenti del 2% per gli estratti di carne. Tensioni per salumi e insaccati. Latte formaggio: sostanzialmente fermi: incremento medio del 3,5% per le uova.

Frutta legumi ortaggi: limoni +4%; banane +3%; patate +5%. Bevande alcoliche: il mercato del vino all'ingrosso registra aumento delle quotazioni del 10%.

Calzature: per la prossima stagione primavera estate rincari del 5%.

CONFERENZA INTERNAZIONALE A VENEZIA

## Tecnologie Evitato il blocco dell'autotrasporto

L'iniziativa parte da una proposta di Bettino Craxi

ROMA — Nei giorni 10 e 11 aprile si terrà a Venezia, presso la fondazione Cini all'isola San Giorgio, una conferenza internazionale sul tema «Innovazione tecnologica e creazione di nuovi posti di lavoro».

L'iniziativa nasce da una proposta avanzata dal presidente del Consiglio Bettino Craxi in occasione dell'ultimo vertice dei sette paesi maggiormente industrializzati di Londra nel giugno scorso.

Scopo della conferenza è di consentire un raffronto delle specifiche esperienze nazionali dei vari paesi partecipanti e di delineare una comune strategia sulla problematica di rendere compatibile l'obiettivo da tutti condiviso di migliorare i livelli occupazionali

dei nostri paesi con quello di stimolare il processo di rinnovamento tecnologico e industriale dei nostri sistemi economici.

I lavori della conferenza saranno aperti da un intervento del presidente del consiglio dei ministri, on. Bettino Craxi che introdurrà i temi della conferenza nella sua qualità di presidente. Seguiranno discorsi dei rappresentanti delle tre principali aree geografiche dei paesi partecipanti: il ministro del commercio americano Baldrige, il capo della delegazione giapponese Takeishi Hamano e il ministro del lavoro italiano, on. Gianni De Michelis anche in qualità di rappresentante del Paese che detiene la presidenza di turno delle Comunità europee.

UNA SOLA ASSOCIAZIONE (LA FAI) RESTA DURA

## Evitato il blocco dell'autotrasporto

«Guerra» di frontiera intanto tra Svizzera e Germania Ovest

ROMA — Un nuovo blocco dell'autotrasporto appare scongiurato, anche se una sola associazione, la Fai, minoritaria rispetto alle altre, è intenzionata a mantenere un atteggiamento duro. Il ministro dei trasporti Signorile ha incontrato ieri mattina l'Anta, la Fita, l'Anas-Casa, la Fiap e la Feder.

Nel corso della riunione sono state raggiunte una serie di intese che le associazioni si sono riservate di valutare nel loro ambito. Un prossimo incontro avverrà la prossima settimana nel corso del quale verrà predisposto un documento. In particolare in tale documento — si legge in un comunicato ministeriale — saranno tecnicamente definite: la necessità del blocco del rilascio delle autorizzazioni per il 1985; la costruzione dell'osservatorio di mercato per l'osservanza delle tariffe che dovrà iniziare ad operare immediatamente; l'emanazione della circolare interpretativa delle norme tariffarie; l'impegno alla conversione in decreti degli accordi economici collettivi; l'esame della riduzione del cosiddetto «sconto quantità»; l'emanazione del provvedimento istitutivo delle obbligazioni speciali al trasporto internazionale.



## Interesse a Trieste per le nuove norme

Le normative riguardanti il settore dei trasporti interessano nella provincia di Trieste numerose aziende e case di spedizione.

Recentemente il ministero dei trasporti e dei lavori pubblici ha introdotto alcune modifiche alle precedenti disposizioni sui trasporti eccezionali. Esse riguardano:

— la proroga al 30 giugno 1985 della validità delle autorizzazioni già rilasciate al 14.12.1984;

— la decorrenza al 1.0 luglio 1985 dell'efficacia della normativa di cui ai precedenti decreti per mezzi d'opera, macchine operatrici e autotreni;

— la validità annuale delle autorizzazioni estese anche alle strade ordinarie;

— la ripartizione dell'indennizzo tra le diverse regioni eventualmente attraversate dal trasporto eccezionale. In misura proporzionale al tragitto effettivamente percorso in ciascuna di esse;

— l'esonero dall'autorizza-

zione per bisarche e portacontainer quando i trasporti non eccedono i limiti specificati dal decreto e quando le strade da percorrere rispondono a determinate caratteristiche. Al riguardo facciamo notare che i suddetti limiti e caratteristiche sono gli stessi per i quali in precedenza era previsto l'obbligo dell'autorizzazione;

— la limitazione dell'obbligo della scorta della polizia stradale per i trasporti che eccedono la larghezza di 3 metri o la lunghezza di 25 metri, ovvero qualora gli stessi vengano effettuati su strade o autostrade con corsie di larghezza inferiore a 3,5 metri;

— l'obbligo dell'autorizzazione delle Ferrovie dello Stato per i trasporti eccezionali che devono attraversare i passaggi a livello. Al riguardo informiamo che l'obbligo suddetto dovrebbe riguardare soltanto alcuni trasporti, ma per maggiore chiarezza sono state richieste precisazioni che si attendono in tempi brevi.

IN DUE MESI PERSI 50 MILIARDI PIÙ DEL PREVISTO

## La Finsider stenta molto nell'opera di risanamento

ROMA — La Finsider ha iniziato in salita l'anno decisivo per il risanamento dei propri conti economici. I dati, ancora provvisori, dei primi due mesi dell'85 indicano che la finanziaria siderurgica pubblica ha perso finora 263 miliardi, meno dei 348 dell'anno precedente ma quasi 50 miliardi in più di quelli previsti dal nuovo piano strategico 1985-87 recentemente approvato dai vertici della finanziaria e dell'Iri.

Se tale tendenza dovesse proseguire per il resto dell'anno difficilmente la Finsider potrebbe centrare l'obiettivo di limitare le perdite dell'85 ai 626 miliardi previsti. Ed invece, per la siderurgia pubblica, si tratta di completare in fretta il proprio risanamento produttivo e, soprattutto, economico. L'accordo raggiunto la settimana scorsa a Bruxelles non prevede, come chiedevano alcuni paesi, altre chiusure di impianti ma vincola improvvisamente alla fine dell'85 l'erogazione di aiuti dei paesi della Cee alle proprie aziende siderurgiche.

Dall'86 ogni impresa dovrà contare soltanto sulle proprie forze. Da qui la necessità per la Finsider di rispettare i tempi fissati che, invece, dai primi dati sembrano allungarsi. Ad essere preoccupati sono soprattutto i sindacati che sull'altare del risanamento hanno offerto un pesante tributo di posti di lavoro (14 mila occupati in meno soltanto nell'84). «Non possiamo aspettare senza far nulla che a fine anno ci cadano le tegole in testa», ha sottolineato il responsabile della Fim-Cisl Paolo Baretta.

Nei primi due mesi dell'anno la finanziaria siderurgica pubblica ha realizzato complessivamente ricavi per 1870 miliardi, circa 100 in meno del previsto. Le perdite maggiori sono arrivate dall'Italsider (134 mila) quelle inferiori dalla Dalm (8 mila). In rapporto ai ricavi il risultato peggiore è però quello della Deltalder che ha perduto in rapporto ai ricavi solo del 19 per cento.

Quali i motivi del difficile inizio dell'anno? Senz'altro ha influito l'andamento del dollaro che il piano Finsider prevedeva a 1820 lire e che, invece, da tempo ha già sfondato le 2 mila lire. Ma esistono anche cause più direttamente industriali. Nel sindacato si parla per la prima volta di un cattivo andamento della gestione economica di Taranto, il più grande centro siderurgico italiano che pure registra nei primi tre mesi dell'85 un margine operativo positivo per 73 miliardi.

Immagini di Taranto sono antiche. «Non si può non affrontare la struttura di uno stabilimento che ha 18 mila lavoratori diretti e ben 11 mila indiretti impiegati da ditte terze», ha osservato Baretta aggiungendo che tra questi ultimi non è stata ancora applicata la recente normativa sul pre-pensionamento.

Anche per questo gli oneri finanziari e gli ammortamenti hanno raggiunto il 15-18 per cento del fatturato, il 5 per cento in più rispetto agli altri impianti Italsider.

«Bisogna sapere — aggiunge il segretario della Dilm Agostino Conte — se è stato il ministero a non fare applicare la legge o, invece, sono le stesse ditte terze a non utilizzarla per aver garantiti, anche maggiori occupati, anche maggiori appalti». La Fim teme che se il pre-pensionamento non verrà applicato dappertutto possono sorgere nuovi problemi occupazionali per alcune centinaia di addetti all'acciaieria.

## La Cee vuol evitare Pasquetta d'acciaio

BRUXELLES — Anche se le istituzioni della Comunità — la commissione e il consiglio dei ministri — hanno da ieri chiuso i battenti, per le vacanze di Pasqua, i responsabili della Cee cercano in queste ore di evitare che l'8 aprile, il lunedì di Pasquetta, si trasformi in un «lunedì nero» delle relazioni Europa-America, in una «pasquetta d'acciaio».

A partire dall'8 aprile, infatti, gli Stati Uniti potrebbero adottare misure unilaterali per limitare le vendite europee di prodotti siderurgici semi-finiti sul mercato americano. L'eventualità è considerata con timore e con preoccupazione negli ambienti comunitari.

Una decisione del genere di Washington inciderebbe sulle polemiche transatlantiche economiche e commerciali e rischierebbe di «accendere le polveri» ai contrasti di interesse in altri settori, in particolare l'agricoltura.

Il tono fermo delle prime dichiarazioni del nuovo responsabile degli Stati Uniti per il commercio mondiale, Clayton Yeutter, può anche fare prevedere un irrigidimento americano. Altre circostanze — però, lasciano sperare in una pausa di riflessione da parte degli Stati Uniti nel dare seguito alle rivendicazioni verso la Comunità europea.

In questo quadro, fonti vicine alla commissione di Bruxelles non escludono che la scadenza di Pasquetta trascorra senza scosse e che i contatti proseguano al di là dell'8 aprile per comporre la vertenza. Il relativo ottimismo delle fonti Cee si può spiegare, tra l'altro, con l'imminente viaggio in Europa del presidente Reagan, che all'inizio di maggio sarà a Bonn per il vertice del «sette» e l'8 maggio, giorno dell'anniversario della fine in Europa della seconda guerra mondiale, parlerà al Parlamento europeo. La circostanza potrebbe infatti indurre Washington a non precipitare le decisioni e a temperare le tensioni, almeno fino allora, per evitare al presidente una sequela di rimostranze da parte degli alleati e dei partner europei.

## Enel: non c'è accordo sulla riforma

ROMA — Si sono conclusi senza un accordo i lavori della commissione istituita presso il ministero dell'Industria con il compito di definire le «coordinate» dell'ormai prossima riforma dell'Enel.

Per questo, sul tavolo del ministro Altissimo, deciso a presentare in tempi brevi un suo progetto di legge sulla riforma dell'ente elettrico, arriveranno una relazione di maggioranza e una o più relazioni di minoranza: fra queste ultime ci sarebbe anche quella dell'esperto dell'Enel, Giulio Boazzeletti, per nulla d'accordo con il sottosegretario all'Industria e presidente della commissione, Bruno Orsini, che sarebbe, invece, disposto ad accogliere i «suggerimenti» del presidente dell'ente, Francesco Corbellini.

Secondo le indiscrezioni raccolte dall'agenzia Adn-Kronos, i contrasti riguarderebbero proprio le proposte di Corbellini, che — in un documento inviato nei mesi scorsi alla commissione — aveva prospettato un passaggio del potere di gestione dal consiglio di amministrazione al direttore generale.

Le tesi di Corbellini non sono piaciute ai consiglieri di amministrazione dell'ente, ma — nonostante questo — la relazione di maggioranza, in seno alla commissione per la riforma, potrebbe accogliere la proposta di istituire un super-direttore.

Ma, se così fosse e se il progetto di Altissimo accogliesse le indicazioni di Corbellini, le polemiche si sposterebbero a livello politico.

In una dichiarazione alla Adn-Kronos, il consigliere di amministrazione dell'Enel, Giuseppe Averardi, si è detto «preoccupato» per l'orientamento che starebbe prevalendo all'interno della commissione per la riforma.

I SOLI RESPONSABILI DEL RISANAMENTO

## Pesa sui dirigenti tutta la gran mole di Iri, Eni, Efim

ROMA — «La delibera adottata dal Cipe mercoledì conferma che i conferimenti ai fondi di dotazione degli enti di gestione delle partecipazioni statali hanno perso negli ultimi anni il contenuto di indirizzo programmatico del governo che in origine era ad essi associato».

«Oggi il peso del risanamento delle singole società dell'Iri, dell'Eni e dell'Efim ricade per intero sulle spalle dei dirigenti dei tre enti. Essi hanno riconquistato un'autonomia forse più che altro apparente, ma sono anche più soli nel dover rendere conto dell'opera di risanamento e formalmente non possono più reclamare oneri impropri per scelte di ordine politico. Questa la tesi di fondo esposta da Riccardo Gallo dirigente generale del ministero del bilancio nel corso di una conferenza tenuta ad un seminario dell'Eni».

Tutta questa impostazione — ha sottolineato ancora Gallo — è differente da quella che era emersa tra il 1981 e il 1982, all'epoca del finanziamento pubblico del piano di risanamento della siderurgia da parte del Cipe e dei nuovi conferimenti ai fondi di dotazione di Iri, Eni, Efim. Quando il trasferimento di finanza pubblica era subordinato all'approvazione di piani di risanamento».

«L'attuazione di questi piani — ha proseguito il dirigente del bilancio — negli anni successivi non è stata mai ben controllata ed oggi in luogo dei controlli e delle eventuali correzioni di rotta si è preferito abolire anche la funzione dell'indirizzo governativo».

Circondare la finalità di ingenti risorse pubbliche alla copertura delle perdite di società malandate e alla riduzione dei debiti (ancora tutta da verificare) — ha concluso Gallo — potrà risultare anche solo tra pochi mesi molto riduttivo.

■ PETROLIO — L'ente petrolifero britannico, Enoc, ha proposto che il prezzo del greggio «Brent» per consegna in aprile sia fissato a 27,50 dollari al barile.

## Notizie in breve

## A.A.A.: società

MONFALCONE — Per giungere all'acquisto delle Acciaierie Alto Adriatico di Monfalcone, è stata costituita la Società laminato Alto Adriatico, controllata dalla società finanziaria Italo-Iberica. La nuova società si è assunta l'onere dei mutui contratti dalla precedente proprietà Maraldi per un valore di 14 miliardi di lire. La notizia è stata data a una delegazione sindacale insediata dall'amministratore delegato della Società Italo-Iberica Alberto Bodini. Per giungere all'acquisto della fabbrica monfalconese la nuova società dovrà ottenere il parere favorevole del ministro dell'Industria Renato Altissimo.

## Armatori: Confitarma

ROMA — Preoccupazione per il ritardo nell'approvazione da parte della Camera del disegno di legge che dispone la copertura finanziaria dei provvedimenti a favore dei cantieri navali e degli armatori è stata espressa dalla Confitarma (Confederazione degli armatori privati) al termine della riunione del consiglio di amministrazione che ha preso in esame i problemi del settore. Il rinvio del provvedimento provoca perplessità — rileva la Confitarma in una nota — fra gli armatori privati che hanno l'intenzione di ampliare il quantitativo di concessione già passate ai cantieri italiani. Sul rapporto tra armamento pubblico e privato, ribadendo la sua disponibilità a esplorare punti di interesse comune con la Fimmare. La confederazione rileva la necessità di conoscere i termini definitivi nei quali si sta delineando il disegno di legge per la ristrutturazione della Fimmare che «si auspica per questa finalità che rispondano a esigenze di gestione economica».

## Movimento navi

## TRIESTE

Navi in arrivo: «Velebit» (jugoslava), ag. Agemar, sbarco imbarco contenitori, prov. Miami, arm. Molo VII; «Pelagos» (greca), ag. Cosulich, sbarco imbarco contenitori, prov. Jedda, arm. Molo VII; «Sun Cherie» (panamense), ag. Martinoli, sbarco imbarco contenitori, prov. Douala, arm. Molo VII; «Socars» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordo carbone, prov. Monfalcone, arm. Molo VII; «Naz K» (turca), ag. Parpaola, sbarco nocelle, prov. Istanbul, arm. Riva 1A.

Navi in partenza: «Sazan» (albanese), ag. Amat, dest. Durazzo; «Kely Kokeb» (etiopica), ag. Ellerman & Wilson, dest. Assab; «Aetos» (greca), ag. Cosulich, dest. Alessandria; «Velebit» (jugoslava), ag. Agemar, dest. Houston; «Pelagos» (greca), ag. Cosulich, dest. Jedda; «Sun Cherie» (panamense), ag. Martinoli, dest. West Africa.

Navi all'ormeggio: «Siba Bari» (italiana), ag. Smean, attesa imbarco varie, arm. riva 17; «Sozani» (albanese), ag. Amat, imbarco varie, arm. Riva 6; «Amin» (libanese), ag. Smean, attesa imbarco varie, arm. Molo III; «Kely Kokeb» (etiopica), ag. Ellerman & Wilson, imbarco varie, arm. Molo V; «Cat-

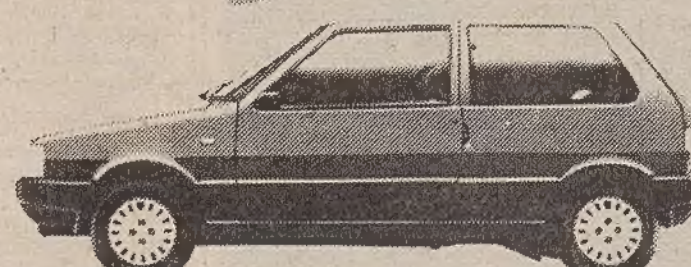
hy G.» (Malt), ag. Tripovich, lavori, orm. riva 71; «Socartre» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordo carbone, arm. Molo VII; «Socarcinque» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordo carbone, arm. Molo VII; «Aetos» (greca), ag. Cosulich, sbarco imbarco carrelli, arm. Molo VII; «Crivevica» (jugoslava), ag. Agemar, sbarco legname, arm. Scalo legname B.

MONFALCONE — Navi in arrivo: «Professor Khjustin» (sovietica), ag. Costanzi, tonello, da Leningrado; «Alasdia» (iberiana), ag. Costanzi, tavolame, da Gedda; «Sapra» (spagnola), ag. Costanzi, cavallotti, da Pirey; «Sun Cherie» (panamense), ag. Costanzi, tronchi, da Trieste; «Johanna Schulte» (cipriota), ag. Cattaruzza, caolino, da Ancona; «Pillon» (cipriota), ag. Costanzi, crusca, da Alexandropolis.

Navi in partenza: «Reni» (tedesca), merce varia, per Agaba; «Vladimir Zatonkiy» (sovietica), vuota, per Taranto.

Navi all'ormeggio: «Afamasty Matyushenko» (sovietica), ag. Costanzi, Portorosega, sbarco rottami di ferro; «Socars» (italiana), ag. Cattaruzza, banchina Enel, sbarco carbone; «Socarcinque» (italiana), ag. Cattaruzza, banchina Enel, sbarco carbone.

## UNO STRAORDINARIO SUCCESSO.



## DI UNO PRODOTTE

La Uno è molto più di un successo. A soli due anni dalla sua presentazione, la Uno festeggia il superamento del traguardo di un milione di unità prodotte. L'auto compatta con il confort e le prestazioni di auto ben più grandi e consumi da utilitaria, dopo aver vinto il premio «Auto dell'Anno» nel 1984, ha vinto un premio ben più importante: quello che solo il pubblico poteva conferire. L'auto più amata dai tecnici è anche l'auto più amata dalla gente.

FIAT

## UNO STRAORDINARIO VANTAGGIO.

2.000.000

## DI RISPARMIO SUGLI ACQUISTI RATEALI

Un esempio in base ai prezzi di listino e ai tassi in vigore dal 1° Aprile. Acquistando una Uno DS con la massima rateazione (319.700 lire mensili) potrete risparmiare ben 2.054.000 lire sugli interessi, senza dover versare altro anticipo che l'IVA e le spese di messa in strada.

SAVA

a Cormons  
a Gorizia  
a Montebelluna  
a Trieste

● C.A.V. di Caramel S.a.s. - Via Venezia Giulia, 53 - Tel. 60118  
● AGUZZONI S.p.A. - Corso Italia, 169 - Tel. 84093  
● JULIA AUTO S.p.A. - Via Bordo (ang. via S. Anna) - Tel. 75136  
● ANTONIO GRANDI S.p.A. - Via Flavia, 120 - Tel. 281166  
● PLANUTA GILBERTO S.n.c. - Viale Miramare, 19 - Tel. 417000  
● SUCCURSALE FIAT DI VENDITA E ASSISTENZA - Via Campo Marzio, 18 - Tel. 723094



# L'altalena del dollaro ora è in fase positiva

## Paesi in via di sviluppo In recessione i debiti

## Prezzi in prevalente recupero

100







## CRONACHE DELLO SPORT

## Ritentano l'avventura le «mule» del basket

DOMANI SPAREGGIO INDESIT-OTC

## Play-off maschili: ai quarti Scavolini Granarolo e Jolly

Silverstone-Jollycolombani 87-88 (39-46)

SILVERSTONE BRESCIA: Ritossa 14, Marusic 4, Palumbo 14, Terenzi 5, Lasi 3, Motta 7, Wiltyer 10, Branson 30.

JOLLYCOLOMBANI CANTU': Innocenti 2, Bargaia 11, Cappelletti 8, Fumagalli 6, Bosa 19, Brewer 14, Marzotti 15, Anderson 22.

ARBITE: Pallonetto e Giordano di Napoli.

TIRI LIBERI: Silverstone 11 su 15; Jollycolombani 20 su 23.

NOTE: spettatori 3250 circa per un incasso di 36 milioni 950 mila lire (record stagionale per la Silverstone). Uscito per cinque falli: Bosa a 18'03" del secondo tempo.

BRESCIA — La Jollycolombani ha sofferto ma, alla fine, è riuscita a risolvere in soli due incontri il suo primo impegno dei play-off contro la Silverstone Brescia.

Se domenica scorsa a Cantù la Jolly aveva «stritolato» i bresciani, ieri in trasferta ce l'ha fatta a soli due secondi dal termine quando ha messo a canestro i due punti della vittoria.

Il pubblico — che venti secondi prima aveva assaporato l'illusione del successo con il primo sorpasso bresciano sulla Jolly — c'è rimasto male e ha sfogato il suo malumore con una contestazione agli arbitri.

Benetton-Granarolo 75-85 (39-50)

BENETTON: Pressacco 5, Ferracini 6, Marietta 13, Benevelli 4, Vazzoler, Paci, Solomon 26, Croce 2, Sangodevi 19.

GRANAROLO: Brumamonti 9, Fantin 21, Lanza, Van Breda Kolff 17, Villalta 24, Binelli 6, Rolfe 8.

ARBITE: Zepplini di Roseto e Bellisari di Roseto.

NOTE: tiri liberi: Benetton 11 su 13, Granarolo 13 su 15. Nessun uscito per falli. Spettatori: 6.000.

Otc-Indesit 93-80 (51-43)

OTC: Diana 2, Aldi 7, Visignati, Patrizi 11, Bonaccorsi 9, Goti 6, Hordges 16, Teachey 21, Minto 21, n. f. Tosi.

INDESIT: Gentile 4, Dell'Aglio 11, Scaranzin 4, Generali 13, Davis 14, Carraro, Donadoni 9, Ricci, Schmidt 17, Nè, Chiuseolo.

ARBITE: Corsa e Maerba di Brindisi.

NOTE: tiri liberi: Otc 12 su 23; Indesit 17 su 21. Usciti per cinque falli: Aldi al 13° del secondo tempo.

SPETTATORI: 4.500.

Viola-Scavolini 87-98 (43-55)

VIOLO: Bianchi 8, Kupele 16, Laganà, Porto 5, Simcoli 13, Campanaro 32, Hughes 16, Mastrolanni, Nè, Salomè e Spataro.

SCAVOLINI: Graci 8, Tili 18, Sò, vestri 21, Magnifico 4, Zampolli 20, Costa 2, Fredrick 25, Nè, Dimatore, Dal Monte e Berti.

ARBITE: Zanon e Bollettini.

NOTE: tiri liberi: Viola 8 su 15, Scavolini 6 su 11. Usciti per cinque falli: Hughes al 16° e Costa al 17° del secondo tempo.

SPETTATORI: 5.500.

Rugby: europei under 19

BRUXELLES — La nazionale under 19 affronterà oggi nella semifinale del torneo internazionale della Fira la Romania. Entrambe le formazioni vengono da netti successi: gli azzurri sulla Jugoslavia, per 53 a 0, i romeni per 32 a 13 sulla Germania Federale.

In poche righe

Sci: Coppa Italia a Piancavallo

PIANCVALLO — Nello slalom gigante di chiusura della Coppa Italia di sci alpino maschile, svoltosi a Piancavallo, Ivano Camozzi si è imposto su Efrem Merelli e Silvano Furlì.

Classifica della gara: 1) Ivano Camozzi 2'18"79, 2) Efrem Merelli 2'19"40, 3) Silvano Furlì 2'19"91, 4) Marzer Gunther (Lie) 2'19"91, 5) Battista Tomasoni 2'20"27.

Classifica individuale di Coppa Italia: 1) Merelli, 2) Furlì, 3) Brenner.

Classifica per società: 1) G.S. Fiamme Gialle, 2) C.S. Carabinieri, 3) G.S. Fiamme Oro.

Andrei: primato italiano peso

FORMIA — Alessandro Andrei ha stabilito il nuovo primato italiano del lancio del peso, con metri 21,62, in una gara disputata ieri a Formia in occasione del trentennale della scuola nazionale di atletica leggera.

Il precedente primato apparteneva allo stesso atleta, che lo aveva ottenuto lo scorso anno con metri 21,50. Nella sua serie, il campione olimpico è andato oltre due volte oltre il vecchio primato, con 21,54 e 21,57. Negli altri tre lanci, Andrei è arrivato a 21,45, 21,16 e 20,93.

Tennis: Cancellotti passa

MONTECARLO — Francesco Cancellotti ha superato anche il terzo turno del torneo tennis di Montecarlo, battendo in due partite lo svedese Joakim Nyström.

Questi i risultati odierni: Lendl (Cecoslovacchia) b. Gunnarsson (Svezia) 6-3 7-5; Cancellotti (Italia) b. Nyström (Svezia) 6-2 7-5; Smid (Cecoslovacchia) b. Higueras (Spagna) 6-3 6-3; Pimek (Cecoslovacchia) b. Jajte (Argentina) 6-1 6-1; Wilander (Svezia) b. Pecci (Paraguay) 6-3 6-3.

Motonautica: mondiale velocità diesel

COMO — Carlo Bonomi ha nuovamente battuto il primato mondiale di velocità per la classe diesel. Il motonauta ha raggiunto, sul lago di Como, la velocità di km 218,248 all'ora. Il precedente limite apparteneva allo stesso Bonomi che lo aveva fissato, il 5 dicembre 1982 a Venezia, in km 213,080 orari.

IN SEI AL VIA DEL PREMIO PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

A Montebello una Pasqua senza sorprese?

Darioz in mezzo miglio per l'ultimo esame

Tris a San Siro: fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino

La Tris ritorna a San Siro

fiducia a Crak del Pino



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

MILOS FORMAN PRESIDENTE DELLA GIURIA

## Sopra le glorie di Mozart giudicherà i film di Cannes

Dai paesi dell'Est i primi film presenti al Festival

PARIGI — La giuria del 38.º Festival cinematografico di Cannes, che si svolgerà dall'8 al 20 maggio prossimi, sarà presieduta dal regista di origine cecoslovacca Milos Forman, affiancato tra gli altri da regista e sceneggiatore francese Francis Veber, dallo scrittore brasiliano Jorge Amado e dal produttore americano Walter Mirisch.

Il presidente del Festival Pierre Viot, nel presentare la giuria, ha commentato che la competenza professionale è stato il metodo di scelta dei giurati.

I componenti la giuria, presieduta da Milos Forman, regista di «Amadeus», che a Hollywood ha ottenuto otto premi «Oscar», sono oltre ad Amado, autore tra l'altro di «Dona Flor e i suoi due mariti» adattato per il cinema, l'attrice britannica Sarah Miles, nota per «The Servant», e «Il disprezzo», e Francis Veber, sceneggiatore di «Grand blond avec une chaussure noire», «Le magnifique», «Coupe de tete» e regista di «Jouette» e «La chevre». Nestor Almendros, il direttore della fotografia di origine cubana che ha lavorato tra l'altro con Truffaut in «Adele H.» e «L'uomo che amava le donne», l'austriaco Edwin Zbonek, drammaturgo e organizzatore della

## Dalla bottega di Gassman una compagnia stabile

FIRENZE — La «bottega teatrale» di Vittorio Gassman, in attività a Firenze da cinque anni, è ormai pronta per divenire una compagnia stabile. Lo ha detto lo stesso Gassman durante un convegno sullo spettacolo a Firenze e in Toscana organizzato dal Psi.

Il «mattatore» ha anche sottolineato che la sua «bottega» richiede di conseguenza «più attenzione» da parte degli enti pubblici; in sostanza ha chiesto nuovi e più cospicui stanziamenti in modo che lo sviluppo della sua iniziativa sia assicurata. Se così non dovesse essere anche il futuro della stessa «bottega» potrebbe risentirne.

Gassman si è poi detto d'accordo sull'ipotesi di stabilire in Toscana, come primo esperimento, una agenzia per la promozione dello spettacolo, in modo da allargare effettivamente il pluralismo culturale e l'accesso al palcoscenico delle nuove esperienze dei giovani, creando un contesto più favorevole per autori, attori, musicisti.

Dal convegno è infine emersa la richiesta di un aggiornamento tecnologico di tutto il settore dello spettacolo, dove sistemi di computerizzazione sono già in grado di razionalizzare gli interventi.

## DISCHI NOVITA'

## Se una pietra rotola solitaria

Una pietra rotola solitaria. Ovvero: Mick Jagger ha realizzato il suo primo album come solista, dopo oltre un ventennio nel quale i suoi debutti musicali erano sempre stati comuni agli altri Rolling Stones.

Il disco si intitola «She's the boss» (Cbs), che vuol dire «lei è il capo», e sta rapidamente scalando le classifiche di vendita di tutto il mondo, Italia compresa. Qualche settimana fa c'era stato un assaggio di questa «She's the boss» in un'edizione speciale del disco, dal titolo «Just another night», del quale ora circola un video all'altezza del suo protagonista. L'intero album si propone come una produzione di lusso e di ottima fattura.

Non ci sono gli altri Stones (solo Richards appare come co-autore del brano d'apertura, «Lonely at the top»), ma le stelle non mancano: il tastierista Herbie Hancock, il batterista Michael Shrieve, il bassista Jeff Beck, e ancora Sly Dunbar, Robbie Shakespeare, Jan Hammer... per la superproduzione firmata da Nile Rodgers e Bill Laswell, che dallo stesso Jagger, La musica, si eroga. Si spazia dal blues-rock «ro gli Stones a un funky nero che sembra essere l'attuale passione dell'artista, tutto teso fra aggressività e divertimento.

Fra i brani, oltre ai due già citati, segnaliamo «Hard woman», «Running out of luck», «Secrets», «12 a loaf...» (due protagonisti di queste storie è sempre lei, la donna, ovvero «the boss»: popola i sogni e le canzoni di questo quarantun-

«Viennese». Festival del cinema di Vienna. Il decimo giorno, italiano, non è stato ancora designato.

Tra i film che saranno presentati a Cannes sono per ora stati annunciati: «La historia oficial» di Luis Puenzo, primo film argentino presentato in concorso dal 1970.

«Papa è in viaggio d'affari» (Otake na shubenom putu) dello jugoslavo Emir Kusturica.

«Il colonnello Redl» (Redl Ezredes) dell'ungherese Istvan Szabo, regista di «Mephisto».

«Il bacio della donna-ragno» (Beijo di Mulher Aranha) del brasiliano Hector Babenco, autore di «Pixote».

Fuori concorso saranno presentati «The Purple Rose of Cairo», di Woody Allen, e «Angel Eyes», primo film di Lewis Furey con Carole Laure (Canada).

Secondo fonti attendibili dovrebbero essere presentati anche «The Witness» dell'australiano Peter Weir con Harrison Ford, nota Weir «Indiana Jones» e «Pale Rider» con Clint Eastwood. Inoltre sono attesi «Birdie», di Alan Parker, «Adieu Bonaparte», di Youssef Chahine, «Scemo di guerra», di Dino Risi, e «Mishima», di Paul Schrader.

Il festival celebrerà con esposizioni Francisco Truffaut, Henri Aklekan, Sacha Guitry e Pierre Etaix.

«CAFÉ FEYDEAU» AL CRISTALLO CON LA COMPAGNIA GIORDANA-ZANETTI

## Dal '900 al Duemila sempre valevole la ricetta del vaudeville e della pochade

Feydeau non è sicuramente un autore impegnato. Spesso lo si vuole interpretare di un certo clima belle époque, di alcuni motivi, sia pure marginali, della vita della borghesia francese di fine secolo. Ma forse ciò che meglio caratterizza la sua vastissima produzione è l'abilità di rendere ogni commedia, vaudeville o pochade che siano, un marcheggiato perfetto, dagli ingranaggi che battuta su battuta fanno scattare matematicamente la rivista, sia questa di un pubblico alle soglie del '900 che a quelle del Duemila.

Non vengono chiamati in causa grandi temi né motivi esistenziali, tutto si regge su giochi di parole, su scambi di persone, su equivoci insomma, talvolta fin troppo palese ma proprio per questo più esilaranti. E con questi elementi, quasi fossero i pezzi di un gioco di costruzioni, si sviluppano le commedie di Feydeau, dagli ingredienti magari costanti ma dalle combinazioni sempre diverse.

Ed è in maniera disimpegnata, quasi casuale, nel clima un po' frivolo del café chantant, che inizia anche «Café Feydeau» lo spettacolo proposto dalla compagnia Giordana-Zanetti in scena fino a ieri sera al Cristallo. Un pianista accoglie i clienti (due coniugi che si scoprono a vicenda traditori/traditi) in attesa del mondo dello spettacolo. Vanno quindi in scena due atti unici (inediti per l'Italia) scritti dall'autore francese rispettivamente nella fase matura e all'inizio della carriera. Si tratta di «A me gli occhi» (titolo originale «Dormi, lo voglio!») datato 1897, e di «Pendaglio da forza» scritto da un Feydeau ventenne nel 1883. In «A me gli occhi» l'equivoquo di fondo è dato da un cameriere che si fa servire dal padrone grazie alle sue doti di ipnotizzatore. Il cameriere, che oltre a essere despota è anche misogino, nel tentativo di far saltare il matrimonio del padrone, scatena tutta una serie di situazioni comiche ipotizzando chi gli capiti a tiro. Il vaudeville viene risolto dal padre della sposa,

a sua volta medico specialista in ipnotismo, e tutto si conclude nel migliore dei modi.

In «Pendaglio da forza» un innocuo professore viene scambiato per un temutissimo assassino. L'amante della padrona di casa, per difesa, si finge a sua volta criminale. Ne esce un comico gioco al rialzo su chi è il più pericoloso. Tutto si risolve anche qui lietamente, con l'arrivo del commissario di polizia.

«A me gli occhi» e «Pendaglio da forza» anche se non raggiungono nella produzione di Feydeau il livello di «L'albergo del libero scambio» o di «La dame di Chez Maxime», sono stati comunque molto graditi dal pubblico. È logico che gran parte del merito va agli interpreti: Andrea Giordana (che grazie ai successi televisivi è stato salutato come le prime donne, con cal-

Si chiama Reana Battaglia, ha ventun anni e un gran sorriso, ed è la vincitrice — adesso possiamo dirlo — della puntata di «W le donne» dedicata alle bellezze triestine, che va in onda stasera alle ore 20.30, «naturalmente su Retequattro».

Ha avuto la mego su altre tre ragazze: Giubiana, Elisabetta e Liliana. «Dopo la selezione svoltasi il 14 febbraio alla discoteca Funny — ricorda Reana — per alcuni giorni la troupe dell'emittente televisiva girò dei filmati qui a Trieste. Io fui immortalata mentre mi arrampicavo su una parete rocciosa a Sistiana. Poi, il 21 e il 22 febbraio, andammo a Milano per regi-

strare il programma che va in onda questa sera... «È stata un'esperienza molto bella — continua la ragazza — ho trovato un ambiente simpatico e alla mano. Mi ha colpito soprattutto la capacità che hanno di trasformarti: entri vestita e truccata in modo normale, e poi ti ritrovi a essere un'altra persona, con i loro abiti, i gioielli e le pettinature che scelgono per te...»

«In due giorni ti sembra tutto splendido — aggiunge — anche se è chiaro che non è tutto oro quel che luccica. La mia speranza è che questa vittoria mi possa servire da trampolino di lancio, per lavorare nel mondo dello spettacolo e della televisione, ma

alle condizioni che dico io: mi sono già arrivate alcune offerte per parti di nudo, che ho subito rifiutato. Non è quello che mi interessa...»

Reana Battaglia, insomma, tiene i piedi per terra dopo questa esperienza televisiva. Non dovesse riuscire a continuare quella che per ora è stata un'avventura, è disposta a fare ancora l'impietata: strada che ha dovuto intraprendere alcuni anni fa, dopo aver conseguito un diploma alla scuola d'arte che non le offriva grandi prospettive di lavoro per il futuro.

Nell'odierna puntata di «W le donne», oltre alle quattro «bellezze triestine», il pubbli-

co assisterà alla consueta gara di seduzione: cento aspiranti in studio decideranno se ci sa fare di più la barenza Silvana (autostoppista abbandonata dal fidanzato, e alla ricerca di un passaggio verso Milano...) o la romana Daniela (alla disperata ricerca d'aiuto per sbloccare un antifurto...).

Al programma partecipano l'ex-campione di pugilato Nino Benvenuti, l'astrologa Serena Foglia e il cantante Riccardo Fogli. Ca. M.

■ SOSTITUITA — Angela Molina ha sostituito Lina Satriani come protagonista del nuovo film di Lina Wertmüller «Camorra: Napoli connettono».

A CORRADO GULIN IL PREMIO LISZT DI COMPOSIZIONE

## Giovannissimo triestino si afferma a Budapest

Il riconoscimento da una giuria internazionale

Un giovanissimo compositore triestino, non ancora diplomato, si è clamorosamente affermato in un prestigioso concorso internazionale. Il diciannovenne Corrado Gulin ha conseguito infatti il primo premio al concorso internazionale di composizione pianistica «F. Liszt» di Budapest, con la «Fantasia su un tema di Liszt» (immagini per pianoforte).

Il riconoscimento gli è stato conferito dalla giuria presieduta da Cziffra e formata dai maestri Cikler (Cecoslovacchia), Kocsis (Ungheria), Laporte (Belgio), Wiesmann (Austria).

La composizione vincitrice, dedicata a Leonardo Pinza-

ti, che ha incoraggiato il talento del giovane triestino in occasione della sua collaborazione al concorso di Vittorio Veneto, prende lo spunto da un tema della Sonata Lisztiana, travolto da un'elaborazione ardita nella più lucida e aggiornata esplorazione dello strumento.

Allievo del maestro Luigi Toffoli, Gulin studia composizione con Giampaolo Corai, del quale ha interpretato anche la seconda sonata per pianoforte. Vicino all'estro di un Berio o alla «lezione» di un Maderna, alterna le esperienze di composizione a quelle di pianista anche attraverso collaborazioni di particolare apertura intellettuale.

IN ANTEPRIMA ALLA FENICE, STASERA DA RAIUNO

## Il regista Ermanno Olmi a tu per tu con Giotto e gli «adagi» di Haydn

VENEZIA — Giotto, Haydn, la sensibillissima bacchetta di Claudio Scimone ed Ermanno Olmi regista non sono poca cosa per un breve incontro (la sera di martedì 2 aprile) nelle sale Apollinee donate dal Gran Teatro La Fenice. Presente la stampa — tra cui Lorenzo Arruga che ha introdotto la manifestazione — sotto l'occhio benevolo di nobildonne veneziane e con il patrocinio dell'Associazione italiana per la ricerca contro il cancro, si sono spente rigorosamente tutte le luci e sullo schermo sono apparsi in anteprima le sequenze del piccolo miracolo pasquale che la Rai (in collaborazione con l'Amministrazione Provinciale di Padova) manderà in onda oggi, Venerdì Santo, subito dopo il discorso di Giovanni

Paolo II. Come scrisse Haydn in occasione della prima esecuzione nella Cattedrale di Cadice dei suoi quartetti «Le sette ultime parole del nostro Redentore in croce», le porte, le finestre, i quadri, i pilastri del tempio furono coperti con grandi veli neri e rimase accesa solo una fiammella, l'ultimo filo di vita di Cristo, che si sarebbe spento alle parole «Tutto è compiuto».

Scimone, ideatore del filmato, e il regista Ermanno Olmi hanno tenuto conto dell'antica maniera di rappresentare «Le sette parole», che favorisce la concentrazione del pubblico e ne aumenta il pathos attraverso la fusione perfetta di immagine-suono-luce-colore.

L'azione scenica in pratica non esiste, quindi l'essenziale degli otto adagi nella bella cornice della Cappella degli Scrovegni affrescata da Giotto poteva anche risolversi in un gran bel documentario. Ma l'interpretazione calibrata e al tempo stesso trascendente di Scimone («Maestro, per quanto tempo avete provato?» «Io da 25 anni, i miei solisti sono talmente eccezionali da eseguire gli otto adagi senza bisogno di prove»), e la regia finissima di Olmi hanno creato un «unicum» intenso e delicato.

Ventiquattro ore per registrare la parte musicale e sei mesi di montaggio confermano la qualità del risultato. Il regista dell'«Albero degli zoccoli» ha intuito il ritmo cronometrico-compositivo del «Poma della Passione» di Giotto sintetizzandone la rappresentazione in un gioco di trasparenze e di sfumature cromatiche. Ma poi sintonizzato perfettamente le brevi delicate sequenze con i tempi dell'interpretazione musicale.

Chi lavora dietro le quinte di un teatro sa quanto sia essenziale far scendere e salire tempestivamente i fondali,

intuendo con un attimo di anticipo il gesto musicale. Olmi questa tecnica la conosce molto bene, perché i grandi veli neri che assieme alle trasparenze giottesche, costituiscono gli elementi scenici di base del filmato sono stati calati e levati al momento giusto.

Nella partitura di Haydn era delle più facili, anche perché Scimone, lungi dall'adattarsi ai sette/otto minuti tradizionali per ogni adagio, ha diretto secondo tempi più sostenuti, adeguando il gesto al suo istinto musicale. Con il risultato che gli otto adagi di Haydn così diretti nella pregressa trascrizione per archi nulla ha concesso all'esaltazione liturgica.

Le espressioni dei personaggi affrescati da Giotto, stralci di antiche partiture, il gesto

lieve e sicuro di Scimone, la massa di capelli scuri della violinista tesa all'interpretazione, le dita intrecciate sulle corde di un violoncello erano le uniche immagini che, velate di nero, apparivano, scomparivano e si sovrapponevano attraverso rapide e sapienti dissolvenze in cui stemperavano i rossi, i verdi e i teneri azzurri della tavolozza giottesca.

Al sesto adagio si spegne la fiammella. Cristo è morto. Poi sulla note turbinose del «Tremoto» si alzano i veli neri, e il custode della Cappella apre il grande portone per far entrare la luce. Un fremito di delusione percorre il pubblico: è finita la grande illusione-emozione per il concerto delle trasparenze e del talento.

Marianna Acerboni

## RISTORANTI E RITROVI

## RISTORANTE GRIFONE

Barcola.

## PIANO BAR HOTEL EUROPA

Umberto Lupi al piano. Chiuso domenica e lunedì. Tel. 200230.

## BOTTEGA DEL VINO S. GIUSTO

Prenotazioni per il pranzo Pasquale, tel. 795959

## «LA POSADA»

Prenotazioni per pranzi di Pasqua e Pasquetta. Tel. 811226 - 764392

## AL RISTORANTE LA GROLLA - PROSECCO

La ricercatezza nei gusti e aromi delle 19 portate è occasione per trovarsi al ristorante La Grolla. Tutto L. 22.000. Tel. 04025216.

## RISTORANTE DA LIDIA - MONFALCONE

Aperto tutti i giorni, specialità carne e pesce. Argura una felice Pasqua e Vi aspetta per il pranzo pasquale. Tel. 0481/712016.

## DOGE INN

Ristorantino - Discobar. «Incontrarsi a Ronchi».

## RISTORANTE CAPRI'S - GRADO

È stato riaperto. Rivo Ugo Foscolo. Telefono (0431) 81695.

## HOSTARIA AI PINI - Tel. 225324

Buona Pasqua a tutti.

## RISTORANTE HOTEL EUROPA

Domenica 7 aprile tradizionale menu di Pasqua. Informazioni tel. 200230.

## Ristorante «LA SIRENETTA» - Monfalcone

Lo chef Renato Vi propone il menu pasquale: vol-au-vent assortiti, misto dell'Adriatico; assaggi di primavera, spaghetti alla Carbonara; cacciocotto di agnello in crosta, scampi alla Busara. Prenotazioni 0481-40480.

## BUONA PASQUA DAL



VIA A. BOITO - TEL. 0481-470443

## SALA LISCIO LIDO

Domani l'orchestra I PRINCIPI

Domenica WILLIAMS E I VASSALLI

## SALA BROOKLIN DISCO

Domenica pomeriggio concerto dei

## RHYTHM TALK DUKE LAKE

Discoteca con il D.J. MATTEO

e spettacoli d'arte varia con le GO-GO GIRLS

Domenica pomeriggio servizio di pullman gratuito dalle stazioni ferroviarie di UDINE (13.30), GORIZIA (14-14.30), TRIESTE (14-15)

SI RICORDA CHE OGGI

VENERDI' SANTO

IL LOCALE RIMANE CHIUSO

STASERA «W LE DONNE» E' DEDICATA A TRIESTE

## Con il nome di Battaglia doveva per forza vincere

Al programma partecipano anche Serena Foglia e Nino Benvenuti

Si chiama Reana Battaglia, ha ventun anni e un gran sorriso, ed è la vincitrice — adesso possiamo dirlo — della puntata di «W le donne» dedicata alle bellezze triestine, che va in onda stasera alle ore 20.30, «naturalmente su Retequattro».

Ha avuto la mego su altre tre ragazze: Giubiana, Elisabetta e Liliana. «Dopo la selezione svoltasi il 14 febbraio alla discoteca Funny — ricorda Reana — per alcuni giorni la troupe dell'emittente televisiva girò dei filmati qui a Trieste. Io fui immortalata mentre mi arrampicavo su una parete rocciosa a Sistiana. Poi, il 21 e il 22 febbraio, andammo a Milano per regi-

strare il programma che va in onda questa sera... «È stata un'esperienza molto bella — continua la ragazza — ho trovato un ambiente simpatico e alla mano. Mi ha colpito soprattutto la capacità che hanno di trasformarti: entri vestita e truccata in modo normale, e poi ti ritrovi a essere un'altra persona, con i loro abiti, i gioielli e le pettinature che scelgono per te...»

«In due giorni ti sembra tutto splendido — aggiunge — anche se è chiaro che non è tutto oro quel che luccica. La mia speranza è che questa vittoria mi possa servire da trampolino di lancio, per lavorare nel mondo dello spettacolo e della televisione, ma

alle condizioni che dico io: mi sono già arrivate alcune offerte per parti di nudo, che ho subito rifiutato. Non è quello che mi interessa...»

Reana Battaglia, insomma, tiene i piedi per terra dopo questa esperienza televisiva. Non dovesse riuscire a continuare quella che per ora è stata un'avventura, è disposta a fare ancora l'impietata: strada che ha dovuto intraprendere alcuni anni fa, dopo aver conseguito un diploma alla scuola d'arte che non le offriva grandi prospettive di lavoro per il futuro.

Nell'odierna puntata di «W le donne», oltre alle quattro «bellezze triestine», il pubbli-



di applausi fin dall'entrata in scena, Giancarlo Zanetti, Benedetta Buccellato, Giuseppe Pertile, Renzo Rinaldi, Maria Giordana e Gianni De Simoni.

Lineare e corretta la regia di Marco Parodi; le scene e le musiche sono firmate rispettivamente da Gian Franco Pa-

dovani e da Luciano e Maurizio Francisci.

Il prossimo appuntamento al Cristallo è previsto per il 18 aprile con la compagnia romana «A me gli occhi». In scena «I due sergenti» di Corsini Ripamonti.

Viviana Valente

DACIA MARAINI ALLE PRESE CON DOSTOEVSII

## Mescolati a laceranti sensi di colpa i desideri proibiti di tre donne

ROMA — La narrativa di Dostoevskij ha sempre attratto il mondo dello spettacolo. Vanno quindi in scena due atti unici (inediti per l'Italia) scritti dall'autore francese rispettivamente nella fase matura e all'inizio della carriera. Si tratta di «A me gli occhi» (titolo originale «Dormi, lo voglio!») datato 1897, e di «Pendaglio da forza» scritto da un Feydeau ventenne nel 1883. In «A me gli occhi» l'equivoquo di fondo è dato da un cameriere che si fa servire dal padrone grazie alle sue doti di ipnotizzatore. Il cameriere, che oltre a essere despota è anche misogino, nel tentativo di far saltare il matrimonio del padrone, scatena tutta una serie di situazioni comiche ipotizzando chi gli capiti a tiro. Il vaudeville viene risolto dal padre della sposa,

hanno accolto quando è rimasta orfana, interpretata e spietatamente amata da Prudenza Molera, Carla Bizzari e Isabella Martelli.

«Ciascuna delle tre donne racconta la sua storia a una immaginaria giuria riunita a distanza di tempo per capire fatti lontani e perduti — dice la scrittrice —. Una scelta legata a quella di non usare dialoghi che avrebbero abbassato il tono lirico del testo, ma delle voci, quelle delle protagoniste, che si incalzano, si alternano, si sovrappongono senza mai incontrarsi direttamente, seguendo una logica più musicale che narrativa».

Rispetto all'originale, forse, tra i fatti e il loro resoconto, è passato più tempo. «Ho immaginato una Netocka matura, inserita in una realtà da adulti, in qualche modo segui-

ta, incalzata, tenuta d'occhio — racconta la Maraini — dalle tre intime amiche e avversarie. Katia e Alexandra. Ma il loro mondo di maturità è continuamente inquinato e invaso da terribili ricordi dell'infanzia pietburghese».

Chi era veramente Efimov, come è morta sua moglie? Per mano del marito o di malattia? Quale segreto tiene legata, in calce, tenuta d'occhio — racconta la Maraini — dalle tre intime amiche e avversarie. Katia e Alexandra. Ma il loro mondo di maturità è continuamente inquinato e invaso da terribili ricordi dell'infanzia pietburghese».

Chi era veramente Efimov, come è morta sua moglie? Per mano del marito o di malattia? Quale segreto tiene legata,

## Da Raiuno «Domande a Gesù»

ROMA — In occasione delle celebrazioni del venerdì santo Raiuno trasmetterà in diretta oggi alle 17.05, la quarta edizione del programma «Domande a Gesù», condotto in studio dal giornalista Nuccio Fava.

Quest'anno tema della trasmissione è «La Riconciliazione», intesa come proposta e risposta della fede alle crisi dell'uomo d'oggi. Argomento quanto mai d'attualità al centro anche del grande convegno che la chiesa italiana ha indetto nei giorni immediatamente successivi alla Pasqua.

Formando il numero di Roma 3693, i telespettatori potranno porre, a un qualificato gruppo di esperti, domande sulla figura di Cristo come modello di riconciliazione. Tra gli altri risponderanno in studio: Clemente Riva, Carlo Ghidella, Paolo Ricca, Rosy Bindi, Giuseppe Pasini, Maria Rita Rendu, Gabriele Adani.

Ca. M.

■ «IL BARBIERE» DI PAISIELLO — Il maestro Francesco Leonetti sarà il direttore e Maurizio Scaparro, direttore del Teatro di Roma, il regista di un'edizione del «Barbiere di Siviglia» di Paisiello, allestita dal Teatro Petruzzelli di Bari, che rappresenterà l'Italia al Festival di Bergen in Norvegia in programma dal 22 maggio al 5 giugno. L'iniziativa del Teatro Petruzzelli costituisce una sorta di rivitalizzazione di una delle «opere buffe» di maggior pregio del '700. L'esecuzione portata in Norvegia rispetterà quasi per intero la partitura originale, al contrario di quanto è avvenuto per tutte le edizioni precedenti.

Tramite il centro elettronico dell'Agis.

Tra il 25 e il 31 marzo la pellicola dedicata a Mozart è stata vista da 68.808 spettatori e precede «Urla del silenzio» che ne ha totalizzati 51.510.



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Dai programmi tv e radio

## RAIUNO

- 10.00 Televideo - Pagine dimostrative.  
11.55 Che tempo fa.  
12.00 Tg 1 - Flash.  
12.05 Pronto... Raffaella? Spettacolo di mezzogiorno in diretta dallo studio 5 di Roma con Raffaella Carrà. Regia di Gianni Boncompagni.  
13.30 Telegiornale.  
13.55 Tg 1 - Tre minuti di...  
14.05 Il mondo di Quark. A cura di Piero Angela. Realizzazione di Renata Mezzera. L'uomo e la terra. Un programma di Félix Rodriguez de la Fuente. Lo sciatolo - L'averla.  
15.00 Primissima. Attualità culturali del Tg 1 a cura di Gianni Raviele. Realizzazione di Anita Calvino.  
15.30 Dse: La scienza delle rocce. Dal magma ai minerali di John Wright. Edizione italiana G. Massignan.  
16.00 Cartoni magici. Dallo studio 1 di Napoli Topo Gigio in viaggio con gli eroi di cartone. 36.a puntata. Regia di Luigi Martelli.  
17.00 Tg 1 - Flash.  
17.05 Dallo studio 2 di Roma Domande a Gesù. Conduce in studio Nuccio Fava. Regia di Adolfo Lippi.  
18.30 Spaziolibero: i programmi dell'Accesso. Aisco - Associazione italiana scuole per corrispondenza. È possibile studiare per corrispondenza?

## RAIDUE

- 10.00 Televideo - Pagine dimostrative.  
11.55 In diretta dallo studio 2 di Milano. Che fai mangi? Conduce Enzo Sampò. Regia di Vittorio Nevano.  
13.00 Tg 2 - Ore tredici.  
13.25 Tg 2 - Chip. Appuntamento con l'informatica, a cura di Stefano Gentilioni.  
13.30 Capitol. Serie televisiva. 240.a puntata.  
14.35 In diretta dallo studio 3 di Roma Tandem. Conducono Claudio Sorrentino e Roberta Manfredi. A cura di Ettore Desideri. Regia di Salvatore Baldazzi. Nel corso del programma: Super G, attualità, giochi elettronici e in collegamento con Napoli alle ore 14.45 Ognuno al suo posto. Giochi a premi. Presentano Fabrizio Frizzi e Raffaella Longobardi.  
16.00 Un cartone tira l'altro: il cucciolo. Il presuntuoso.  
16.25 Dse: Follow me. Corso di lingua inglese per principianti e autodidatti.  
16.55 Due e simpatia. Uno sceneggiato al giorno. A cura di Anna Giolitti e Letizia Solustri. Il mulino del Po di Riccardo Bacchelli. Con Valeria Moriconi, Raoul Grassilli. Regia di Sandro Bolchini. 8.a e ultima puntata.  
17.30 Tg 2 - Flash.  
17.35 In diretta dallo studio 3 di Roma. Vediamoci sul due. Un programma a

## RAITRE

- 12.00 Animal selvatici. L'aquila americana di Eric Ashby. Distr. BBC.  
12.25 Deserti viventi. L'Alaska. Un programma di Jonathan Donald.  
13.15 Concerto del Venerdì Santo. Dalla chiesa di San Nicola a Giorno (Canton Ticino) Orlando di Lasso: Le lagrime di San Pietro. Cielo di madrigali spirituali. The Consort of musick diretto da Anthony Rooley con Emma Kirby e Evelyn Tubb, soprani; Mary Nichols e Kathy Cass, contralti; Joseph Cornwell e Andrew King tenori; Richard Wistreich basso e la partecipazione del mimo Pantoloni. Regia di Sandro Bertossa e Franco Thaler.  
13.55 Galleria di Dada. A cura di Sergio Valzania. Mina «Teatro 10» (1972). regia di Antonello Falqui.  
15.05 Eurovisione: Principato di Monaco. Montecarlo. Tennis: Torneo internazionale.

- 18.50 Italia sera. Fatti, persone e personaggi in diretta dallo studio 7 di Roma con Enrica Bonaccorti e Piero Badaloni. Un programma Rete 1 - Tg 1.  
19.35 Almanacco del giorno dopo - Che tempo fa.  
20.00 Telegiornale.  
20.30 Italia sera. Fatti, persone e personaggi in diretta dallo studio 7 di Roma con Enrica Bonaccorti e Piero Badaloni. Un programma Rete 1 - Tg 1. A cura di Vincenzo Di Mattia. Regia di Lucio Testa. Edizione speciale.  
21.10 In collegamento Mondovisione con Roma Rito della Via Crucis presieduto da Sua Santità Giovanni Paolo II.  
22.30 Telegiornale.  
22.40 Linea diretta - Trenta minuti dentro la cronaca. Un programma Tg 1 - Rai 1 con Enzo Biagi. A cura di Nino Criscenti e Franco Iseppi.  
23.15 Dalla Cappella degli Scrovegni in Padova i Solisti Veneti diretti da Claudio Scimone eseguono Le ultime sette parole di Nostro Signore di Franz Joseph Haydn. Presenta Lorenzo Arruga. Regia di Ermanno Olmi. Programma realizzato e prodotto con la collaborazione e a favore dell'Associazione italiana per la ricerca sul cancro e il contributo dell'amministrazione provinciale di Padova.  
0.05 Tg 1 - Notte - Che tempo fa.  
0.10 Dse: Gli anniversari. Raffaello Sanzio. La deposizione alla Galleria Borghese.

- cura di William Azzella. Conduce in studio Rita Dalla Chiesa. Regia di Franca Di Rosa.  
18.30 Tg 2 - Sportsera.  
18.40 Cuore e batticuore. Telefilm. Chi bella vuol comparire... - Meteò 2 - Previsioni del tempo.  
19.45 Tg 2 - Telegiornale.  
20.20 «IL DOTTOR ZIVAGO» (1965) film. Regia di David Lean. Interpreti Omar Sharif, Julie Christie, Rod Steiger, Alec Guinness, Rita Tushingham, Ralph Richardson, Tom Courtenay, Geraldine Chaplin, Siobhan McKenna. 2.a parte.  
21.55 Tuono blu. Telefilm. Pericolo immediato: Con James Farentino, Dana Carvey e Sandy McPeak. Regia di Charles Picerni.  
22.45 Tg 2 - Stasera.  
22.55 Facce piene di pugn. Storie di campioni e sconfitti del ring di Gianni Minà con la collaborazione di Ruggero Fazi e di Graziella Reali, Isabella Rossellini. Consulenza di Roberto Fatti. Montaggio di Antonio Fusco. Realizzazione di Gian Piero Ricci. 6.a puntata.  
23.50 Tutto cavalli. Telecronaca della corsa Tris della settimana e presentazione dei Gran Premi della domenica ippica, a cura della redazione sportiva del Tg 2 in collaborazione con il Pool sportivo Tv.  
0.05 Tg 2 - Stanotte.

- 18.15 L'Orecchiocchio. Quasi un quotidiano tutto di musica. A cura di Lionello De Sena, ideato da Mario Colanelli. Presentato da Giulia Fossà e Guido Cavallieri. Regia di Paolo Macioti.  
19.00 Tg 3.  
19.35 Chi è il padre. A Verona, di Edgardo Ferri e Paolo Luciani. Regia di Paolo Luciani. 6.a puntata. Programma sede Rai della Lombardia.  
20.05 Dse: La prima età. A cura di Mauro Gobbi. Una giornata al nido.  
20.30 Stasera teatro. Dal Teatro Ausonia di Napoli «Notturmo», tre atti di Gennaro Pistilli.  
22.35 Tg 3.  
23.10 «LE ARMI DELLA VENDETTA» (1964) film. Regia di Bernard Borderie. Interpreti Isa Miranda, Gérard Barry, Valérie Lagrange, Christiane Minazzoli, Jacqueline Danno, Guy Delorme.

## TEATRI E CINEMA

## ARISTON

IL NUOVO CAPOLAVORO  
FANTASTICO  
Jonathan Pryce  
Robert De Niro  
Katherine Helmond  
Ian Holm  
In

## BRAZIL

di Terry Gilliam  
DIVERTEnte  
GROTTESCO  
CRUDELE  
FOLLE

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Stagione lirica 1984-85. Domani alle ore 17 seconda (turni S) di «Macbeth» di G. Verdi. Direttore Pinchas Steinberg, regia di Carlo Maestrini.  
TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Stagione lirica 1984-85. Martedì alle ore 20 terza (turni B/H) di «Macbeth» di G. Verdi. Direttore Pinchas Steinberg, regia di Carlo Maestrini.  
TEATRO STABILE - POLITEAMA ROSSETTI. Dal 10 al 14 aprile, spettacolo fuori abbonamento. Il Venetoteatro presenta Giorgio Albertazzi ne «Il Cid» di Pierre Corneille. Regia di Giorgio Albertazzi. Agli abbonati sconto 30% per le prime due recite, 20% per le altre. Prevendita Biglietteria Centrale di Galleria Protti.  
TEATRO STABILE - POLITEAMA ROSSETTI. Sabato 13 aprile ore 18 spettacolo fuori abbonamento. «Giro del teatro in 120 minuti» di Giorgio Albertazzi, da un'idea di G. D. Bonino con Giorgio Albertazzi, Laura Maronni, Nick Brandon. Regia di Nick Brandon. Agli abbonati sconto 20%. Prevendita Biglietteria Centrale di Galleria Protti.

ARISTON. Ore 17, 19, 30, 22: Jonathan Pryce, Robert De Niro, Katherine Helmond e Ian Holm in «Brazil», il nuovo divertente capolavoro del cinema «fantastico» diretto da Terry Gilliam del Monthy Python. L'ipotesi grottesca di una società folle e crudele.  
EDEN. 14, ut. 22.10: «Una donna... un cavallo». Selever. v.m. 18.  
EXCELSIOR MULTISALA: S.A.L.A. EXCELSIOR (tel. 767300). Ore 17, 18.45, 20.30, 22.15: Due grandissimi attori in un film eccezionale «Innamorarsi» con Robert De Niro e Meryl Streep.  
S.A.L.A. AZZURRA (tel. 767300). Prossima apertura.  
FENICE. Ore 17, 19, 30, 22: «The Killing Fields» (The Killing Fields) l'attentissimo film vincitore di tre premi Oscar.  
GRATTACIELO. 16.30 ut. 22.15: Uno spettacolo gigantesco. L'anno in cui un gruppo di americani e russi intraprese la più grande avventura di tutti i tempi per vedere se c'era vita oltre le stelle: «2010 l'anno del contatto» un film di Peter Hyams con Roy Scheider, MICHAEL, 16, ut. 22: «La bella addormentata nel bosco» di Walt Disney. Un'indimenticabile gioiosa esperienza.

CORSO. 18, 20, 22: «Un piedipiatti a Beverly Hills».  
VERDI. 18-22: «Lady Hawke» con R. Hauer e M. Pfeiffer. Colori.  
VITTORIA. Oggi chiuso. Domani, 18, 22: «Boler Exstasy» con Bo Derek. V.m. 14 anni.

MONFALCONE  
TEATRO COMUNALE. Oggi e domani ore 20.30 la Compagnia Teatro Manzoni presenta Alberto Lionello in «Divorzio» con Erika Blanc, di Victorien Sardou. Regia di Mario Ferrero.  
EXCELSIOR. Chiuso.  
RONCHI DEI LEGIONARI RIO. Chiuso.  
PALMANOVA  
GARIBOLDI. Chiuso.  
ITALIA. 20: «Tutti dentro» con Alberto Sordi.

■ MIGLIOR REGIA — Il regista tedesco occidentale Carl Schenkel con il film «Out of Order» ha vinto il premio per la migliore regia al Festival del cinema fantastico di Porto.

«STORIA AUTUNNALE» DI NICCOLAI

## Dramma d'un italiano sulle scene siberiane

ROMA — Al Teatro drammatico di Tiumen, centro dell'industria petrolifera della Siberia, ha avuto luogo la prima di uno spettacolo ispirato al dramma dello scrittore italiano Aldo Nicolai, «Storia autunnale».

L'autore del dramma affronta uno dei temi importanti dei nostri giorni, ovvero il destino delle persone anziane, divenute estranee agli stessi figli. L'ex contabile Luigi Palla era entusiasta della vita e cerca ora di ignorare lo squalore dell'ambiente che lo circonda.

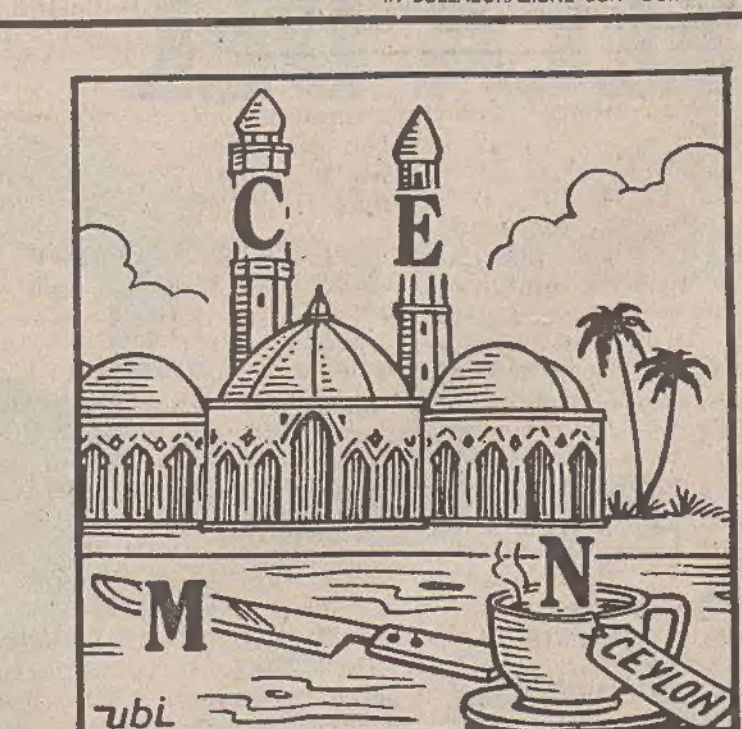
L'ex tipografo Libero Bocca, invece, è pienamente consapevole della propria inutilità del proprio abbandono e della estraneità dal mondo che lo circonda. Tra questi personaggi, anche se molto diversi tra di loro, nasce l'amicizia, che viene però turbata

dalla comparsa di Ambra, ex maestra d'asilo, anch'essa profondamente sola.

«Il dramma «Storia autunnale» di ha colpito per la sua profonda umanità e per il rifiuto dell'ingiustizia», dice Nikolaj Zamiatin, direttore del Teatro drammatico di Tiumen. L'idea centrale del dramma sulla necessità di rapporti reciproci tra gli uomini improntati ad una maggiore sensibilità e sincerità, nonché i caratteri dei personaggi delineati con grande chiarezza, hanno reso lo spettacolo ispirato al dramma di Aldo Nicolai vicino e comprensibile per il pubblico di una Siberia tanto lontana dall'Italia».

## REBUS (Frase: 2, 7, 9)

IN COLLABORAZIONE CON «DOMENICA QUIZ»



Soluzione del rebus pubblicato ieri  
Pia ST: re LL; Edipo R; cella NA = piastrelle di porcellana

Coop GLAVINA  
- SERRAMENTI WICONA®  
- PORTE BLINDATE SU MISURA  
- VERANDE PIEGHEVOLI  
- PORTE LEGNO PER INTERNI  
MUGGIA - Via Frausin 9, tel. 271061

Astro  
OROSCOPO DI OGGI

Non vi mancheranno soddisfazioni e risultati positivi sia in campo pratico che nella vita ideale, sentimentale, evitate comunque certe tentazioni che potrebbero spingervi a cercare sensazioni «sconvolgenti», avventure stravaganti se non poco ortodosse.

I problemi non mancano ma ci sono anche momenti piacevoli. Forse un incontro inaspettato, evitate comunque certe tentazioni che potrebbero spingervi a cercare sensazioni «sconvolgenti», avventure stravaganti se non poco ortodosse.

Lavoro, amore, studi, voglia di evasione e di storie sentimentali è tutto mescolato e crea una certa confusione. Analizzate con senso critico la realtà, concentratevi su una cosa alla volta e il successo non tarderà. Siate più regolati nella dieta, nel modo di vivere.

Alcuni pianeti ora ostacolano i vostri desideri, non tutti riuscite a trovare armonia intorno a voi e questo vi rende irrequieti, sbadati, pronti a un passo falso. Avete bisogno di conferme e affermazioni, ma attenti a non creare conflitti nell'ambiente quotidiano.

Per concludere un affare non bastano le parole, occorrono anche delle solide garanzie, non lasciatevi influenzare da una persona opportunistica e tenete saldo il timone se non volete far naufragare la vostra barca. Prudenza per strada, al volante, nei rapporti con gli altri.

Se vi trovate davanti a una scelta urgente che riguarda la professione o la vita privata basatevi sulla sicurezza economica ma tenete conto anche delle vostre doti specifiche, agite con consapevolezza in ogni cosa per non portarvi dietro i soliti rimpianti.

L'impulsività o la distrazione potrebbero compromettere un momento di equilibrio piuttosto delicato, uno stato d'agitazione interiore, dovete però fare attenzione nel modo giusto certe situazioni. Siate più prudenti, concentratevi su ciò che dovete fare o dire.

Rischi di azioni autolesioniste per alcuni e di imporre la vostra personalità, specialmente se vi occupate di un'attività artistica o a contatto con il pubblico; un po' di equilibrio tuttavia sarà necessario per evitare di mettervi in situazioni poco limpide.

Un senso di inquietudine o delle preoccupazioni possono farvi sentire affaticati o scontenti di voi stessi e degli altri, mettersi di malumore. Cercate di distarvi e moderate certe prese di posizione che potrebbero nuocer vi negli affetti. Prudenza la seconda decade.

Molti si trovano in una fase di realizzazioni positive ma rischiano di perdere tempo, denaro, energie (e prestigio) per uno «sbandamento». Pettegolezzi e roture nel campo delle amicizie o del lavoro possono rendere la vita più difficile. Prudenza in macchina.

Se saprete capire ciò che non va in voi o nella vostra vita potrete organizzarvi su basi più concrete e realistiche, prendere delle iniziative diverse. Siate attenti a non mettervi in una situazione critica scambiando per realtà tutte le vostre fantasie e desideri.

Volente un salotto, un soggiorno, una camera da letto o dei mobili moderni ed in stile di varie misure? TROVERETE QUELLO CHE VI INTERESSA E CONFRONTERETE I PREZZI E LA QUALITÀ DA

MOBILI MORGAN  
TRIESTE - VIA NORDIO 4

CRUCIVERBA  
IN COLLABORAZIONE CON «DOMENICA QUIZ»

1	2	3	4	5	6	7	8	9
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								

ORIZZONTALI: 1 Il nome di Bramieri - 4 Opera lirica di Verdi - 10 Umberto che ha scritto «Il nome della rosa» - 11 Santo protetto - 12 Iniziali della Signora - 13 Recare, condurre - 15 Impiegna i seguaci - 16 Rapina in centro - 17 La classe sociale - 18 Simbolo del coseno - 20 Facilitano il pagamento - 21 Uno fu il «re» del valzer - 23 Bastone tra le ruote - 24 Si contano allo scrutinio - 25 Ha lo slalom tra le sue specialità - 26 Quello di Giuda è traditore - 27 La fine di tutti - 28 «Taglia» certi film - 31 E' schiavo di un'idea - 32 Sigla di Cagliari - 33 Animale feroce e agilissimo - 34 Ritrovo per l'aperitivo - 35 Il nome della Poggi - 36 Le... prime del principante.

VERTICALI: 1 Il nipote di Sant'Anna - 2 Indica pargoglio al Totocalcio - 3 Bocchia la richiesta - 4 Non bagna Fomente - 5 Futoc produce uno stridio - 6 Fallimento finanziario - 7 Ventaccio triestino - 8 Punto opposto a OSO - 9 Il cuore di Vittorio - 11 In quantità insufficiente - 13 Il porto di Atene - 14 Diffondono la fede in terre lontane - 15 Onesti, leali - 16 Si prenotano a teatro - 18 Esibizioni di paracadutisti - 19 Donna che fa pasticci in cucina - 21 Cane da caccia e da compagnia - 22 Maniaco del risparmio - 26 Meta della pallina da golf - 28 Animali come gli spaniel - 29 Può essere morale - 30 Il nome della Simeoni - 31 Isola del Mar d'Irlanda - 32 Un figlio di Noè - 33 Sigla di Palermo - 34 Poco bravo.

Soluzione del cruciverba pubblicato ieri  
ORIZZONTALI: 1 ombrello; 4 re; 10 roba; 11 spire; 15 esame; 16 amaro; 17 rana; 18 sistema; 20 alti; 21 studio; 22 le; 23 climori; 25 rimare; 26 re; 27 giovane; 28 lui; 29 piccina; 30 pipe; 31 alci; 32 ribes; 33 Lohr; 35 mani; 36 ATI; 37 persiane.  
VERTICALI: 1 operaio; 2 brani; 3 Roma; 4 Ebe; 5 la; 6 os; 7 rimedi; 8, eremo; 9 lena; 12 patire; 14 sale; 15 fuma; 18 stamane; 19 spore; 21, slavi; 23 ciccia; 24 Trieste; 25 ricini; 28 lupe; 27 gile; 28 Libia; 29 pala; 30 plini; 32 ras; 34 RP; 35 MR.

PRIMAVERA TEMPO DI PULIZIE  
TOSHIBA  
FINALMENTE UN ASPIRAPOLVERE SENZA SACCHETTI  
SILENZIOSA - POTENTE - COMPATTA  
TUTTOELETRONICA  
Via Settefontane 40/B (ang. via Donadoni) - TRIESTE

## RETEQUATTRO

- 12.00 Sceneggiato: Febbre d'amore (replica).  
12.45 Telefilm: Alice.  
13.15 «Caccia al 13» (replica).  
13.45 Telefilm: Tre cuori in affitto.  
14.15 Novela: Brillante, 104.a puntata.  
15.10 Cartoni animati.  
16.10 Telefilm: I giorni di Brian.  
17.05 Sceneggiato: All'ombra del grande cedro.  
18.00 Sceneggiato: Febbre d'amore.  
18.50 Film: «COME ROMPERE UN FELICE DIVORZIO» prima parte, con Barbara Eden, Al Linden. Regia di Jerry Paris (1976).  
19.25 «Mama non m'ama» - Giochi a premi condotto da Ramona Dell'Abate e Marco Predolin.  
20.30 «W le donne» - Giochi spettacolo condotto da Andrea Giordana e Amanda Lear.  
23.00 Film: «FANFAN LA TULIPE», con Gérard Philipe, Gina Lollobrigida, Nerio Bernardi. Regia di Christian Jacque (1951).  
0.45 Speciale «Bella come Sofia» (replica).  
1.15 Telefilm: L'ora di Hitchcock.

## TELEQUATTRO

- 11.30 Telefilm: Sanford and Son.  
12.00 Telefilm: Agenzia Rockford.  
13.00 Telefilm: Chips.  
14.00 Dee Jay television, a cura di Claudio Cecchetto.  
14.30 Telefilm: La famiglia Bradford.  
15.30 Telefilm: Sanford and Son.  
16.00 Cartoni animati.  
17.45 Telefilm: L'uomo da sei milioni di dollari.  
19.00 Aeroporto - Arrivi e partenze negli studi di Telequattro.  
19.30 Fatti e commenti.  
19.50 Speciale Regione.  
20.30 Film: «LA CAPRA», con Gérard Depardieu, Pierre Richard, regia di Francis Veber.  
22.30 Azzurri - Storia della nazionale di calcio (6.a puntata).  
23.00 I servizi speciali di Italia 1.  
23.30 Film: «CHE SUCCEDE AL POVERO ALLAN», con Anthony Perkins, Julie Harris, Joan Hackett. Regia di Curtis Harrington (1970).  
0.45 Fatti e commenti (replica).  
1.05 Fatti e commenti (replica).

## EURN TELEPADOVA

- 7.30 Cartoni animati.  
8.30 Telefilm: L'incredibile Hulk.  
9.30 Film: «IL PRINCIPE AZIM», regia di Zoltan Korda con Raymond Massey e Valerie Hobson.  
11.00 Telenovela: Lacrime di gioia.  
11.30 Telenovela: Luisana mia.  
12.00 Telefilm: Operazione ladro.  
13.00 Cartoni animati.  
14.00 Telenovela: Marcia nuziale.  
14.30 Telenovela: Mama Linda.  
15.00 Telenovela: Lacrime di gioia.  
15.30 Telenovela: Luisana mia.  
16.00 Telefilm: Ultra lion.  
16.30 Cartoni animati.  
19.30 Telenovela: Illusione d'amore.  
20.00 Telenovela: Marcia nuziale.  
20.30 Telenovela: Anche i ricchi piangono.  
21.30 Film: «CHIAMATE LONDRA», 2.a parte con Tony Curtis e Roger Moore.  
22.30 Eurocalcio.  
23.30 Telefilm: Star Trek.  
24.30 Film: «IL VECCHIO TESTAMENTO», regia di Gianfranco Parolini con Brad Harris e Susan Parget.

## CANALE 5

- 11.30 «Tuttinfamiglia» - Giochi a quiz condotto da Claudio Lippi.  
12.10 «Bis» - Giochi a quiz condotto da Mike Bongiorno.  
12.45 «Il pranzo è servito» - Giochi a quiz condotto da Corrado.  
13.25 Teleromanzo: Sentieri.  
14.25 Teleromanzo: General Hospital.  
15.25 Teleromanzo: Una vita da vivere.  
16.30 Documentario: Il selvaggio mondo degli animali, 15.a puntata.  
17.00 Telefilm: Truck driver «Il sequestro».  
18.00 Telefilm: Zero in condotta.  
18.30 «Help» - Giochi musicali condotto da Marco Colombo e Fabrizia Carmignani.  
19.00 Telefilm: I Jefferson.  
19.30 «Zig zag» - Giochi a premi condotto da Raimondo Vianello con Enzo Liberti e Simona Mariani.  
20.30 Telefilm: Dynasty.  
21.30 Telefilm: Hotel «L'offerta».  
22.30 Telefilm: Lottery «Bostor».  
23.30 La grande boxe.  
0.45 Telefilm: Strike Force.

## BARBARA

- 9.45 Parole tra noi con Gina e Carla.  
10.30 Barbara allo specchio.  
13.30 «Il re del quartiere», telefilm.  
14.00 «Il novellino», telefilm.  
14.30 Film.  
17.00 Pomeriggio con Barbara, cartoni animati vari.  
19.00 «Il novellino», telefilm.  
19.30 «Barnaby Jones», telefilm.  
20.30 «DONNA CENTAURI», film.  
22.30 «Mr. Howard», telefilm.  
22.30 Vetrina in Tv - La notte con Barbara, film e telefilm.  
RITA ANTENNA-TMC  
16.30 Cartoni animati.  
17.00 Discoring «84-85».  
17.45 In Eurovisione e in diretta da Montecarlo «Country club Tennis: Torneo open 1985».  
19.10 Tele Antenna Notizie.  
19.25 Speciale Regione.  
19.30 Voglia di musica.  
20.00 Cartone animato: Shit - Il ragazzo di Bagdad.  
20.30 Telefilm: Eddie Shoe-string.  
21.30 In Eurovisione e in diretta da Montecarlo «Country club Tennis: Torneo open 1985».

## IBC TRIESTE

- 19.00 Giochianno con Valerio, modellismo.  
19.25 Echomondo Notizie.  
19.35 Pesca Sport, rubrica.  
20.00 «Videomusic».  
20.30 Echomondo Europa.  
20.35 Film: «STRADA INFUOCATA».  
22.00 Tempo di cinema.  
22.05 Echomondo Notizie.  
22.15 «Videomusic».  
22.30 Skidasp, rubrica di sci.

## RADIOUNO

- Giornali radio: 6, 7, 8, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 23, 25. Onde verde: 6, 57, 7, 57, 9, 57, 11, 57, 12, 57, 14, 57, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677,



CONTINUA LA PIOGGIA DI TAGLIANDI PER L'ESTRAZIONE FINALE

## Attenti ai francobolli!

La pioggia di cartoline continua imperturbata e non accenna a calare.

E lettori appassionati che ritagliano ogni giorno dalla seconda pagina il tagliando per partecipare alla grande estrazione finale del SuperBingo Inverno non si contano, e la maggior parte fra loro è fermamente intenzionata a non lasciarsi sfuggire nemmeno una possibilità di vittoria.

La valanga di cartoline postali o illustrate che arrivano quotidianamente, come vi abbiamo già detto, ha rischiato di mettere in serie difficoltà l'organizzazione del gioco, che si è trovato sommersa, come anche la struttura postale.

Una tale entusiastica reazione, infatti, non si poteva prevedere, nemmeno in base ai dati della passione con cui i lettori hanno seguito le dieci settimane del SuperBingo.

In particolare, per facilitare tutte le operazioni, il consiglio ricorda a tutti voi che il tagliando dovrà essere incollato su una cartolina postale e illustrata, ma mai inviato in busta chiusa.

Le cartoline postali sono automaticamente affrancate con la stampigliatura che c'è sopra, ma, naturalmente, quelle illustrate dovranno essere affrancate con un francobollo da 400 lire.

Se le cartoline da voi spedite fossero affrancate con francobolli di minor valore, o, per altri motivi, non validi, i tagliandi saranno respinti al mittente.

Sarebbe quindi un peccato, che per un disguido di questo genere qualche vostra possibilità di vittoria vada persa.

Tutti gli appassionati giocatori che desiderano partecipare all'estrazione finale, inviando il tagliando pubblicato in questi giorni nella seconda pagina, dovranno conservare in casa, come era già stato annunciato, tre diversi numeri del «Piccolo» apparsi nel corso delle 10 settimane di gioco del SuperBingo Inverno.

In base al sorteggio previsto dal regolamento, infatti, risulta che ogni partecipante all'estrazione dovrà avere con sé le copie del «Piccolo» datate 30 gennaio 1985, 20 febbraio 1985 e 12 marzo 1985.

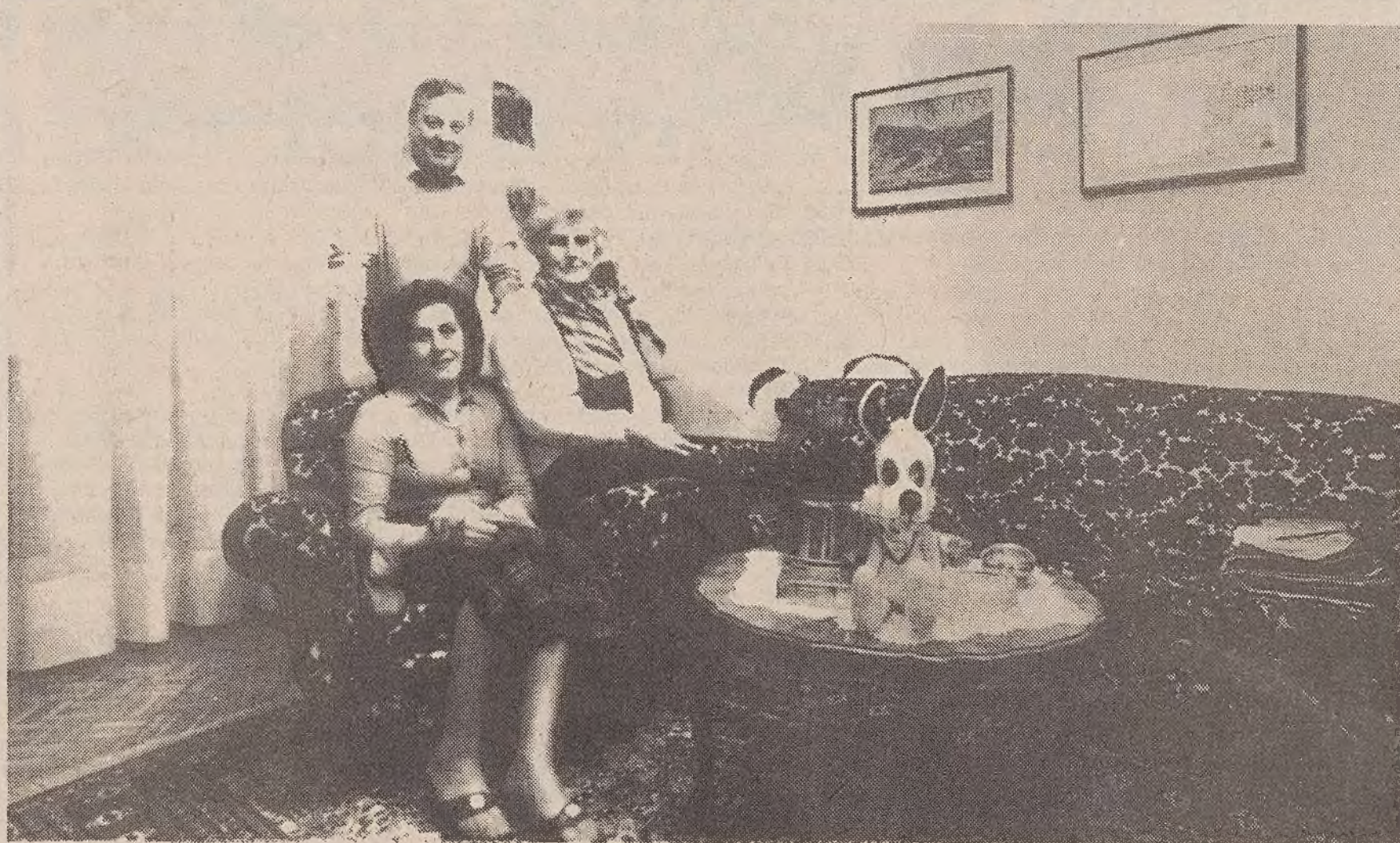
Tutte le altre copie conservate, quindi, potranno essere gettate.

Dei tre numeri da conservare, chi non avesse intenzione di tenere l'intero giornale, potrà avere con sé la sola prima pagina, quella con la testata «Il Piccolo».

In conclusione, per ritirare i premi dell'estrazione finale, i fortunati dovranno presentare le tre prime pagine dei giorni 30 gennaio, 20 febbraio e 12 marzo.

DUE GIOCATORI HANNO VINTO SUL FILO DEL RASOIO

## La fortuna all'ultimo momento



Vincere all'ultimo momento, e per di più nell'ambito dell'ultima settimana di SuperBingo Inverno, quando ormai potrebbe sembrare che la fortuna abbia abbandonato tanti partecipanti, è la cosa più emozionante che ci sia nell'ambito di un gioco che da emozioni, in dieci settimane, ne ha procurate già parecchie.

Gli ultimi vincitori della settimana 10, infatti, sono tutti concordi nel dire che, a un certo momento, qualcuno in casa si era quasi perso d'animo, dopo tante settimane di speranza, e stava quasi per lasciar perdere le ultime serie di numeri pubblicate.

Ma sarebbe stato un errore imperdonabile, perché la fortuna, si sa, arriva quando meno la si aspetta.

Come a casa di Giovanni Suard, per esempio, che ha deciso di tenere duro fino all'ultimo ed è stato così premiato dalla sorte proprio sul filo del rasoio.

Controllando i numeri assieme alla moglie Elisabetta e alla mamma Tranquilla, infatti, mentre il figlio Stefano sta facendo il proprio servizio militare, il fortunato binghi-sta era andato più di una volta per uno anche nelle settimane precedenti, segno che la fortuna gli aleggiava attorno, ma senza baciarsi.

E' proprio in tale situazione, ha detto il coniglietto, che tante volte può prevalere la stanchezza, ma si tratta invece della fase in cui conviene farsi forza e resistere.

Tutti, comunque, salutano il simpatico portafortuna del gioco, si sono augurati di vincere la Supercorona.

Nel grande quadrilatero di Melara, a Trieste, invece, la speranza non è mai venuta meno in casa di Giorgio Gagliardi.

E la fortuna gli ha dato ragione. A casa, oltre ai genitori, le figlie Elena, di 18 anni e Sabine, di 17, hanno le proprie cartelle, ma ha vinto proprio quella del capofamiglia.

Del resto i fortunati sono concordi nelle proprie speranze: «Sarebbe ora di cambiare la nostra vecchia auto», dicono assieme, sperando che la fortuna faccia vincere a loro la tanto attesa Renault.



Mentre è intensa in ogni centro della regione la distribuzione delle nuove cartelle per partecipare al SuperBin-

go Primavera, con un allegro coniglietto acchiappafarfalla sulla prima facciata, non dimenticatevi nemmeno delle

cartelle del SuperBingo Inverno. Vi hanno tenuto compagnia per dieci appassionanti setti-

mane con la pubblicazione della serie di numeri.

Hanno fatto vincere a tanti lettori premi milionari, ma, anche adesso che le dieci settimane di gioco sono terminate, non hanno ancora finito di portarvi fortuna.

Vi sono necessarie, infatti, per partecipare alla grande estrazione finale del SuperBingo Inverno e, per i fortunati che si aggiederanno questi premi altissimi saranno preziose.

Sui tagliandi pubblicati nella seconda pagina, che dovete ritagliare e incollare sulle cartoline, prima di inviarli al SuperBingo, infatti, bisognerà anche scrivere il numero della fortuna di una di queste cartoline del SuperBingo Inverno.

Si tratta del codice numerico che è stampato in basso a destra nella stessa cartellina.

Anche chi ha con sé una sola cartella, comunque, potrà inviare un numero infinito di tagliandi, riprendendo su ognuno sempre lo stesso numero della fortuna.

Non è il numero, infatti, ad essere estratto, ma il singolo tagliando.

La posta del Bingo si riceve in via Silvio Pellico 8, Cap 34122 - Trieste: è sufficiente scrivere come destinatario

Per chi chiama da fuori Trieste, ovviamente, va fatto il prefisso

**SUPERBINGO**

**040**

Chi volesse invece telefonare per avere notizie, chiarimenti, informazioni sul gioco e sulle cartelle, può chiamare i numeri

**771741 - 766937**

Agli stessi numeri dovranno chiamare coloro che hanno fatto Bingo per annunciare la propria vincita.

Gli orari delle signorine SuperBingo sono i seguenti per i giorni feriali:

**9-13 - 15-19**

Le signorine saranno a disposizione dei lettori anche le domeniche e i giorni festivi

**dalle 9 alle 13**



64 Palma e olivo

## Come si chiamano i numeri

Si arricchiscono anche di una frase in rima, le definizioni immaginate dalla fantasia popolare a proposito della sessantaquattresima cifra.

Se salta con quattro, per esempio, particolarmente nota nell'ambito della parlata triestina, è il tipico esempio di gioco di parole che trova nell'assonanza, ma anche nello scherzo della confusione fra un concetto con un'altro, il proprio significato.

Ma lo stesso numero, in base a interpretazioni di natura prevalentemente onirica, richiama in vaste zone già appartenenti all'impero asburgico immagini

tutte regali.

Questo filone di immagini, tutte tendenti a legare il numero a una particolare visione, originata il più delle volte dai sogni, è forse fra i più antichi.

L'interpretazione dei sogni, infatti, è un'attività che in maniera più o meno scientifica, ha conservato la propria attualità e il proprio interesse durante tutta la storia umana.

Appartengono a questo genere imperiale di definizioni, in particolare, idee quali quella della figura stessa dell'imperatore, a Trieste, in particolare, «l'imperador».

Ma esistono anche altre definizioni, come anche quella di «corona», che in alcuni casi diviene anche un «la corona de la regina».

Nella zona dove sono presenti i dialetti di origine veneta, poi, gli stessi concetti si ripetono quasi in modo identico, eccettuato un «imperator sovrano», che rammentano ancora alcuni vecchi giocatori.

A Venezia, sempre a proposito del numero 64, si usa citare anche «siora Nene», in riferimento a un personaggio realmente esistito e «campo».

Il cabalista

# CHE SPETTACOLO DI COPPIA!

**TORNA IL VOSTRO GIORNALE DEL TEMPO LIBERO CON LA CARTELLA DEL**

**SUPER BINGO** **PRIMAVERA**



**IN EDICOLA DAL 9 APRILE**



**DIVERTIAMOCI INSIEME**